

JOURNÉES DU PATRIMOINE

14 & 15 SEPT. 2019

UN LIEU POUR L'ART

KUNST

ART



urban
.brussels 

BUP BRUXELLES URBANISME ET PATRIMOINE
BSE BRUSSEL STEDENBOUW EN ERFGOED

Informations

Organisation des Journées du Patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale : Urban.brussels (Service public régional Bruxelles Urbanisme et Patrimoine) Direction du Patrimoine culturel – Arcadia – Mont des Arts 10-13 – 1000 Bruxelles

Permanences téléphoniques les 14 et 15 septembre 2019, de 10h à 17h : 02/432.85.13 – www.journeesdupatrimoine.brussels – jdp-omd@urban.brussels
 #jdpomd – Bruxelles Patrimoines – Erfgoed Brussel

Les heures indiquées pour les bâtiments sont celles d'ouverture et de fermeture. Les organisateurs se réservent le droit de fermer les portes plus tôt en cas de forte affluence afin de terminer à l'heure prévue. Des mesures particulières pour les visites peuvent être prises par les responsables des lieux.

Il est interdit de fumer et de manger lors des visites. Il se peut que certains responsables des lieux interdisent la prise de photographies. Afin de faciliter les entrées, il est demandé d'éviter les sacs à dos ou sacs de grand volume.

Les mentions CL et SV, à la fin des notices, indiquent la date de classement ou d'inscription sur la liste de sauvegarde du bien décrit.

Les indications en gras à côté des adresses renvoient à un plan cartographique de la Région. Ce dernier est envoyé gratuitement, sur simple demande écrite à la Direction du Patrimoine culturelle.

Attention : une réservation préalable est exigée pour certaines promenades (mention sous la notice). Cette mesure a été prise dans le seul et unique but d'accueillir le public dans les meilleures conditions possibles et de prévoir un nombre suffisant de guides. Il vous est néanmoins loisible de vous rendre au lieu de départ de ces animations le jour même, des désistements ou des opportunités étant toujours possibles.

Accessibilité aux personnes à mobilité réduite

Grâce à la collaboration de l'Association nationale pour le Logement des Personnes handicapées (ANLH), l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite est mentionnée à côté de chaque lieu repris au programme. Cette enquête a été menée sur base des données transmises par les responsables des lieux et vérifiées par un membre de l'association. Tous les parcs, jardins et bâtiments qui ont un logo d'accessibilité ont fait l'objet d'une vérification. L'accessibilité des lieux est indiquée, selon les critères et les normes arrêtés en Région de Bruxelles-Capitale, par les logos suivants :



Accessible : des conditions suffisantes sont rencontrées pour l'autonomie des personnes en fauteuil roulant (manuel ou électrique).



Accessible avec aide : l'aide d'une tierce personne est requise pour une circulation et un usage aisé du lieu.



Non accessible : les conditions minimales ne sont pas rencontrées.



Accesscity * : les pictogrammes suivis d'un astérisque indiquent que des informations supplémentaires sur l'accessibilité des lieux se trouvent sur <http://accesscity.be>

Les critères d'accessibilité ne concernent que les visites des Journées du Patrimoine. Ils ne sont pas forcément valables pour l'activité habituelle des bâtiments. Tout renseignement complémentaire relatif à cette étude peut être obtenu auprès de l'ANLH (e-mail : secretariat@anlh.be).

Pictogrammes utilisés



Horaires et dates



Lieu d'animation ou de départ



Lignes et stations de métro



Trams



Bus



Informations importantes



Visites guidées en langue des signes



Projets « Le patrimoine c'est nous! »

Les informations relatives aux transports en commun qui desservent les lieux nous ont été communiquées par la STIB. Elles indiquent les arrêts les plus proches des lieux ou points de rendez-vous et les lignes desservies les samedi et dimanche.

Les renseignements mentionnés dans cette brochure sont susceptibles de modifications, indépendantes de notre volonté.

Cette brochure est distribuée gratuitement.

Dépôt légal : D/2019/6860/015

Préface

Cette année, les Journées du Patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale se consacrent à la thématique «Un lieu pour l'art».

Qu'il s'agisse de théâtres, de cinémas, de salles de concerts ou de spectacles, de musées, d'ateliers ou de résidences d'artistes, d'académies, de maisons de collectionneurs ou de collections de sociétés, Bruxelles regorge de lieux artistiques, classés ou non, connus des amateurs mais parfois moins du grand public. Des lieux où l'on crée aux lieux où l'on expose, en passant par les lieux où l'on enseigne, le cru 2019 témoigne de la richesse et de la diversité du patrimoine bruxellois.

Le volet «Animations», quant à lui, n'est pas en reste non plus puisque près d'une centaine d'activités viennent compléter les visites. Promenades à pied ou à vélo, circuits en bus, expositions... vous emmèneront à travers toute la région. Des sculptures ornant les parcs et les espaces publics aux fresques BD ou au *Street Art*, elles vous montreront que l'art est partout dans la ville. Plusieurs projets impliquant les citoyens bruxellois ont par ailleurs été labellisés «Le patrimoine c'est nous!», dans la continuité de l'impulsion donnée en 2018 lors de l'Année européenne du patrimoine culturel.

Ce programme particulièrement riche et varié n'aurait pu voir le jour sans l'enthousiasme et l'esprit créatif des responsables des lieux, des associations, des administrations communales et des professionnels qui ont permis de le mettre sur pied.

Que tous ces acteurs essentiels à la préservation et la promotion du patrimoine soient ici remerciés.

Je vous souhaite de belles découvertes patrimoniales.

Bety WAKNINE, *directrice générale*
Urban.brussels



© Georges De Kinder

Les Halles Saint-Géry : le point d'info des Journées du Patrimoine !

Pendant le week-end des Journées du Patrimoine, un point d'information, situé au centre de Bruxelles, dans les Halles Saint-Géry, vous accueillera de 10h à 19h. Vous pourrez y obtenir la brochure reprenant le programme complet et des informations sur les lieux accessibles. Les publications de la Direction du Patrimoine culturel y seront en vente dont certaines à prix spéciaux « Journées du Patrimoine ».

Profitez de votre passage aux Halles pour visiter les différentes expositions qu'elles accueillent :

- > «Expérience photographique internationale des Monuments» (voir pages 56-57)
- > «Alexis & C°» (voir pages 52-53 et 63)
- > «Bruxelles libérée»

📍 Halles Saint-Géry, place Saint-Géry 1 à Bruxelles –
carte **Centre M 3**

M 1-5 (De Brouckère)

T 3-4 (Bourse)

B 29-47-66-71-88 (De Brouckère),
33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse),

Avec la collaboration de Patrimoine et Culture.

HALLES SAINT-GÉRY



SINT-GORIKSHALLEN

Sommaire

Préface	p. 3
----------------------	------

Lieux accessibles et animations

Bruxelles	p. 6
Bruxelles-Extensions / Etterbeek / Woluwe-Saint-Lambert / Woluwe-Saint-Pierre	p. 40
Exposition: «Alexis & C°»	p. 52
Wood Wide Web	p. 54
L'Expérience photographique internationale des Monuments ...	p. 56
Carte et répertoire des lieux accessibles	p. 59
Auderghem / Watermael-Boitsfort / Ixelles	p. 64
Saint-Gilles / Uccle/Forest	p. 76
Anderlecht / Molenbeek-Saint-Jean	p. 86
Koekelberg / Ganshoren / Bruxelles-Laeken / Bruxelles-Neder-Over-Heembeek / Evere / Schaerbeek / Saint-Josse-ten-Noode	p. 100



1. Carte Centre M 3 *

HALLES SAINT-GÉRY

 place Saint-Géry 1 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 19h

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

Aujourd'hui Centre régional du patrimoine et de la promotion du cadre de vie des Bruxellois, les Halles Saint-Géry développent des activités dans le domaine de l'architecture, du patrimoine et de l'aménagement du territoire. Elles accueillent désormais des expositions, des spectacles et de nombreuses manifestations culturelles dans un cadre convivial puisque le lieu dispose aussi d'un agréable café. Les Bruxellois aiment s'y donner rendez-vous et jouer aux échecs, au pied de l'impressionnant obélisque en pierre, autrefois centre d'une fontaine instal-

lée à l'abbaye de Grimbergen. L'histoire des Halles peut aussi se découvrir ici. On peut ainsi lire que l'église qui dominait jadis le quartier populaire de Saint-Géry fut détruite en 1798. Une place fut aménagée au même endroit et l'on y installa une fontaine. En 1881, l'architecte Adolphe Vanderheggen, qui avait déjà conçu le marché couvert de la chaussée d'Etterbeek, fut chargé de construire une halle couverte. Il décida d'inclure cette même fontaine au centre d'un bâtiment de style néo-Renaissance et choisit, pour les parties supérieures, des structures en fer et en verre, matériaux récemment mis à la mode. À l'intérieur, une large verrière zénithale éclaire l'ensemble. Le marché ferma définitivement ses portes en 1977. (CL 26/01/1987)

À l'occasion des Journées du Patrimoine, les Halles Saint-Géry, centre d'exposition et d'animation du patrimoine et du cadre de vie bruxellois, vous réservent de belles surprises. Soyez au rendez-vous!



Visites guidées de l'exposition « Alexis & C^o », samedi de 13h à 19h et dimanche de 10h à 12h et de 13h à 19h (voir pages 52-53).

Atelier-rencontre et réalité augmentée « Se retrouver au cœur de la forêt urbaine » (voir encadré ci-dessous).

Point de départ du Jeu de piste « Tous en scène sur les boulevards! » (voir encadré page suivante).

ATELIER-RENCONTRE ET RÉALITÉ AUGMENTÉE

Se retrouver au cœur de la forêt urbaine

À l'occasion des Journées du Patrimoine, Wood Wide Web vous présentera, en avant-première, les nouveaux médias et outils immersifs développés au cœur du patrimoine vivant de la forêt urbaine. Vous pourrez explorer un petit bout de la forêt de Soignes à 360°. Cette balade virtuelle sera la première d'une série de cinq qui seront diffusées mensuellement à partir des Journées du Patrimoine. Vous découvrirez aussi les promenades interactives de l'atlas en ligne et le premier volet d'une série de vidéos verticales destinées à vous dévoiler les secrets de nos géants verts. L'équipe de Wood Wide Web vous montrera comment utiliser les outils développés autour des arbres pour les écoles, associations, communes et entreprises, etc.

Enfin, deux temps forts : deux ateliers-rencontre seront prévus pour les passionnés d'arbres en vue de former un petit groupe d'acteurs de la forêt urbaine. Il s'agira de rassembler des talents arborés de guides, botanistes, auteurs, photographes, illustrateurs, traducteurs, jardiniers, paysagistes, informaticiens, dendrologues, thérapeutes, etc. pour faire grandir ensemble l'aventure de Wood Wide Web.

 Balades virtuelles, samedi et dimanche de 12h30 à 17h (pour petits et grands sur tablettes). Pas de réservation nécessaire.

 Ateliers-rencontre, samedi et dimanche à 11h et 17h (pour public averti). Inscription par mail (woodwideweb.brussels@gmail.com). Maximum 12 personnes par groupe.

 stand Wood Wide Web, Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles – carte Centre M 3

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

Avec la collaboration de 32shoot.



2. Carte Centre M 3 *

PALACE

-  boulevard Anspach 85 – Bruxelles
-  sam. et dim. de 10h à 18h
-  1-5 (De Brouckère)
-  3-4 (Bourse)
-  29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

Construit en 1913 d'après les plans de l'architecte Paul Hamesse pour Les Grands Palais d'Attractions Pathé Frères, le *Pathé Palace* abritait la première salle de cinéma de type brasserie-concert à Bruxelles. Le complexe, d'une capacité de

2.500 personnes, fait cohabiter le cinéma, le music-hall et le café-concert. Bientôt, il sera pourvu de quatre bars et d'un jardin d'hiver. La façade du bâtiment se distingue par son couronnement festonné et un bow-window central flanqué de pilastres massifs. Bien qu'il ait subi des transformations en 1950 dirigées par l'architecte Rie Haan, l'intérieur a conservé son foyer orné d'un riche décor de peintures polychromes et de boiseries dorées dans le goût de la Sécession viennoise. Ce lieu au destin compliqué fut longtemps utilisé comme théâtre et vit défiler nombre d'acteurs et d'actrices renommées. Il fut ensuite colonisé par un magasin d'électroménager, entre 1973 et 1990, avec parking dans la salle de cinéma elle-même. Le *Pathé Palace* renoue avec la culture en 1999, rebaptisé alors le *Kladaradatsch*, mais son affectation change encore. Brièvement occupé par le Théâtre national de Belgique entre 2002 et 2004, il redevient cinéma en 2018, après de longues années d'incertitude. De nos jours, le cinéma *Palace*, qui dispose de quatre salles de projection, offre une programmation Art et Essai très diversifiée doublée d'un volet événementiel (avant-premières, débats, concerts, etc.) qui profite pleinement du restaurant inauguré lui aussi en 2018. (CL 27/03/1997)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'Arkadia.

 **Visites guidées en langue des signes, samedi et dimanche à 11h. Les visites se poursuivront vers le cinéma Galeries et CINE-MATEK. Avec la collaboration de l'association Arts & Culture.**

JEU DE PISTE

Tous en scène sur les boulevards !

Prêts à redécouvrir les boulevards du centre, version paillettes et costumes ? Aménagés après le voûtement de la Senne, les boulevards du cœur de Bruxelles étaient des lieux prestigieux, jalonnés de théâtres, cinémas, music-halls et cafés luxueux, sans cesse arpentés par une foule nombreuse, animés de jour comme de nuit. Pôle d'attraction culturelle, la place De Brouckère et ses environs étaient comparés à Times Square ! Le piétonnier d'aujourd'hui invite à redécouvrir ces façades aux styles variés, aux décors éclectiques et somptueux, tout en évoquant les activités artistiques qui y prenaient place. Armé d'un carnet de bord et de votre bonne humeur, il vous faudra faire preuve d'esprit de déduction et d'attention pour répondre aux questions qui jalonnent le parcours. De l'ancien Musée des Cires du Passage du Nord au *Palace* réouvert, de la Gaité au Théâtre de la Bourse, ce jeu de piste, destiné tant aux familles qu'aux individuels, vous conviera à une flânerie ludique sur la scène des boulevards !

-  samedi et dimanche à 10h et 14h30 (durée : 2h)
-  lieu de départ : à l'intérieur des Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles – carte **Centre M 3**
-  1-5 (De Brouckère)
-  3-4 (Bourse)
-  29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)
-  réservation souhaitée sur www.onceinbrussels.be (dans le menu « Activités », sélectionner « Activités ludiques » pour accéder à « Journées du Patrimoine : Tous en scène sur les boulevards ! »). Maximum 4 groupes de 6 personnes (adultes et enfants) par départ.

Avec la collaboration de Once in Brussels.

 CONFÉRENCE

Bruxelles dans la bande dessinée

Bien avant le *Street Art*, la bande dessinée avait envahi les rues de Bruxelles. Qu'il s'agisse de murs, de stations de métro, du Centre belge de la Bande dessinée, de statues, de magasins ou d'auberges de jeunesse, impossible de l'ignorer : Bruxelles est la capitale de la bande dessinée! Morris, créateur de Lucky Luke, a contribué à en faire un art à part entière. Grâce à lui, la BD entre dans la cour des grands en tant que « 9^e art ».

En cette année où le Centre belge de la Bande dessinée fête ses 30 ans, cette conférence proposera une manière originale d'aborder la BD et Bruxelles : une conférence au cours de laquelle vous serez invités à une promenade fictive le long des sites bruxellois apparaissant dans la BD. Vous partirez à la recherche des multiples et surprenantes références à Bruxelles qui apparaissent dans la BD, ferez plus ample connaissance avec ses auteurs et autrices et terminerez en beauté par un quiz avec une récompense à la clé!

🕒 samedi et dimanche à 10h (durée : 2h)

📍 place Saint-Géry 23 à Bruxelles – carte **Centre M 3**

🚇 1-5 (De Brouckère)

🚏 3-4 (Bourse)

☎ 29-47-66-71-88 (De Brouckère),
33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

📞 réservation indispensable au 0499/21.39.85 ou par mail (info@e-guides.be). Maximum 35 personnes.

Avec la collaboration de **E-Guides**
et de **Patrimoine et Culture**.

 PROMENADE

Le métro bruxellois, véritable musée souterrain

Comment les stations de métro sont-elles devenues un lieu pour l'art? Par quels processus les artistes sont-ils amenés à intervenir dans une station et dans quelles conditions? Comment entretient-on ce patrimoine? Autant de questions, et bien plus, auxquelles la Cellule Art & Architecture de Bruxelles Mobilité en charge de l'acquisition, l'intégration et la restauration des œuvres d'art dans le métro bruxellois vous répondra. Une promenade guidée qui se déroulera au travers de plusieurs stations du réseau métropolitain bruxellois, qui abrite plus de 90 œuvres d'art pérennes et dynamiques culturelles.

🕒 samedi à 11h et 14h30 (durée : 2h)

📍 lieu de départ : station de métro Bourse (niveau -1 – mezzanine côté De Brouckère) à Bruxelles – carte **Centre M 3**

🚇 1-5 (De Brouckère)

🚏 3-4 (Bourse)

☎ 29-47-66-71-88 (De Brouckère),
33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

📞 réservation souhaitée par mail (BM-Event@sprb.brussels) avant le 9 septembre. Maximum 20 personnes par départ. Pour assurer la qualité de la visite, celle-ci sera diffusée par des casques audio qui vous seront prêtés.

Avec la collaboration de **la Cellule**
Art & Architecture de Bruxelles Mobilité.

 PROMENADE

Les estaminets, rendez-vous d'artistes

Gaston Lagaffe est né sur un coin de table du café *Au Bon Vieux Temps*, Magritte et ses amis surréalistes fréquentaient joyeusement des estaminets, tel celui au nom délicieux de *l'Agneau Moustique*, de Ghelderode et Plisnier s'attaillaient volontiers à *l'Imaige Notre-Dame*...

Peintres et galeristes, poètes et musiciens, nombreux sont les artistes qui apprécient les cafés bruxellois, leurs décors, leur ambiance... Quelques-uns des plus célèbres vous y donnent rendez-vous!

🕒 samedi à 20h30 et dimanche à 17h30 (durée : 2h30)

📍 lieu de départ : devant le Falstaff, rue Henri Maus 19 à Bruxelles – carte **Centre M 3**

🚇 1-5 (De Brouckère)

🚏 3-4 (Bourse)

☎ 29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

📞 réservation fortement conseillée au 0485/70.71.06 (du lundi au vendredi de 10h à 15h) ou par mail (info@bruxellesbavard.be). Maximum 20 personnes par départ. Une contribution de 4 € sera demandée pour une boisson.

Avec la collaboration de **Bruxelles Bavard**.

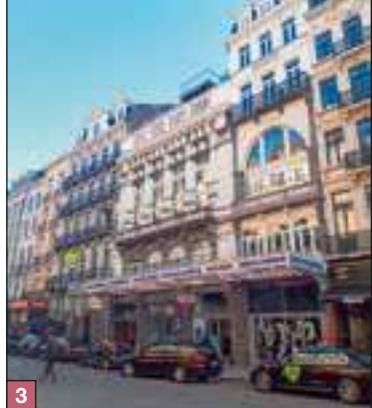
3. Carte Centre M 3

BEURSSCHOUWBURG

-  rue Auguste Orts 20-28 – Bruxelles
-  sam. et dim. de 14h à 18h
-  1-5 (De Brouckère)
-  3-4 (Bourse)
-  29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

Le bâtiment qui accueille aujourd'hui le *Beursschouwburg* fut construit en 1886 dans le style éclectique. À cette époque, il s'agissait d'une brasserie avec salle de billard et salle des fêtes. Cette dernière fut convertie en 1947 en salle de spectacles à l'italienne par Jacques Cuisinier, un architecte qui se distingua aussi bien par la construction de demeures de style Louis XVI que de complexes de type fonctionnaliste et moderniste comme la tour Rogier ou l'immeuble Brusilia. C'est donc juste après la fin de

la Seconde Guerre mondiale que le Théâtre de la Bourse s'installe dans les lieux. Le *Beursschouwburg* n'y prendra ses quartiers qu'en 1965. Dans les années 1990, sa programmation valorisant les arts plastiques d'avant-garde, le free jazz, les musiques improvisées et expérimentales forge sa réputation. Au détour des couloirs du bâtiment, on se rend compte qu'il s'agit clairement d'un *schouwburg* (un théâtre, en néerlandais dans le texte) ; avec sa salle de performances, ses grands couloirs, ses escaliers creux et sa pléthore de sorties de secours. Mais ce n'est pas tout ! Il offre également un espace aux artistes visuels qui souhaitent y exposer ou projeter leurs travaux. Après sa rénovation en 2002, le projet du créateur d'expositions suisse Moritz Küng fut sélectionné, et c'est lui qui incorpora les installations sonores d'Ann-Veronica Janssen et de Christophe Fink au détour des couloirs. Au fil des années, des œuvres de



Rinus Vandevelde, David Helbich et Lawrence Weiner s'y sont petit à petit ajoutés.

Visites guidées combinant l'histoire riche du bâtiment vieux de 200 ans et les œuvres des (jeunes) artistes qui ont fait leur entrée dans le bâtiment de différentes façons et à différents moments, samedi et dimanche à 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration du Beursschouwburg, de Bruxelles Bavard et de Klare Lijn.

PROMENADE

À propos des lieux de culture

Si Bruxelles mérite son statut de modèle au niveau mondial, c'est bien en tant que haut lieu pour les artistes. Les artistes bruxellois sont des hôtes appréciés ailleurs dans le monde et il n'est pas rare que des artistes étrangers s'établissent dans la capitale. L'offre d'art et de culture y est saisissante et des journaux de premier plan comparent volontiers notre capitale à Barcelone et à Berlin. Les centres artistiques et culturels font régulièrement cause commune et se situent souvent à un jet de pierre l'un de l'autre.

Lors de cette promenade, vous découvrirez ces organisations, leur histoire et leur place dans la ville, leurs ambitions artistiques et leurs liens avec les artistes et le public. Au fil des différentes maisons, vous verrez comment elles influencent la ville et, à l'inverse, comment la ville façonne leur travail.

 dimanche à 10h (durée : 3h)

 lieu de départ : au bas des escaliers de la Bourse, place de la Bourse à Bruxelles – carte **Centre M 3**

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

 réservation souhaitée 02/218.38.78 ou par mail (bruksel@skynet.be).
Maximum 25 personnes par départ.

Comme chaque année, Brukselbinnenstebuiten vous propose sa « Sélection du patron » à travers un circuit qui sera disponible sur Facebook et via sa lettre d'information.

Avec la collaboration de Brukselbinnenstebuiten.

4. Carte Centre M 2

DE MARKTEN

-  place du Vieux Marché aux Grains 5 – Bruxelles
-  sam. et dim. de 10h à 18h
-  1-5 (De Brouckère)
-  3-4 (Bourse)
-  29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)

Occupé jusqu'en 1965 par le siège des cristalleries du Val Saint-Lambert, l'édifice à l'ample façade de style Beaux-Arts abrite de nos jours le centre culturel néerlandophone *De Markten*. Conçu par l'architecte Oscar Francotte, entre 1911 et 1914, il conserve de l'époque d'origine deux cartouches en façade avec l'inscription « Val Saint-Lambert », une cage d'escalier au sol en mosaïque et une vaste salle des Miroirs qui occupe tout

le premier étage. Le bâtiment arrière date, quant à lui, de 1854. *De Markten* est l'un des 22 centres communautaires du module N22 et s'adresse aux habitants du centre-ville et à ceux qui viennent de plus loin, avec une importance accordée à l'ancrage local et à la réalité métropolitaine dans le choix des manifestations culturelles qui s'y déroulent. Dans son magazine mensuel *De Vijfhoek*, *De Markten* passe en revue les nombreuses facettes de la ville, conformément avec la mission que les protagonistes se sont fixée : renforcer le principe de communauté à travers une offre culturelle, un programme éducatif et des événements tels que des concerts, expositions ou ateliers. *De Markten* collabore aussi avec la compagnie théâtrale *Forsitia's*. Un thé dansant est organisé chaque dimanche après-midi et les salles du centre peuvent être louées afin d'y organiser des manifestations ou des rencontres culturelles.



Guide sur place. Avec la collaboration de Culturama.

Point de départ de la promenade « L'art en guise d'enrichissement des bâtiments et des places » (voir encadré ci-dessous).

EXPOSITION ET VISITE GUIDÉE

Œuvres d'art et archives : un kaléidoscope

Cette exposition présentera des documents issus des fonds conservés par les Archives générales du Royaume 2 et reflétant divers aspects de l'histoire des œuvres d'art comme la protection de la propriété intellectuelle (brevet déposé par Adolphe Sax), la constitution d'une collection (fonds BBL et Electrabel) ou les œuvres dans la tourmente (destruction et spoliation d'œuvres d'art pendant la Seconde Guerre mondiale). Elle sera complétée par une visite guidée du dépôt d'archives.

-  dimanche de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h (visites en continu)
-  Archives générales du Royaume 2 – Dépôt Joseph Cuvelier, rue du Houblon 28 à Bruxelles – carte **Centre L 2**
-  51-82 (Porte de Ninove)
-  86 (Dansaert)

Avec la collaboration des Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces.

PROMENADE

L'art en guise d'enrichissement des bâtiments et des places

Après une courte visite à *De Markten*, centre culturel néerlandophone bien connu, cette promenade vous emmènera à La Centrale, espace d'exposition de la Ville de Bruxelles. Vous vous rendrez ensuite à l'église du Béguinage où vous pourrez admirer le projet d'OKV « *Vlaamse Meesters in situ* » et la peinture baroque de Théodore van Loon. Plus loin, vous découvrirez l'œuvre de l'artiste bruxellois Thierry Renard dans la station de métro Sainte-Catherine. Vous passerez aussi devant la fontaine d'Anspach et les galeries d'art du Marché aux Porcs et la place du Nouveau Marché aux Grains. La promenade se terminera à l'église protestante qui abrite toutes sortes de décorations, dont une œuvre de l'artiste dadaïste Wout Hoeboer.

-  samedi et dimanche à 14h (durée : 2h)
-  lieu de départ : De Markten, rue du Vieux Marché aux Grains 5 à Bruxelles – carte **Centre M 2**
-  1-5 (De Brouckère)
-  3-4 (Bourse)
-  33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)
-  réservation obligatoire au numéro 02/569.27.74 ou par e-mail (culturama@telenet.be). Maximum 20 personnes par départ.

Avec la collaboration de Culturama.

5. Carte Centre M 2 *

MAISON DU SPECTACLE – LA BELLONE

 rue de Flandre 46 – Bruxelles

 uniquement sam. de 12h à 18h

 1-5 (Sainte-Catherine)

 33-86 (Dansaert)

Magnifique vestige du XVII^e siècle, la Bellone a été reconvertie en Maison du Spectacle à l'initiative du peintre-scénographe Serge Creuz. Sa remarquable façade attribuée à l'architecte-sculpteur bruxellois Jean Cosyn (vers 1646-1708) présente un riche décor allégorique. Afin de la préserver de la pollution atmosphérique, l'architecte Olivier Notterman, en collaboration avec l'ingénieur René Greisch, a imaginé un véritable voile en verre de 300 m² qui, depuis fin 1995, couvre la cour et permet d'organiser des rencontres, des colloques, des séminaires, des conférences, des ateliers et d'autres manifestations vouées aux arts de la scène, avec comme décor unique, la façade rehaussée d'or de la Maison de la Bellone.



Plate-forme de rencontres et d'échanges pour qui s'intéresse à la fabrique des spectacles et à leurs enjeux esthétiques et politiques, La Bellone héberge plusieurs associations du milieu culturel. Elle abrite également un centre de documentation qui propose une vaste collection

de documents, principalement sur le théâtre professionnel adulte en Fédération Wallonie-Bruxelles et aussi dans d'autres pays francophones. (CL 03/08/1956)



PROMENADE

Les sculptures dans la ville

De la station de métro Sainte-Catherine à la rue de Rollebeek, en passant par la Grand-Place, cette promenade vous offrira une vue d'ensemble de la grande diversité de l'œuvre sculptée de la ville et vous contera une partie de son histoire et de celle de ses héros, dont saint Michel, le personnage le plus souvent représenté dans la sculpture bruxelloise.

 samedi et dimanche à 10h et 14h (durée : 2h)

 lieu de départ : entrée métro Sainte-Catherine, quai aux Briques à Bruxelles – carte **Centre M 2**

 1-5 (Sainte-Catherine)

 réservation souhaitée au 0499/21.39.85 ou par mail (info@e-guides.be). Maximum 25 personnes par départ.

Uniquement en néerlandais.

Avec la collaboration de E-Guides.



PROMENADE

Le monde est un grand théâtre

On utilise souvent l'architecture et les arts décoratifs pour offrir au visiteur une certaine image d'une ville. À Bruxelles, les exemples sont légion. La présence de fontaines décoratives est emblématique de la vitalité de la ville. Les nombreuses statues du XIX^e siècle qui ornent la façade de l'hôtel de ville et qui représentent des personnages historiques symbolisent le passé glorieux de la ville et du pays. La nouvelle bourgeoisie a vu son statut confirmé dans le prestigieux décor Renaissance néo-italienne des galeries Saint-Hubert. Un peu plus loin, la Bourse et le Théâtre de la Monnaie se dressent tels des temples : les sculptures allégoriques qui ornent leurs façades symbolisent le rôle économique et culturel de la capitale.

 dimanche à 10h, 13h et 15h15 (durée : 1h30)

 lieu de départ : devant la fontaine Anspach, à l'extrémité du quai aux Briques/quai au Bois à Brûler (Marché aux Poissons) à Bruxelles – carte **Centre M 2**

 1-5 (Sainte-Catherine)

Uniquement en néerlandais.

Avec la collaboration de Klare Lijn.

6. Carte Centre L 2 **KAAISTUDIO'S**

 rue Notre-Dame du Sommeil 81
Bruxelles

 uniquement dim. de 10h à 14h

 1-5 (Sainte-Catherine)

 51 (Porte de Ninove)

 86 (Porte de Ninove)

L'ensemble formé par les numéros 79 à 85 correspondait autrefois à la Brasserie de l'Étoile où l'on brassa le lambic jusqu'en 1957. Le complexe fut érigé vers 1850 et se composait d'un hôtel de maître d'esprit néoclassique flanqué de bâtiments à vocation industrielle rythmé par des pilastres colossaux et des arcades par-dessus les baies du second niveau. Du côté droit, on trouvait les locaux de la brasserie. Côté gauche, les anciens magasins ont conservé des salles à voussettes et colonnes en fonte. Les locaux, restaurés par l'architecte Luc Maes de 1985 à 1986, puis en 1993, comprennent les *Kaaistudios*,

aujourd'hui deuxième salle et espaces de répétition du *Kaaitheater*, mais aussi scène pour la danse, le théâtre, la performance, la musique et les débats, ancrés à Bruxelles et le regard tourné vers le monde. Depuis 1977, le *Kaaitheater* présente et coproduit des œuvres d'artistes contemporains. Dans la zone du canal à Bruxelles – où se concentrent diverses problématiques sociétales –, des artistes représentent et modèlent la ville du futur.

Visites guidées, dimanche à 11h et 13h. Maximum 20 personnes par départ.



VISITE-DÉCOUVERTE

Le Petit Château et sa Fresque de l'Humanité

Ancienne caserne érigée entre 1848 et 1852 dans le style néo-Tudor, le Petit Château a servi de prison pendant la Seconde Guerre mondiale, puis de centre de recrutement et de sélection militaire avant d'être réaffecté, en 1986, en centre d'accueil pour réfugiés politiques.

Durant son séjour au Petit Château en tant que demandeur d'asile, pendant les premières années de ce siècle, le peintre péruvien Domingo Huamán Peñaloza y a réalisé un chef-d'œuvre aujourd'hui en péril : « La Fresque de l'Humanité ». Après près de cinq années de travail quotidien, son œuvre est expressive et colorée. Elle recouvre 1.200 m², soit la totalité d'une cage d'escalier, sur trois étages. L'artiste a représenté les grands événements de l'humanité, les multiples injustices dans le monde et ses espérances pour un monde réhumanisé.

Une œuvre d'art qui va vous émouvoir et vous impressionner, à découvrir.

 dimanche de 10h à 17h (dernier départ – durée : 45 min.)

 lieu de départ : Petit Château, boulevard du 9^e de Ligne 27 à Bruxelles – carte **Centre M 1-2**

 2-6 (Yser)

 51 (Ypres)

 47-58-88 (Yser)

 Visites guidées en continu. Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de La Fonderie et de Klare Lijn.

7. Carte Centre M 1 **KAAITHEATER**

 square Saintelette 20 – Bruxelles

 uniquement dim. de 13h à 18h

 2-6 (Yser/Ribaucourt)

 51 (Saintelette)

 20-89 (Ribaucourt)

Construit entre 1929 et 1932, l'ancien *Lunatheater* remplaçait en fait un parc d'attractions! Marcel Driesmans, l'architecte concepteur, choisit un style à mi-chemin entre l'Art Déco et le Modernisme. Outre le théâtre, le complexe comprenait aussi 42 appartements et un café tandis que l'aile en bordure du canal abritait une salle de réunion, un foyer, 24 bureaux privés et les locaux de la direction. Cette association entre l'habitat, une infrastructure de loisir et un lieu de travail reflétait une



option urbanistique intéressante déjà explorée à Saint-Gilles avec le bâtiment Hoguet. Le succès du théâtre de l'époque fut toutefois de courte durée et si le *Lunatheater* reprit de la vigueur quelque temps dans les années 1940 et 1950, il fut converti en magasin de tapis vers 1960 pour être finalement déserté à l'époque des travaux du métro. L'Immobilier moderne, qui acquit l'ensemble délabré en 1988, a confié sa restauration à l'architecte

Philippe de Hullu. La réouverture du *Lunatheater* eut lieu le 10 septembre 1993. Depuis, le bâtiment abrite le *Kaaithheater*, scène pour la danse, le théâtre, la performance, la musique et le débat, ancrée à Bruxelles et avec le regard tourné vers le monde. Depuis 1977, le *Kaaithheater* présente et coproduit des œuvres d'artistes contemporains. Dans la zone du canal à Bruxelles – où se concentrent diverses problématiques sociétales –, des artistes représentent et modèlent la ville du futur. Une transformation majeure du bâtiment et une extension de l'infrastructure du théâtre sont prévues dans les années à venir. Elles répondront aux besoins évolutifs du *Kaaithheater*, dans une zone urbaine en plein développement.

Visites guidées, dimanche à 14h et 16h. Maximum 20 personnes par départ.

8. Carte Centre N 2 **THÉÂTRE NATIONAL WALLONIE-BRUXELLES**

 boulevard Émile Jacqmain 111-115 Bruxelles

 uniquement sam. de 12h à 18h

 1-5 (De Brouckère), 2-6 (Rogier)

 3-4 (De Brouckère/Rogier), 25-55 (Rogier)

 47-58-88 (Rogier)

L'institution fut fondée à Bruxelles en 1945 par décret du Régent et à l'initiative de Jacques Huisman, acteur et metteur en scène belge. Ce dernier souhaitait répandre le goût pour un théâtre de qualité, faire mieux connaître le théâtre belge, tant ici qu'à l'étranger et promouvoir les comédiens nationaux. Longtemps, le Théâtre National fut associé au Centre Rogier où il avait élu domicile dès 1961. Quand la démolition du Centre est décidée en 1999, le théâtre doit trouver un autre lieu pour se loger provisoirement et il jette son dévolu sur l'ancien cinéma *Pathé Palace*, situé boulevard

Anspach. Une nouvelle construction verra bientôt le jour, conçue par le bureau d'architecture Escaut, Sca Architectes Associés et l'Atelier Gigogne. Le nouveau théâtre est inauguré le 16 novembre 2004. En bordure d'un grand boulevard urbain, l'édifice, abondamment vitré, a pour ambition de s'intégrer au bâti environnant. Les architectes ont misé sur un travail basé sur l'alternance entre « transparence et opacité, comme un voile tiré sur les mystères du spectacle ». Ils ont imaginé trois salles : la plus grande, à géométrie variable, comporte 750 places ; la petite salle, de 250 places, favorise un rapport intime entre spectateurs et acteurs, et la troisième salle, le Studio, de 150 spectateurs environ, s'avère idéale pour des spectacles destinés à une assemblée plus réduite encore. Le Théâtre national propose un agenda particulièrement riche (théâtre, danse, musique, festivals, expositions...) qui fait sa renommée bien au-delà de nos frontières.



Visites guidées permettant l'accès à certains espaces autres que les espaces publics, samedi à 12h, 14h et 16h (durée : 1h30). Maximum 20 personnes par départ.



9. Carte Centre M 2 *

UGC DE BROUCKÈRE (SALLE GRAND ELDORADO)

-  place De Brouckère 38 – Bruxelles
-  sam. et dim. de 10h à 12h30
-  M 1-5 (De Brouckère)
-  T 3-4 (De Brouckère)
-  B 29-33-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

Les Belges semblent avoir été particulièrement réceptifs à l'art cinématographique puisque c'est à Bruxelles, en 1895, que les frères Lumière choisissent de présenter leur première projection officielle, six mois après la séance historique de Lyon. Depuis cette époque, le centre de la ville devient le rendez-vous des cinéphiles et la construction du cinéma *Eldorado* en 1931-1932 par l'architecte M. Chabot en est l'éclatante confirmation. Ce dernier marqua sa préférence pour

l'Art Déco et conçut dans cet esprit une impressionnante salle pouvant accueillir 3.000 spectateurs. L'agrandissement du complexe, entre 1974 et 1978, affecta irrémédiablement cet espace, amputé de sa partie basse. Cependant, la partie haute fut préservée et la grande salle de cinéma actuelle a inclus le décor d'inspiration coloniale. Composé d'une succession de reliefs dorés dus aux sculpteurs Wolf et Van Neste, il illustre la vie quotidienne au Congo dans les années 1930 en offrant une place de choix à la faune et à la flore. La salle peut aujourd'hui accueillir 708 spectateurs privilégiés, trop heureux de profiter, encore aujourd'hui, de ce cadre unique. (CL 28/04/1994)

Exposition et visite
«De l'*Eldorado* à l'*UGC De Brouckère*, de l'art à la pellicule»
(voir encadré ci-dessous).

RALLYE

Recycl'Art : l'art de s'adapter, se transformer, se réinventer

Les lieux culturels changent, se transforment, sont détruits, reconstruits, déplacés, restaurés... Leur fonction persiste, s'adapte ou encore change radicalement. Qu'ont-ils à raconter de leur passé? Vers quoi s'orientent-ils? Les lieux parlent et racontent leur vie, celle-ci et les autres... Suivez le guide et recyclez vos connaissances!

 samedi à 9h, 11h30 et 14h
(durée : 1h30)

 lieu de départ : devant le Centre belge de la Bande dessinée, rue des Sables 20 à Bruxelles – carte **Centre N 2**

 M 2-6 (Rogier)

 T 3-4-25-55 (Rogier)

 B 47-58-88 (Rogier)

 réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h).
Maximum 50 personnes par départ.

Avec la collaboration d'itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

EXPOSITION ET VISITE

De l'*Eldorado* à l'*UGC De Brouckère*, de l'art à la pellicule

Le cinéma a toujours eu une place de choix dans la ville et les Bruxellois semblent particulièrement réceptifs à cet art. Le centre de la ville est devenu le rendez-vous des cinéphiles. Le cinéma *Eldorado*, devenu l'*UGC De Brouckère* en 1992, est un lieu incontournable depuis bientôt 90 ans.

De la majestueuse salle Grand Eldorado de style Art Déco inspiré par l'Afrique, aux fresques murales qui ont rythmé l'histoire du lieu dont celle de Guy Peelaerts (portraitiste du rock, affichiste) en passant par la cabine de projection, cette visite vous invitera à découvrir une architecture peu banale, un bout d'histoire people et pailletée de ces stars du 7^e art qui nous font toujours rêver. Cette exposition et le parcours-promenade dans le cinéma vous démontreront que le complexe cinématographique du XXI^e siècle porte fièrement ses beaux atours, surannés pour certains et pourtant encore extrêmement contemporains.

 samedi et dimanche de 10h à 12h30

 UGC De Brouckère, place De Brouckère 36 à Bruxelles – carte **Centre M 2**

 M 1-5 (De Brouckère)

 T 3-4 (De Brouckère)

 B 29-33-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

L'exposition sera visible jusqu'au 30 septembre 2019, pour les spectateurs du cinéma.

Avec la collaboration de UGC Belgique et de 7ARTLA asbl.



10.

Carte Centre N 2



ATELIERS DE LA MONNAIE

- rue Léopold 23 – Bruxelles
- uniquement dim. de 14h à 18h (dernière entrée à 16h40)
- accès uniquement par visites guidées (groupes de 25 personnes)
- 1-5 (De Brouckère)
- 3-4 (De Brouckère)
- 29-38-46-47-63-66-71-86-88 (De Brouckère)

Depuis sa création, en 1700, la Monnaie s'est imposée comme l'une des principales maisons d'opéra en Europe, réunissant au cœur du centre historique de Bruxelles les amateurs de concerts, de récitals, de danse et, bien sûr, d'opéras. L'une des dernières institutions culturelles à créer la majorité des éléments présentés sur scène dans ses propres ateliers, la Monnaie réunit esprit d'innovation et savoir-faire artisanal. C'est pour cette raison qu'en 1998, la direction a acquis l'espace de 20.000 m² du bâtiment néoclassique situé au numéro 23 de la rue Léopold et y a installé plusieurs salles de répétition et ses nouveaux ateliers. De la menuiserie à la ferronnerie, de la sculpture aux accessoires, en passant par les costumes, la peinture et la tapisserie, ils constituent l'épicentre créatif de toutes les productions de la Monnaie, donnant vie à chaque spectacle jusque dans les moindres détails...

Visites guidées, dimanche à 14h, 14h30, 15h, 15h30, 16h et 16h30. Maximum 25 personnes par départ.



PROMENADE

Exil'Art : Bruxelles, terre d'accueil et d'expression

Lors de cette promenade, vous pourrez observer les œuvres d'artistes qui ont trouvé en Bruxelles un refuge propice à la création et au partage de leur art, pour notre plus grand plaisir.

Lorsque Bruxelles elle-même se révèle un lieu pour l'art, une terre d'accueil pour un art qui, ailleurs, ne pouvait s'exprimer librement sans contrainte politique ni rejet.

- samedi et dimanche à 9h et 13h (durée : 1h30)
- lieu de départ : devant le Théâtre royal de la Monnaie, place de la Monnaie à Bruxelles – carte **Centre N 2**
- 1-5 (De Brouckère)
- 3-4 (De Brouckère)
- 29-33-47-66-71-86-88 (De Brouckère)
- réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



PROMENADE

Art corps à corps

Venez célébrer et mettre à l'honneur le corps humain au travers de représentations artistiques et de lieux architecturaux. Parcourez, en compagnie d'un guide, ce sentier où les corps s'expriment, jonché de lieux dédiés à la danse, comme l'opéra ou la Maison Béjart... L'Art et le Corps dans tous leurs états!

- dimanche à 9h et 13h (durée 1h30)
- lieu de départ : devant le Théâtre royal de la Monnaie, place de la Monnaie à Bruxelles – carte **Centre N 2**
- 1-5 (De Brouckère)
- 3-4 (De Brouckère)
- 29-33-47-66-71-86-88 (De Brouckère)
- réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

11. Carte Centre N 3**THÉÂTRE ROYAL DE TOONE**

-  *impasse Schuddeveld 6
Bruxelles*
-  *sam. et dim. de 10h à 18h*
-  *1-5 (De Brouckère)*
-  *3-4 (Bourse)*
-  *33-48-95 (Grand-Place),
86 (Bourse)*

La maison de Toone se niche à la rencontre de l'impasse Schuddeveld et de l'impasse Sainte-Pétronille, au cœur de l'îlot sacré, l'un des plus anciens quartiers de Bruxelles. Selon les ancrs de la façade, elle daterait d'ailleurs de 1696! C'est ici que José Géal, intronisé Toone VII en 1963, s'installe en 1966. En guise d'inauguration, le 1^{er} avril de cette année-là, il donne une représentation de la *Passion* de Michel de Ghelderode. L'endroit, tel qu'on le connaît aujourd'hui, découle d'un réaménagement complet datant de 1979. Il dispose ainsi au rez-de-chaussée d'un estaminet traditionnel aux poutres noircies, au sol dallé et aux murs de briques roses apparentes. Les lieux abritent aussi un atelier de confection de poupées, une bibliothèque, une vidéothèque, un musée de la marionnette, et bien entendu un théâtre. Installé au niveau du grenier, avec bancs de bois et coussins festonnés, il accueille ces représentations qui font le bonheur des petits et grands. Depuis 2003, Nicolas Géal a, lui aussi, été intronisé à l'hôtel de ville et a pris en main la destinée du Théâtre de Toone, témoin de la tradition du théâtre de marionnettes à Bruxelles. (CL 27/02/1997)

Accueil des visiteurs par les marionnettistes.

Exposition des marionnettes bruxelloises des XIX^e et XX^e siècles au Musée de Toone.

Représentation *Les Trois Mousquetaires*, samedi et dimanche à 16h. Accès gratuit, mais réservation obligatoire via le site www.toone.be (maximum 144 personnes par spectacle).



11

12. Carte Centre N 3  ***CINÉMA GALERIES**

-  *Galerie de la Reine 26 – Bruxelles*
-  *sam. de 12h à 18h
dim. de 10h à 18h*
-  *1-5 (Gare Centrale/
De Brouckère)*
-  *3-4 (De Brouckère)*
-  *29-38-63-65-66-71-86
(Gare Centrale)*

C'est à la demande des frères Oswald et Robert Putzeys que l'architecte Paul Bonduelle fut chargé de la construction, en 1939, d'un cinéma au cœur du complexe des Galeries royales Saint-Hubert. Afin d'en assurer l'intégration optimale, il imagina, à l'entrée, un tambour circulaire aménagé en retrait de la perspective des arcades. L'intérieur a reçu une décoration de style rustique provençal que certains attribuent au succès de la trilogie de Marcel Pagnol.

Le cinéma *Galleries*, l'un des plus beaux cinémas de Bruxelles, jouit d'un programme varié, soutenu et exigeant, allant des dernières sorties de films d'art et d'essai aux rétrospectives des plus grands réalisateurs indépendants. Cinéma d'art et espace d'exposition de 1.000 m², il explore les cultures de l'image sous toutes ses formes : cinéma, animation,



12

arts visuels, culture web, etc. Côté événements : expositions, festivals, avant-premières et rétrospectives ponctuent la vie du cinéma. Le cinéma organise également des ateliers pour les plus jeunes et des matinées cinématographiques à destination des écoles. (CL 18/11/1993)

Exposition « Forum expanded » organisée par l'Arsenal Institute for Film & VideoArt as part of the Berlinale, le Goethe Institute et le cinéma Galeries, samedi et dimanche de 12h à 18h.

PROMENADE

Les cinémas d'hier et d'aujourd'hui

Depuis l'invention du cinéma en 1895, Bruxelles a compté plus de 170 salles obscures. Disparus pour la plupart ou réaménagés et rebaptisés, ces établissements ont laissé de multiples traces dans la ville. Partez à leur recherche et découvrez l'âge d'or de nos cinémas à travers l'histoire, l'architecture et les habitudes des spectateurs, depuis le muet jusqu'à nos jours.

 samedi à 9h45 et dimanche à 9h45 et 13h45 (durée : 2h)

 lieu de départ : devant le cinéma Nova, rue d'Arenberg 3 à Bruxelles – carte **Centre M 2**

 1-5 (Gare Centrale/De Brouckère)

 3-4 (De Brouckère)

 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale)

 réservation souhaitée via le site www.arkadia.be (onglet *Journées du Patrimoine*). Maximum 20 personnes par départ. La visite d'intérieurs est soumise à la disponibilité des salles et ne peut être garantie.

Avec la collaboration d'Arkadia.

PROMENADE À VÉLO

Street Art : l'art dans la rue

Bruxelles s'impose de plus en plus comme une destination *Street Art*. L'art urbain colore les rues et se retrouve sous de nombreuses formes : tags, graffs, pochoirs, stickers, sculptures, performances. Découvrez les fresques de la rue de Namur, les œuvres étranges de Bonom et celles plus décalées d'Oak-Oak, de même que les graffs osés qui ont fait la une des journaux. En faisant sortir les œuvres des galeries et des musées, la rue devient un lieu pour l'art !

 dimanche à 10h30 et 14h30 (durée : 3h)

 lieu de départ : sous la statue de Don Quichotte, place d'Espagne à Bruxelles – carte **Centre N 3**

 1-5 (Gare Centrale)

 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale)

 réservation obligatoire au 02/502.73.55 (du lundi au dimanche de 10h à 18h), par mail (info@provelo.org) ou via le site www.provelo.org. Maximum 18 personnes par départ. Pas de location de vélo.

Avec la collaboration de Pro Velo.

PROMENADE

Les théâtres de Bruxelles

Bruxelles est une ville emplie de diversités culturelles et artistiques. Retrouvez-en le reflet dans la richesse de ses temples dédiés au drame et à la comédie. Autant de lieux, de styles, de genres qui donnent au paysage théâtral bruxellois toutes ses couleurs. Découvrez le classicisme tant architectural qu'artistique des Théâtres de la Monnaie et du Parc, les façades typiquement fin XIX^e siècle du Théâtre royal des Galeries et l'histoire romanesque du Théâtre du Vaudeville, tous deux situés dans les Galeries royales Saint-Hubert. Et que penserez-vous du folklorique Théâtre royal de Toone et de son entrée atypique dans l'impasse Sainte-Pétronille ?

 samedi à 9h, 11h30 et 14h (durée : 1h30)

 lieu de départ : entrée des Galeries royales Saint-Hubert (côté rue du Marché aux Herbes) à Bruxelles – carte **Centre N 3**

 1-5 (De Brouckère/Gare Centrale)

 3-4 (De Brouckère)

 29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

 réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

13. Carte Centre M 3 *

PARLEMENT BRUXELLOIS

-  rue du Lombard 69 – Bruxelles
-  uniquement dim. de 10h à 18h (dernière entrée à 17h15)
-  accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)
-  M 1-5 (De Brouckère)
-  T 3-4 (Bourse)
-  B 86 (Bourse), 33-48-95 (Grand-Place)

Le siège du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, qui s'étend sur une superficie de 12.000 m², abritait autrefois le Conseil provincial du Brabant et ses services. L'aile de style Beaux-Arts, par laquelle on pénètre, est l'œuvre de l'architecte Hano. Deux sculptures de l'artiste Vandervoort, datées de 1927, accueillent les visiteurs dans le hall dominé, au niveau du palier d'honneur, par une œuvre de Joseph Kosuth, près de la corniche. Les salons de la partie arrière, situés dans l'ancien hôtel de Limminghe, jadis résidence de l'ambassadeur d'Angleterre et du Nonce apostolique, sont dédiés aux événements officiels

de la vie parlementaire et culturelle de Bruxelles. On y remarquera de nombreux tableaux figurant des lieux bien connus de Bruxelles, comme la *Porte de Namur* de Pierre Thevenet, la *Foire du Midi* d'Armand Massonet ou la *Cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule* de Raphaël Dubois. La *statue qui bouge* d'Edgard Tytgat, *Le jardin abandonné* de Léon Frédéric ou un *Saint-Gilles l'ermite* de Lucas Van Valckenborch complètent la collection. Des œuvres contemporaines rehaussent aussi les salles de commission où se réunissent les parlementaires. On épinglera la *Lettre d'amour de Mohamed à Caroline*, du gantois Wim Delvoye, *Quand les Lumières devient Forme* de Michel Mouffe (un jeu de miroirs et de caissons lumineux de couleurs différentes réparties dans la pièce mettant en scène Érasme cachant un homme nu) ou encore un plafond, sorte de radiographie en grisaille des installations techniques de la salle augmentée de la structure du bâtiment et de la superposition des plans architecturaux, par l'artiste australien Richard Venlet. (CL 09/02/1995)



Visites guidées en continu (dernier groupe à 17h15). Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Klare Lijn.

VISITE THÉMATIQUE

Les chefs-d'œuvre de la Maison du Roi

La Maison du Roi s'impose comme l'un des exemples les plus accomplis des styles « néo » tels que le XIX^e siècle les apprécie. Abritant le musée de l'histoire de la Ville de Bruxelles, elle sert d'écrin à de nombreuses œuvres d'art d'une qualité remarquable. Le parcours proposé dans le musée sera l'occasion de découvrir ses principaux chefs-d'œuvre : les statues des prophètes de l'hôtel de ville, le retable de Saluces, *Le Cortège des Noces* peint par Jan Bruegel, le carton de tapisserie de Pieter Coecke, la statuette originale de Manneken-Pis ainsi que le tableau du bombardement de la Grand-Place en 1695.

-  samedi et dimanche à 11h, 13h et 15h
-  Maison du Roi, Grand-Place à Bruxelles – carte **Centre M 3**
-  M 1-5 (De Brouckère)
-  T 3-4 (Bourse)
-  B 29-47-66-71-88 (De Brouckère), 33-48-95 (Grand-Place), 86 (Bourse)
-  réservations le jour même à l'accueil du musée, situé au rez-de-chaussée.

Avec la collaboration des Musées de la Ville de Bruxelles.



14. Carte Centre M 3

ACADÉMIE ROYALE DES BEAUX-ARTS – ÉCOLE SUPÉRIEURE DES ARTS

-  rue du Midi 144 – Bruxelles
-  sam. et dim. de 10h30 à 17h30
-  3-4 (Anneessens)
-  33-46-86 (Anneessens)

Fondée à Bruxelles en 1711, l'Académie était logée à l'hôtel de ville jusqu'en 1829, avant d'être reléguée dans les caves du Palais de l'Industrie jusqu'en 1875. Devenue royale en 1835 grâce à Léopold I^{er}, la vénérable institution déménagea finalement en 1876 pour la rue du Midi où elle allait occuper un ensemble d'édifices réhabilités pour la circonstance. La tâche n'avait pas été simple pour l'architecte Paul-Victor Jamaer, chargé de ces transformations, car le noyau du complexe se composait d'anciens bâtiments conventuels des XVII^e et XVIII^e siècles. Depuis sa création, d'illustres professeurs l'ont fréquentée et nombre de ses élèves sont devenus célèbres. Citons notamment les peintres François-Joseph Navez, Jean Portaels, James Ensor, Henri Evenepoel, Paul Delvaux, René Magritte, Edgard Tytgat, Guillaume Vogels, Hippolyte Boulenger, Jean Brusselmans, Anto Carte, Eugène Laermans, Alfred Bastien, Ferdinand Schirren, Pierre Paulus ou Fernand Khnopff, mais aussi le symboliste hollandais Jan Toorop, l'architecte Victor Horta, l'exilé russe Nicolas de Staël. Les registres d'inscription des cours du soir, à la date du

15 novembre 1880, dévoilent même les noms de Vincent Van Gogh et de Théophile van Rysselberghe...

L'ArBA-EsA, qui accueille plus de 500 étudiants, belges et originaires du monde entier, inscrits dans dix-sept cursus de bac et de master, organise la formation de futurs artistes, de designers, de professionnels des multiples métiers de l'art et de l'éducation, d'individus autonomes et responsables formés à s'engager de manière informée et critique dans le monde de l'art. Elle est un lieu d'enseignement, un lieu de pratique artistique, de production et de réflexion; une force de proposition et un formidable espace de rencontres et d'échanges pour une jeune génération d'artistes, de créateurs, d'auteurs de projets. Ses ateliers sont de très beaux espaces de travail, équipés de plateformes techniques alliant tradition et équipement technologique de pointe. L'école dispose de plusieurs espaces d'exposition, dont la DAM Gallery et l'ArBAquarium.

Visites guidées, samedi et dimanche à 11h et 15h. Avec la collaboration de l'Académie Royale des Beaux-Arts - École supérieure des Arts et de Korei.

Exposition « Tradition does Graduate » présentant des travaux réalisés par des étudiants choisis parmi les meilleurs par leur titulaire de cursus et investissant tout un parcours inédit au sein de l'école amenant les visiteurs découvrir le bâtiment pluricentenaire.

15. Carte Centre M 4

LA FLEUR EN PAPIER DORÉ

-  rue des Alexiens 53-55 – Bruxelles
-  sam. de 11h à 23h
dim. de 11h à 19h
-  27-86 (César de Paepe),
27-48 (Chapelle)

Jadis repère des surréalistes bruxellois, *La Fleur en papier doré* voit défiler à une époque René Magritte, Marcel Mariën, Marcel Lecomte, Louis Scutenaire, Édouard Messens, Paul Collinet, Irène Hamoir ou encore Marc Eemans, puis des membres du mouvement Cobra comme Wout Hoeboer, Christian Dotremont ou Hugo Claus, Louis-Paul Boon, Jan Walravens, Simon Vinkenoog et même Jean Dubuffet. Pourtant, cette modeste maison de deux travées, qui remonte au XVII^e siècle et qui fut réaménagée en 1830 par l'architecte H.L.F. Partoes, n'avait aucunement cette vocation artistique puisqu'elle était occupée par les Sœurs de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul, arrivées ici en 1843, comme l'indique une plaque commémorative polychrome. Ce n'est qu'au début du XX^e siècle que la maison change d'occupants et devient, à partir de 1944, cet estaminet bien connu, à l'initiative de Geert Van Bruaene. Fermé en 2006, la façade ainsi que les trois salles du rez-de-chaussée, y compris le mobilier et la décoration l'établissement, sont classés par la Région afin d'éviter l'irréparable. *La Fleur de Papier doré* a préservé les dessins, collages, aphorismes et objets insolites qui animaient ses murs, reflétant l'atmosphère unique de ce bistrot de quartier. (CL 03/07/1997)

Exposition expliquant comment, douze ans après la reprise de la gestion des lieux par une coopérative, les salles ont été restaurées et la bâtisse rénovée.

Activités diverses.



16. Carte Centre M 4

LES BRIGITTINES

 petite rue des Brigittines 1
Bruxelles

 uniquement sam. de 10h à 18h

 3-4-51-82 (Lemonnier)

 27-48 (Chapelle)

En 1623, l'abbesse des Brigittines de Termonde décide d'installer une partie de sa congrégation à Bruxelles. Un premier couvent voit le jour vers 1625, puis un autre en 1652 auquel on adjoint une église. L'édifice religieux conçu par l'architecte malinois Léon Van Heil sera consacré en 1672. Il perdra sa tour lors des bombardements de 1695 et, bien plus tard (en 1923), sa voûtaison d'ogives. Désacralisé en 1784, il servit tour à tour de prison, de chauffoir, d'école, de brasserie, d'entrepôt de livres, de pharmacie, d'arsenal, de boucherie et de salle de bal ! La Ville de Bruxelles finit par racheter la chapelle qui fut classée dans son entièreté en 1953. Si la façade est réparée en 1839 et 1850, elle sera complètement restaurée entre 1964 et 1975 par les architectes P. Lessine et J. Rombaux qui remplacent le grès lédien par de la pierre de Massangis. Il faudra toutefois attendre 1997 pour qu'on lui trouve une affectation quand l'asbl Les Brigittines, Centre d'Art contemporain du Mouvement de la Ville de Bruxelles, en prend possession. La chapelle est bientôt flanquée d'un « double » de style résolument contemporain dû à l'architecte Andrea Bruno, une annexe habillée d'acier Corten qui sera terminée en 2007. Le bâtiment d'origine accueille dans sa nef des spectacles de danse, des concerts, des conférences et des événements participatifs qui requièrent la collaboration des habitants du quartier. Les lieux sont aussi mis à la disposition de chorégraphes, danseurs et créateurs à la recherche de nouveaux langages scéniques contemporains. (CL 30/06/1953)

Visites guidées, samedi à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h.
Avec la collaboration de Bruxelles Bavard et de Korei.





17. Carte Centre M 5

MUSÉE DU CPAS DE BRUXELLES

 rue Haute 298 A – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 16h

 accessible uniquement dans le cadre des visites-découvertes

 M 2-6 (Porte de Hal)

 B 27-48 (Jeu de Balle)

Le site occupé par le CPAS de la Ville de Bruxelles accueille, depuis le XII^e siècle, des institutions des-



JEU DE PISTE

Quand les murs des Marolles affichent leurs couleurs

Un carnet de bord dans une main, un crayon et votre bonne humeur dans l'autre : vous voilà parés pour découvrir les Marolles et leurs murs hauts en couleur. Faites preuve d'esprit de déduction et d'attention pour répondre aux questions qui jalonnent le parcours. Vous observerez un transistor au coin d'une rue, une pieuvre déclinant ses tentacules sur un immeuble, des collages de squelettes, un chat épiant les passants rue Haute, des artistes jouant de leur instrument rue de l'Éventail, toutes ces représentations qui font pleinement partie des Marolles. Commandées par la ville ou initiatives spontanées, ces réalisations attirent le regard, éveillent notre curiosité. Elles nous invitent à poser un regard nouveau sur le quartier, son histoire, ses habitants d'hier et d'aujourd'hui. Meyers, Parole, Kool Koor, Bonom, Spencer : quelques noms parmi tant d'autres déclinent leurs interventions artistiques et invitent à une découverte particulièrement ludique. Une activité à ne pas manquer !

 samedi et dimanche à 10h et 14h30 (durée : 2h)

 lieu de départ : rue des Tanneurs 62 à Bruxelles (dans le local de Once in Brussels au fond de la cour) – carte **Centre M 4**

 T 3-4-51-82 (Lemonnier)

 B 27-48 (Chapelle/Jeu de Balle)

 réservation souhaitée sur www.onceinbrussels.be (dans le menu « Activités », sélectionner « Activités ludiques » pour accéder à « Journées du Patrimoine : Quand les murs des Marolles affichent leurs couleurs »). Maximum 4 groupes de 6 personnes (adultes et enfants) par départ.

Avec la collaboration de Once in Brussels.



EXPOSITION

Quelque chose du temps

Les Archives de la Ville de Bruxelles abritent la mémoire de la Ville et de ses habitants. En son écrin de la rue des Tanneurs, les documents du Moyen-Âge à nos jours ont remplacé les tissus et cotonnades du négoce en gros Jules Waucquez & Cie, dont les activités cessèrent en 1976. Les archives peuvent être en elles-mêmes de véritables œuvres d'art. Que l'on songe aux enluminures et miniatures médiévales, aux photographies de Louis-Joseph Ghémar ou des frères Gêruzet, aux affiches de Magritte ou du fonds de Try.

C'est cependant une promenade et une découverte artistique, poétique et symbolique que proposera l'exposition « Quelque chose du temps » de la plasticienne Myriam Louyest. « Quelque chose du temps », mots tirés de la dernière phrase du livre *Les Années* d'Arnie Enaux – « Sauver quelque chose du temps où l'on ne sera plus jamais » – s'intégrera subtilement et discrètement dans les zones des Archives de la Ville accessibles au public. Myriam Louyest mettra en lumière le bâtiment, son histoire et son précieux contenu à travers des œuvres et installations jouant sur les matériaux transparents et translucides tels que le verre, la résine, le papier. Une manière subtile d'intégrer l'art dans ce lieu de mémoire où les véritables trésors artistiques, fragiles et sensibles à la lumière et aux variations de température, sont généralement protégés pour des raisons de conservation.

 samedi et dimanche de 11h à 17h

 Archives de la Ville de Bruxelles, rue des Tanneurs 65 à Bruxelles – carte **Centre M 4**

 T 3-4-51-82 (Lemonnier)

 B 27-48 (Chapelle/Jeu de Balle)

Avec la collaboration des Archives de la Ville de Bruxelles.

tinées à héberger et à soigner les plus démunis. D'abord la léproserie Saint-Pierre avec son couvent, qui devient un hôpital général en 1783. Le régime français opère une centralisation de toutes les institutions d'assistance (publiques et privées) au sein du nouveau « Conseil général des Hospices et Secours ». Le patrimoine de ces institutions ne va alors former qu'une seule et même collection, à l'origine de l'actuel ensemble artistique du CPAS. De nos jours, les œuvres d'art sont

exposées dans un bâtiment qui faisait partie du complexe élevé, entre 1929 et 1935, par l'architecte Jean-Baptiste Dewin. De style fonctionnel, discrètement mâtiné d'éléments Art Déco, ce complexe qui remplaçait l'hôpital néoclassique préexistant fut lui-même partiellement démoli à son tour, à partir de 1992. La partie rescapée abrite de véritables trésors, tableaux, sculptures ou même pièces d'orfèvrerie, autant de témoignages de l'histoire de la ville de Bruxelles.

Visite-découverte
« Une collection artistique pour le Centre public d'Action sociale de Bruxelles » (voir encadré ci-dessous).

PROMENADE À VÉLO À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE

Récup' pour l'art ou l'art de la récup'

Lorsque l'on parle de lieux pour l'art, on pense immédiatement aux grandes institutions muséales, aux bâtiments construits pour accueillir des collections. Nous viennent à l'esprit d'autres endroits, comme les galeries d'art ou les ateliers d'artistes. Et évidemment, comme l'art ne se limite pas aux objets artistiques, on pense aussi aux salles de concert, aux cinémas ou encore aux théâtres. De nombreuses structures ont été imaginées et construites pour accueillir l'art, dont certaines existent même depuis des siècles. Et puis, il y a les bâtiments de récup' ! Ceux qui ont été construits pour d'autres raisons, les lieux insolites, ceux que l'on n'attendait pas : ils ont été transformés, un peu, beaucoup ou pas du tout et sont devenus des lieux pour l'art. Découvrez quelques-uns de ces ovnis lors d'une balade guidée à vélo à assistance électrique.

-  samedi et dimanche à 9h30 et 14h (durée : 3h)
-  lieu de départ : rue des Tanneurs 62 à Bruxelles (dans le local de *Once in Brussels* au fond de la cour) – carte **Centre M 4**
-  3-4-51-82 (Lemonnier)
-  27-48 (Chapelle/Jeu de Balle)
-  réservation indispensable sur www.onceinbrussels.be (dans le menu « Activités », sélectionner « Flâneries à vélo électrique » pour accéder à « Journées du Patrimoine : Tous en scène sur les boulevards ! »). Maximum 12 personnes par départ. Merci de vous munir de votre carte d'identité qui servira de caution pour le prêt du vélo électrique. Cette activité ne convient pas aux enfants (taille minimum : 1m55).

Avec la collaboration de Once in Brussels.

VISITE-DÉCOUVERTE

Une collection artistique pour le Centre Public d'Action Sociale de la Ville de Bruxelles

Un Centre Public d'Action Sociale a de multiples missions, dont la première est bien entendu l'aide aux personnes. Cependant, même si cela paraît moins évident, le CPAS de Bruxelles est également un lieu pour l'art. Venez admirer certaines de ses pièces artistiques, tableaux, sculptures ou encore pièces d'orfèvrerie. Vous découvrirez pourquoi cette institution est propriétaire, conserve et expose ces œuvres d'art, tout en vous plongeant au cœur de l'histoire de notre capitale ! Ce sera l'occasion de retracer l'évolution de l'assistance publique à Bruxelles et de comprendre l'importance des archives et du patrimoine, y compris artistique et mobilier, d'un service public comme le CPAS de Bruxelles. Un jeu d'observation sera également proposé aux plus jeunes (de 8 à 12 ans).

-  samedi et dimanche de 10h à 16h (visites en continu)
-  CPAS de la Ville de Bruxelles, rue Haute 298a à Bruxelles – carte **Centre M 5**
-  2-6 (Porte de Hal)
-  27-48 (Jeu de Balle)

Avec la collaboration de Once in Brussels et du CPAS de la Ville de Bruxelles.


ACTIVITÉ
Hectolitre : catalyseur d'échange et bâtiment en transition

Hectolitre est un lieu en développement dédié aux artistes qui souhaitent approfondir leur projet, expérimenter la transdisciplinarité ou connecter leur pratique au quartier et à ses habitants. Mais c'est aussi un bâtiment atypique au cœur des Marolles et en pleine transition identitaire. Anciennement club échangiste au décor pétri d'art brut puis lieu de stockage pour les brocanteurs, il se transforme petit à petit, en attendant des travaux de rénovation qui rendront pérenne sa vocation d'espace au service des artistes. Vous découvrirez ce lieu insolite par le biais d'une exposition, de quatre visites guidées, ainsi que de deux rencontres autour de questions qui résonnent avec le projet.

> Exposition des réalisations des artistes en résidence

🕒 **samedi et dimanche de 12h à 17h** (vernissage le samedi à 12h)

> Visite guidée et présentation du projet

🕒 **samedi et dimanche à 15h et 16h** (durée : 45 min.)

> Rencontre sur la mémoire d'un lieu

🕒 **samedi à 17h** (durée : 1h30)

> Rencontre sur le sens du collectif dans l'art

🕒 **dimanche à 17h** (durée : 1h30)

📍 **Hectolitre, rue de l'Hectolitre 3-5 à Bruxelles – carte Centre M 4**

📍 **2-6 (Porte de Hal)**

📍 **27-48 (Jeu de Balle)**

📧 **réservation souhaitée par mail** (info@hectolitre.space).

Avec la collaboration d'Hectolitre.



18

18. Carte Centre N 4

ISELP

📍 **boulevard de Waterloo 31 Bruxelles**

🕒 **sam. et dim. de 11h à 18h**

📍 **2-6 (Louise)**

📍 **8-92-93 (Louise)**

📍 **33 (Louise)**

L'ISELP ou Institut supérieur pour l'Étude du Langage plastique occupe un long bâtiment de style néoclassique s'ouvrant sur le boulevard de Waterloo et se prolongeant perpendiculairement, en intérieur d'îlot. Il est bordé par une allée pavée menant au parc d'Egmont. Utilisé comme écuries et faisant partie du complexe du Palais d'Egmont, il fut construit selon les plans de l'architecte Tilman-François Suys entre 1830 et 1832. Ayant déjà abrité des activités artistiques et littéraires pendant l'entre-deux-guerres, le bâtiment est cédé à l'ISELP en 1975. C'est en 1971 que Gita Brys-Schatan fonde l'institut pour remédier à l'absence de centre spécifique dévolu à la création émergente. Il a pour but principal de permettre au public d'accéder au nouveau langage de l'art grâce à des entretiens, des rencontres, des séminaires et selon une pédagogie directe et vivante. Très vite, l'ISELP mettra sur pied ses premières expositions d'art contemporain, parallèlement à des cycles de conférences. Plus tard, le Festival du Film sur l'Art voit le jour. L'institut présente

plusieurs expositions par an (expositions monographiques d'artistes nationaux et internationaux, collectives ou thématiques) qui suivent l'actualité de la création contemporaine en privilégiant la jeune création belge. Il développe, en parallèle, un programme de résidence d'artistes qui se concentre sur la recherche, l'innovation et l'échange. Il favorise le discours critique sur l'art contemporain en proposant des conférences, projections, colloques, rencontres, lectures, visites guidées, voyages culturels et activités pédagogiques. Enfin, l'institut accueille le principal Centre de documentation public en arts plastiques des XX^e et XXI^e siècles de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Visites guidées, samedi à 14h et 15h et dimanche à 11h30 et 14h. Maximum 20 personnes par départ. Avec la collaboration de l'ISELP et de Klare Lijn.

Exposition collective d'art contemporain « Babel » rassemblant une dizaine d'œuvres récentes autour de l'oralité. Mêlant les échelles intime et politique, les œuvres sélectionnées abordent les changements que traversent les langues actuellement. Les diverses voix portées dans l'exposition témoignent de la transmission des cultures face à un contexte géopolitique bouleversé. Par des micro-histoires, elles décentrent le récit globalisant.

PROMENADE

Arty Brussels : flâner au fil des galeries d'art

Bruxelles est devenue un pôle d'attraction pour les amateurs d'art et les collectionneurs : de plus en plus de galeries belges et internationales de premier plan s'y sont installées. Lors de cette promenade, vous ferez connaissance avec l'art contemporain dans des galeries d'exception. Ces espaces d'exposition se cachent derrière les façades de majestueux hôtels de maître, mais aussi dans des bâtiments ou des entrepôts réaffectés. Quelques galeristes, ou peut-être un jeune artiste, se feront une joie de vous initier...

 samedi à 14h (durée : 2h)

 lieu de départ : entrée du Petit Sablon, rue de la Régence à Bruxelles – carte **Centre N 4**

 M 92-93 (Petit Sablon)

 B 27-33-95 (Petit Sablon)

Uniquement en néerlandais.

Avec la collaboration de Klare Lijn.

PROMENADE

L'art est partout dans le quartier des Marolles

Le quartier des Marolles accueille un nombre inimaginable de lieux liés à l'art. Sur le marché aux puces, tous les jours de l'année, se croisent marchands et amateurs d'art, à la recherche de la bonne affaire. Si l'église de la Chapelle est la dernière demeure du peintre Pierre Bruegel, qui habita le quartier, l'église des Brigittines s'est transformée en une scène pour la danse. Le Mont de Piété où chacun peut déposer, en toute discrétion, bijoux et œuvres d'art, avec son architecture sobre et imposante, côtoie quant à lui l'ancien atelier du peintre Cortvriendt, petit bijou de l'Art nouveau. Le quartier est une source inépuisable de trésors à découvrir.

 samedi et dimanche à 10h et 13h (durée : 2h)

 lieu de départ : devant les marches du Palais de Justice, place Poelart à Bruxelles – carte **Centre M-N 4**

 M 2-6 (Louise)

 T 8-92-93-97 (Louise)

 B 33 (Louise)

 réservation obligatoire au 02/219.33.45 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU).

EXPOSITION

Entrez dans l'image... et visitez les églises et couvents de Bruxelles, musées d'autrefois

Jusqu'à la fin du XVIII^e siècle, les églises étaient les lieux où le public entrait en contact avec les œuvres d'art. Une série de guides de Bruxelles, édités au XVIII^e siècle, recensent et commentent d'ailleurs les tableaux et sculptures que contenaient ces édifices ainsi que les statues et fontaines remarquables présentes dans les rues de la ville.

Lors de cette exposition, églises et couvents à présent disparus seront évoqués par des reproductions agrandies de gravures anciennes, accompagnées de photos des tableaux et sculptures que ces édifices abritaient et qui sont aujourd'hui conservés dans divers grands musées européens.

Les techniques actuelles de reproduction et d'agrandissement de document permettent de tirer parti de documents anciens et d'en agrandir des détails et d'ainsi recréer l'ambiance de ces édifices qui avaient une fonction culturelle en même temps qu'une fonction de lieu de culte. Elles permettent aussi d'évoquer l'aspect de Bruxelles aux XVI^e et XVII^e siècles, une ville où les œuvres d'art public avaient leur place, les façades étaient ornées, les espaces publics ponctués par des fontaines, etc.

L'exposition sera complétée par des explications. Quelques documents originaux très petits seront également exposés de façon à mettre en évidence l'extraordinaire minutie des graveurs qui ont représenté la ville.

 samedi et dimanche de 10h à 18h

 Association du Patrimoine artistique, rue Charles Hanssens 7 à Bruxelles – carte **Centre N 4**

 M 92-93 (Petit Sablon)

 B 27-95 (Petit Sablon)

 cette exposition est accessible du jeudi 5 septembre au samedi 26 octobre 2019, du jeudi au samedi 14h à 18h. Pendant les Journées du Patrimoine, des activités artistiques et pédagogiques autour du thème de l'exposition seront proposées, le samedi et le dimanche à 11h et 15h (durée : 1h), aux enfants de 8 à 12 ans. Ils seront sensibilisés à la cartographie à partir de l'agrandissement d'un plan du XVI^e siècle posé au sol. Maximum 6 enfants par séance. Inscription obligatoire par mail (as.pat.art@gmail.com).

Avec la collaboration de l'Association du Patrimoine artistique, du CIDEP et de Claude Van Loock.



19

PROMENADE

Art au féminin

Bruxelles a fait une place toute spéciale à ses grandes dames, leur dédiant un square, une statue ou une plaque. Découvrez les lieux où elles ont développé leurs créations, ceux où elles ont laissé leur trace et ceux où l'art leur a rendu hommage. Un regard féminin sur l'art urbain!

 dimanche à 9h, 11h et 14h (durée : 1h30)

 lieu de départ : devant le monument à la Gloire de l'Infanterie belge, place Poelaert à Bruxelles – carte **Centre M-N 4**

 M 2-6 (Louise)

 T 8-92-93-97 (Louise)

 B 33 (Louise)

 i réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

19. Carte Centre N 4

CONSERVATOIRE ROYAL DE BRUXELLES

 rue de la Régence 30 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h (dernière entrée à 17h15)

 i accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)

 T 92-93 (Petit Sablon)

 B 27-33-95 (Petit Sablon)

Fondé en 1832, le Conservatoire royal de Musique connut des débuts itinérants. Il s'installa finalement sur le site de l'hôtel de Tour et Taxis, alors situé rue des Sablons et disparu lors de la prolongation de la rue de la Régence en 1872. Le ministère des Affaires intérieures demanda à l'architecte Jean-Pierre Cluysenaer de concevoir un bâtiment qui serait digne d'abriter l'institution. Des plans pour un nouveau conservatoire près du Petit Sablon furent établis et le chantier débuta en 1872. L'ensemble sera inauguré en 1876. Cluysenaer s'est inspiré de l'architecture française, surtout de l'aile du Louvre due à Pierre Lescot. Le Conservatoire, qui s'organise autour d'une cour d'honneur, abrite une salle de concert de style Second Empire, abondamment décorée, qui évoque la salle impériale du Conservatoire de Paris. Longtemps, elle a accueilli les épreuves éliminatoires du Concours reine Élisabeth. Plus d'une centaine de concerts s'y déroulent chaque

année, un programme étoffé par des festivals toujours très attendus. Jouissant d'une réputation internationale, le Conservatoire de Bruxelles enseigne aussi bien la musique ancienne que la musique classique et contemporaine, le jazz et le théâtre, tout en initiant les élèves à la pédagogie. Enfin, avec ses 13.000 partitions et ses milliers d'ouvrages spécialisés, la bibliothèque du Conservatoire est l'une des plus riches au monde. Depuis 2007, l'asbl Conservamus, constituée d'amateurs de musique et d'amoureux du patrimoine, se bat pour obtenir la restauration du Conservatoire royal, dont l'entretien, mal défini lors de la fédéralisation de l'enseignement, a été lacunaire pendant près de 40 ans. Ce combat a porté ses fruits puisqu'une société anonyme a été créée en 2017 pour restaurer le site. Le début des travaux est prévu en 2023. (CL 09/09/1993)

Visites guidées en continu (dernier groupe à 17h15). Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU), d'Arkadia, de Bruxelles Bavard et de Conservamus.

Stand de l'Association des Amis de l'Unesco présentant la revue Les Nouvelles du Patrimoine.

20. Carte Centre N 4

MUSÉES ROYAUX DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE (GRAND HALL – « FORUM » – ET HÔTEL GRESHAM)

-  rue de la Régence 3/
place Royale 3 – Bruxelles
-  sam. et dim. de 11h à 18h
-  1-5 (Gare Centrale/Parc)
-  92-93 (Royale)
-  27-33-38-71-95 (Royale),
29-63-65-66 (Gare Centrale)

La construction d'un Palais des Beaux-Arts, destiné à accueillir des manifestations artistiques comme les Salons, les concerts, les grands événements d'état ou les expositions triennales, débuta en 1874 d'après des plans dressés par Alphonse Balat. Léopold II inaugura, en 1880, l'édifice qui fut transformé en musée dès 1887. (À ne pas confondre avec le Palais des Beaux-Arts, à proximité, réalisé par Victor Horta entre 1922 et 1929). La façade de style éclectique est marquée par une entrée monumentale scandée par des colonnes colossales en granit d'Écosse poli que surmontent des statues allégoriques



figurant la *Musique*, l'*Architecture*, la *Sculpture* et la *Peinture*. De part et d'autre, on remarque des bas-reliefs allégoriques représentant la *Musique* et les *Arts plastiques*. Deux imposantes sculptures en bronze décorent les pavillons d'angle, montrant l'*Enseignement de l'Art* et la *Glorification de l'Art*. À l'intérieur, le grand Hall (ou Forum), autrefois appelé salle de Sculpture, est conçu comme une cour intérieure coiffée d'une verrière. Il dispose d'un étage rythmé par une

galerie bordée d'arcades cintrées et quatre statues allégoriques : l'*Art grec* et l'*Art gothique* par Charles Van der Stappen, l'*Art romain* et l'*Art de la Renaissance* par Antoine-Joseph Van Rasbourgh.

Côté place Royale, le musée dispose depuis quelques années d'une entrée (le « Gresham ») qui permet d'admirer un exceptionnel ensemble Art nouveau conçu par Léon Govaerts vers 1900 pour *The Gresham Life Assurance*. Son vestibule avec son sol en mosaïques, ses vitraux colorés à motifs floraux, ses sgraffites et son escalier courbe en marbre de Carrare caractérisent à merveille cette nouvelle esthétique qui connut beaucoup de succès à Bruxelles.

Les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique conservent aujourd'hui la plus importante collection d'arts plastiques du pays, 20.000 œuvres retraçant l'histoire des arts plastiques – peinture, sculpture, dessin – du XV^e siècle au XXI^e siècle. (CL 06/05/2004)

Point de départ de la promenade « Ces statues que tous voient, mais que personne ne regarde ! » (voir encadré ci-dessous).

PROMENADE

Ces statues que tous voient, mais que personne ne regarde !

À Bruxelles, places, façades, églises, jardins... sont très souvent ornés de sculptures. Elles représentent des allégories, symboles et vertus, ou encore évoquent la présence de ces personnages qui ont marqué l'histoire de la ville. Pour ne plus passer devant sans les regarder, apprenez leur histoire passionnante parfois inattendue, et bientôt elles n'auront plus de secret pour vous ! De Rodin à Folon, de Meunier à Lambeau, en pierre ou en bronze, du jardin des sculptures des Musées royaux des Beaux-Arts en passant par le Sablon, le Mont des Arts jusqu'à la gare Centrale, elles ne vous laisseront plus de marbre ! Ces réalisations apportent une identité à la ville. Elles nous murmurent que sans elles, Bruxelles serait moins belle.

-  samedi et dimanche à 10h et 14h (durée : 2h)
-  lieu de départ : devant les Musées royaux des Beaux-Arts,
rue de la Régence 3 à Bruxelles – carte **Centre N 4**
-  1-5 (Gare Centrale/Parc)
-  92-93 (Royale)
-  27-33-38-71-95 (Royale), 29-63-65-66 (Gare Centrale)
-  réservation souhaitée au 0499/21.39.85 ou par mail (info@e-guides.be).
Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de E-Guides.



21

21. Carte Centre N 3 *

CHAPELLE ROYALE – ÉGLISE PROTESTANTE DE BRUXELLES

-  rue du Musée 2 – Bruxelles
-  uniquement sam. de 10h à 18h
-  M 1-5 (Gare Centrale/Parc)
-  T 92-93 (Royale)
-  B 27-33-38-71-95 (Royale), 29-63-65-66 (Gare Centrale)

La construction de la «Chapelle de la Cour» fut confiée à l'architecte Jean Faulte le 1^{er} mai 1760. Si son plan découle de celui de la chapelle du château de Versailles, son aspect général, en revanche, rappelle étonnamment celle du château lorrain de Lunéville, une façon pour Charles de Lorraine, gouverneur de nos provinces, de se sentir chez lui. À l'intérieur, les bas-côtés surmontés de galeries présentent une superposition de colonnes à chapiteaux ionique et corinthien, dans la grande tradition classique de l'architecture française.

Néanmoins, le tout est traité avec une liberté propre au style Louis XV et certains détails annoncent déjà le style Louis XVI. En octobre 1804, Napoléon signa un décret qui donna la chapelle au culte protestant. Le roi Léopold I^{er}, qui appartenait à une branche de la famille de Saxe qui avait depuis longtemps adopté la Réforme, fit de cette église la «Chapelle royale». C'est ici que, une à deux fois par mois, le souverain assistait au culte, comme avant lui, les princes de la famille d'Orange. De nos jours, les lieux accueillent régulièrement des concerts, principalement de musique baroque, renouant avec une de leurs fonctions à l'époque de Charles de Lorraine. Ce n'est pas un hasard si l'ensemble des musiciens attaché au gouverneur portait le nom de «Chapelle de la Cour». (CL 20/11/2001)

PROMENADE

L'art officiel dans le quartier royal

Au milieu du XIX^e siècle, Bruxelles voit triompher l'art officiel dans ses rues, places et parcs publics. Le nombre de monuments nouveaux est tel que certains parlent de statuomanie. La bourgeoisie florissante qui exerce le pouvoir croit en la valeur pédagogique de l'art et en la vertu de l'exemple des «grands hommes» à qui il s'agit de rendre hommage, tout en offrant des modèles patriotiques à la population. Dans l'esprit des autorités, le monument permet d'éduquer le peuple, souvent peu instruit, de développer sa conscience nationale, mais aussi de l'éveiller à l'art et à l'esthétique. Les commandes officielles ont pour effet de favoriser l'émergence d'une école de sculpture belge, trop souvent cantonnée au style académique.

Le prestigieux quartier Royal, à la fois siège du pouvoir et des institutions culturelles est particulièrement riche de ces monuments dont le passant ignore bien souvent l'histoire et la signification. Une promenade pour découvrir ce quartier bien connu sous un autre angle!

-  samedi et dimanche à 10h30, 13h et 15h00 (durée : 1h30)
-  lieu de départ : au bas des marches devant l'église Saint-Jacques-sur-Coudenberg, place Royale à Bruxelles – carte **Centre N 4**
-  M 1-5 (Gare Centrale/Parc)
-  T 92-93 (Palais/Royale)
-  B 27-33-38-71-95 (Royale), 29-63-65-66 (Gare Centrale)
-  réservation souhaitée au 02/410.99.50 (du lundi au vendredi de 9h à 17h) ou par mail (reservation@lafonderie.be). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de **La Fonderie**.



PROMENADE

Voyage littéraire à Bruxelles

Destination d'escapades amoureuses, touristiques et poétiques, terre d'asile pour les proscrits et les marginaux en rupture d'ordre social, Bruxelles offrait aussi un refuge aux exils intérieurs. Suivez les plus grands écrivains et écrivaines du XIX^e siècle (Byron, de Nerval, Gauthier, Hugo, Baudelaire, Charlotte Brontë, Verlaine, Rimbaud, Dumas, Balzac, Mallarmé, etc.) et relisez leurs impressions dans les lieux qu'ils ont traversés. Un voyage en vers et en prose.

🕒 samedi et dimanche à 10h30 et 14h (durée : 2h30)

📍 lieu de départ : devant l'église Saint-Jacques-sur-Coudenberg, place Royale à Bruxelles – carte **Centre N 4**

🚇 1-5 (Gare Centrale/Parc)

🚏 92-93 (Palais/Royale)

🚏 27-33-38-71-95 (Royale),
29-63-65-66 (Gare Centrale)

📞 réservation fortement conseillée au 0485/70.71.06 (du lundi au vendredi de 10h à 15h) ou par mail (info@bruxellesbavard.be).
Maximum 20 personnes par départ.

Avec la collaboration de Bruxelles Bavard.



CIRCUIT EN BUS

Bruxelles, clap ça tourne!

Bruxelles et son atmosphère singulière inspirent depuis toujours les cinéastes, belges et étrangers. Depuis les films des frères Lumière jusqu'à *Mr Nobody*, embarquez pour un voyage entre réel et imaginaire, sur la trace des lieux de tournage de films. Guidés par des extraits de films tournés à Bruxelles, les plus beaux cinémas de Bruxelles seront bien entendu également évoqués.

🕒 samedi à 14h (durée : 2h30-3h)

📍 lieu de départ : devant le BIP, rue Royale 2-4 à Bruxelles – carte **Centre N 3-4**

🚇 1-5 (Gare Centrale/Parc)

🚏 92-93 (Palais/Royale)

🚏 27-33-38-71-95 (Royale),
29-63-65-66 (Gare Centrale)

📞 réservation obligatoire via le site www.arkadia.be (onglet Journées du Patrimoine).
Maximum 50 personnes.

Avec la collaboration d'Arkadia.



RALLYE

Les neuf arts et vous

Neuf arts, neuf liens avec chacun d'eux, puisés dans notre patrimoine culturel, tel est le programme de ce rallye! Un lieu, une sculpture, une fresque, une musique... autant d'écrins qui vous seront présentés par un guide qui vous aidera à compléter le quiz qui, une fois rempli, fera de vous des connaisseurs de premier choix!

🕒 samedi à 9h, 11h30 et 14h (durée : 2h)

📍 lieu de départ : devant le BIP, rue Royale 2-4 à Bruxelles – carte **Centre N 3-4**

🚇 1-5 (Gare Centrale/Parc)

🚏 92-93 (Palais/Royale)

🚏 27-33-38-71-95 (Royale),
29-63-65-66 (Gare Centrale)

📞 réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h).
Maximum 50 personnes par départ.

Avec la collaboration d'itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



PROMENADE

À travers le regard des peintres

À l'instar de bien d'autres villes du monde, Bruxelles a constitué une source d'inspiration pour quantité d'artistes peintres. Non seulement des maîtres flamands tels Pieter Bruegel, David Teniers le Jeune, Michiel Coxcie ou Théodore van Loon ont peint avec précision les différents quartiers de la ville, mais d'autres, comme Arthur Navez, Jacques Carabain, Gustave Walckiers et le fondateur de l'école de Termonde Jan Verhas, se sont également livrés à l'exercice. Découvrez les recoins tout à fait étonnants de Bruxelles qui ont servi de décor à leurs chefs-d'œuvre.

🕒 samedi à 10h30 (durée : 2h)

📍 lieu de départ : devant le musée Belvue, place des Palais 7 à Bruxelles – carte **Centre N 4**

🚇 1-5 (Gare Centrale/Parc)

🚏 92-93 (Palais/Royale)

🚏 27-33-38-71-95 (Royale),
29-63-65-66 (Gare Centrale)

Uniquement en néerlandais.

Avec la collaboration de Klare Lijn.



22

22. Carte Centre N 4 *

MUSÉE DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE (MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE)

-  *rue Montagne de la Cour 2
Bruxelles*
-  *uniquement dim. de 10h à 17h*
-  *1-5 (Gare Centrale/Parc)*
-  *92-93 (Royale)*
-  *27-33-38-71-95 (Royale),
29-63-65-66 (Gare Centrale)*

L'étonnant immeuble de style Art nouveau abritait jadis les magasins *Old England*. À l'époque, le lieu était le rendez-vous de choix d'une clientèle aisée en quête de vêtements de qualité. En 2000, l'édifice est restauré et réaffecté en Musée des Instruments de Musique (MIM). L'embryon de la collection est toutefois bien plus ancien puisque l'État belge avait racheté en 1872 l'ensemble du musicologue François-Joseph Fétis et avait reçu du roi Léopold II une centaine d'instruments indiens offerts par le rajah de Calcutta. La collection s'enrichit

encore avec le premier conservateur, Victor-Charles Mahillon, puisqu'elle comptabilise bientôt 3.666 pièces! Le Musée instrumental est alors attaché au Conservatoire royal de musique, essentiellement dans un but didactique. Les achats continuent à étoffer un fonds, pourtant méconnu du grand public. Son installation dans les magasins *Old England* permet de l'exposer dignement, avec une muséologie appropriée et interactive. Aujourd'hui, le MIM, qui dispose d'une des plus importantes collections au monde, renoue avec la tradition et organise parfois, dans une salle dédiée aux spectacles, des concerts qui font revivre d'anciens instruments ou découvrir des instruments plus contemporains. Une bibliothèque spécialisée est aussi ouverte aux chercheurs. (CL 30/03/1989)

Audioguides payants (5 €).

Point de départ du circuit en bus «Bruxelles connaît la musique» (voir encadré ci-dessous).



CIRCUIT EN BUS

Bruxelles connaît la musique

La ville du Grand Jacques et de Toots Thielemans inspire, accueille, enregistre, honore musiques et musiciens, s'inspire de tous les courants et rayonne à l'étranger. Ce circuit en bus évoquera les lieux où elle s'épanouit – de la Jazz Station à Flagey, du Théâtre de Verdure au Conservatoire –, les artistes de passage comme Mozart, Bartok ou McCartney, les vedettes bien de chez nous comme Stromae ou Angèle... Mille anecdotes surprenantes et bien chaloupées pour chanter Bruxelles sur tous les tons!

-  *samedi à 10h et 14h et dimanche à 14h (durée : 3h)*
-  *lieu de départ : devant le Musée des Instruments de Musique,
rue Montagne de la Cour 2, place Royale à Bruxelles –
carte **Centre N 4***
-  *92-93 (Palais/Royale)*
-  *27-33-38-71-95 (Royale)*
-  *réservation indispensable au 0485/70.71.06 (du lundi au vendredi
de 10h à 15h) ou par mail (info@bruxellesbavard.be).
Maximum 50 personnes par départ.*

Avec la collaboration de Bruxelles Bavard.

23. Carte Centre N 3 *

PALAIS DES BEAUX-ARTS DE BRUXELLES – BOZAR

 rue Ravenstein 23 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 1-5 (Gare Centrale)

 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale)

Le Palais des Beaux-Arts, ou Bozar comme il a été rebaptisé en 2003, est un acteur incontournable de la vie culturelle bruxelloise. Son programme, toujours extrêmement riche, inclut aussi bien la musique, les arts plastiques, le théâtre, la danse que la littérature, le cinéma ou l'architecture. L'édifice, de style Art Déco, a été construit par Victor Horta entre 1922 et 1929. Concevoir le Palais des Beaux-Arts fut à ce point ardu que le célèbre architecte dut recommencer ses plans six fois. La nature du sol, la forte déclivité du terrain, la hauteur limitée, la façade que l'on voulait discrète furent autant de contraintes qui rendirent son travail très compliqué. Horta a articulé l'édifice qui

couvre plus d'un hectare autour de la célèbre salle Henry Le Bœuf, très prisée des orchestres du monde entier. Ici se sont produites les plus grandes formations classiques, jazz et autres, mais aussi des artistes tels que Barbara Hendricks, Roberto Alagna, Cecilia Bartoli ou encore Cesária Evora. Le célèbre Concours musical international Reine Élisabeth a aussi pris ses quartiers dans cette salle où jouent chaque année les finalistes. Le Festival Europalia, un autre fer de lance de la programmation de Bozar, consacre un ensemble de manifestations dédiées à un pays choisi, l'explorant à travers différentes facettes. Du plus haut niveau, les expositions organisées à Bozar découlent de collaborations avec les plus grands musées au monde. (CL 19/04/1977)

Visites guidées permettant l'accès à certains espaces autres que les espaces publics, samedi et dimanche à 12h (durée : 1h). Réservation obligatoire via le site www.bozar.be. Maximum 20 personnes par départ.



Installation extérieure provisoire de l'architecte-paysagiste Bas Smets transformant la rue Baron Horta en une installation artistique ayant pour objectif d'embellir la rue et d'en faire un lieu de création pour les nombreux passants et navetteurs qui l'empruntent.

Fresque *Le siècle de Bruegel* s'inscrivant dans un parcours de fresques réalisées par le collectif d'artistes FARM PROD autour de Bruegel et de Bruxelles – ville où le maître réalisa deux tiers de ses œuvres et où il repose.

24. Carte Centre N 3 *

CINEMATEK

 rue Baron Horta 9 – Bruxelles

 sam. et dim. de 14h30 à 21h

 1-5 (Gare Centrale)

 92-93 (Palais)

 27-33-38-71-95 (Royale)

Abritée dans le complexe du Palais des Beaux-Arts, la Cinémathèque royale de Belgique a été fondée en 1938, sous l'impulsion de André Thirifays, Pierre Vermeylen et Henri Storck. Rebaptisée « CINEMATEK » en 2009, après d'importants travaux de rénovation, l'institution s'adresse aux deux communautés linguistiques du pays, proposant l'une des collections les plus importantes au monde avec 145.000 éléments film qui correspondent à 70.000 titres, qu'il s'agisse de documentaires, de fictions, de courts ou de longs métrages. Chaque année, 2.000 copies viennent



accroître la collection. Elle abrite également une bibliothèque, véritable mine d'or pour toute personne effectuant une recherche d'intérêt scientifique, historique ou esthétique. CINEMATEK, dont la nouvelle architecture a été conçue par le bureau gantois Robberecht & Daem, dispose de deux salles (la salle Ledoux de 117 places et la petite salle Plateau de 29 places) où sont projetés une

quarantaine de films par semaine, dont la plupart proviennent des collections de la cinémathèque. L'espace d'exposition présente, quant à lui, une collection d'objets liés à l'invention du cinéma.

Activités « CINEMATEK met Bruxelles à l'honneur » (voir encadré page suivante).



25

25. Carte Centre N 3  *

BNP PARIBAS FORTIS

-  *rue Royale 20 – Bruxelles*
-  *uniquement sam. de 10h à 18h (dernière entrée à 17h)*
-  *accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)*
-  *1-5 (Parc)*
-  *92-94 (Parc)*
-  *29-63-65-66 (Treurenberg)*

La *Société Générale des Pays-Bas pour favoriser l'industrie nationale* a établi son siège à la rue de la Mon-

tagne du Parc en 1822. À partir de 1904, cette banque, à l'origine de la Société Générale de Belgique et de l'actuelle BNP Paribas Fortis, acquiert un premier immeuble rue Royale. En 1922, d'autres édifices adjacents viendront augmenter le patrimoine de l'institution. L'ensemble architectural sera repensé en 1972 dans le respect des règles urbanistiques présentes dans l'édit de l'impératrice Marie-Thérèse d'Autriche datant du XVIII^e siècle. À l'intérieur, outre la salle des Rois rehaussée du portrait des souverains belges successifs, la salle de Lorraine conserve deux tapisseries aux armes de l'empereur François de Lorraine et de son épouse l'impératrice Marie-Thérèse d'Autriche. D'autres tapisseries formant une suite et figurant des épisodes de la vie de Moïse habillent les murs de la Galerie dite des Tapisseries. Elles furent tissées entre 1742 et 1763 d'après les cartons du peintre flamand Jan van Orley (1665-1735) dans l'atelier des Frères Van der Borcht. Dans le salon d'accueil, un tableau représentant une vue du parc de Bruxelles un dimanche d'hiver, en 1886, est signée du peintre Franz Gailliard (1861-1932), qui habitait le Quartier royal. Dans la grande tradition du mécénat belge, des œuvres d'art sont également exposées dans d'autres salons de réception.

Visites guidées en continu permettant notamment de découvrir sept pièces majeures de la collection de BNP Paribas-Fortis n'ayant jamais été exposées au public (dernier groupe à 17h). Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Klare Lijn.

 **ACTIVITÉ**

CINEMATEK met Bruxelles à l'honneur

À l'occasion des Journées du Patrimoine, CINEMATEK proposera de découvrir quatre films de sa collection, réalisés par quatre cinéastes ayant chacun, à leur manière, filmé Bruxelles d'une manière remarquable.

- > *Le Départ* (1967) du cinéaste polonais Jerzy Skolimowski avec Jean-Pierre Léaud, samedi à 15h
- > *Portrait d'une jeune fille de la fin des années 60 à Bruxelles* (1994), Chantal Akerman, samedi à 17h
- > *Le chantier des gosses* (1970) de Jean Harlez, document poétique unique sur le quartier des Marolles historique, dimanche à 15h
- > *Bruxelles-Transit* (1980) de Sami Szlingerbaum, qui, dans un noir et blanc superbe, montre l'arrivée d'un jeune couple d'émigrés à Bruxelles, dimanche à 17h

Elle diffusera également, sur les moniteurs du foyer, des films sur la thématique «Bruxelles au temps du cinématographe». Très peu de temps après avoir inventé le cinématographe, en 1894, les frères Lumière filment Bruxelles et en transmettent les premières «vues». D'autres cinéastes amateurs leur emboîtent le pas. Des images simples, liées au caractère primitif de cette invention, souvent émouvantes. L'occasion de découvrir les bâtiments existants sous leur allure d'il y a 100 ans, ceux qui ont disparu (comme la Gare du Nord) et la vie qui animait les rues à cette époque. Les cinéastes Edmond Bernhard, Émile Degelin, Maurice de Witte et Francis Martin vous offrent, à travers leurs courts métrages, des images rares de Bruxelles avant les années 1960.

-  **CINEMATEK, rue Baron Horta 9 à Bruxelles – carte Centre N 3**
-  *1-5 (Gare Centrale)*
-  *92-93 (Palais)*
-  *27-33-38-71-95 (Royale)*

26. Carte Centre N 3

PARLEMENT DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

-  rue Royale 72 – Bruxelles
-  uniquement samedi de 10h à 17h (dernière entrée à 16h15)
-  accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)
-  1-5 (Parc)
-  92-94 (Parc)
-  29-63-65-66 (Treurenberg)

Le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles occupe deux bâtiments de type néoclassique datant du XVIII^e siècle.

L'Hôtel de Ligne, qui fut construit vers 1777 pour le comte de Lannoy, est attribué à l'architecte Barnabé Guimard. En 2001, il a fait l'objet d'une rénovation globale qui a permis de l'adapter à sa nouvelle fonction : on y a ajouté un hémicycle ainsi que des salles de commission. L'édifice conserve toutefois quelques salons historiques où l'on peut admirer d'élégants plafonds stucqués d'origine et des peintures en trompe-l'œil de grande qualité. Première intégration menée à bien grâce aux conseils du Comité « Œuvres d'art » du Parlement, une œuvre de l'artiste Jean Glibert a été installée dans le grand hall, modi-



fiant en profondeur la sensibilité spatiale du lieu. À découvrir, *Dimensions* (un caisson lumineux présentant trois prises de vue à 45°), une installation visible non loin de l'hémicycle due à l'allemand Marin Kasimir, ou encore l'œuvre de Patrick Corillon, *Les parents*, davantage une intégration liée à l'activité du lieu qu'est la salle de lecture.

Ancien refuge de l'abbaye d'Affligem, l'Hôtel du Greffe fut érigé, quant à lui, entre 1783 et 1785 d'après les plans de l'architecte Laurent-Benoit Dewez. Ses espaces abritent une installation de l'artiste Jacques Charlier,

La doublure du Monde, qui crée une antichambre au caractère particulier. Des œuvres d'Isabelle Laure, d'Angel Vergara, d'Emmanuel Dundic, de Stéphan Balleux, de Lionel Estève, de Pascale Duquenne, de Bob Verschueren, d'Émile Desmedt, de Thomas Chables et de Philippe Herbet complètent cette magnifique collection d'œuvres d'art réalisées par de grands talents de notre pays.

Visites guidées en continu (dernier groupe à 16h15). Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Klare Lijn.

PROMENADE

L'art dans le métro

Partez à la rencontre des nombreuses œuvres abritées par le métro bruxellois et découvrez un musée souterrain riche en créations de toutes natures et de tous matériaux qui confèrent à chaque station sa spécificité. Une véritable découverte qui vaut le coup d'œil ! N'oubliez pas votre ticket de transport pour participer à cette visite.

-  dimanche à 11h, 14h et 16h (durée : 1h30)
-  lieu de départ : à la sortie de la station de métro Parc (en surface), à l'angle des rues de la Loi et Royale à Bruxelles – carte **Centre N-O 3**
-  1-5 (Parc /Arts-Loi)
-  92-93 (Parc)
-  29-65-66-63 (Parc)
-  réservation souhaitée via le site www.arkadia.be (onglet Journées du Patrimoine). Maximum 20 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Arkadia.



27

27. Carte Centre N 3 *

HÔTEL DU GOUVERNEUR DE LA BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

 rue du Bois sauvage 10 Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 17h (dernière entrée à 16h30)

 accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)

 1-5 (Gare Centrale)

 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale)

Maison de maître, résidence urbaine mais aussi lieu de réception, l'Hôtel du Gouverneur est le seul vestige d'un vaste complexe érigé sous la conduite des architectes Beyaert et Janssens, entre 1860 et 1878, pour la Banque nationale de Belgique. Habitation officielle du gouverneur jusqu'en 1957, ce monument a été le témoin d'un certain nombre d'événements de l'histoire monétaire et financière du

pays. Il constitue un parfait exemple de l'architecture de la seconde moitié du XIX^e siècle. L'imposant escalier, avec ses sculptures de Jean Schoonjans figurant les quatre continents, mène aux différentes salles de réception dont la plus grandiose est la salle des fêtes, avec son imposant lustre de la Compagnie des Bronzes. La somptueuse décoration intérieure faite de marbres, de bois précieux et de stucs dorés s'accorde au mobilier de style Napoléon III. L'ensemble est largement conservé dans son état d'origine, incluant des tapisseries et des peintures murales.

Visites guidées en continu, samedi et dimanche de 10h à 16h30 (départ toutes les 30 minutes).

Exposition «Building a dialogue. Two corporate collections of contemporary art» dans le bâtiment central de la Banque nationale de Belgique (voir encadré ci-contre).

EXPOSITION

Building a dialogue. Two corporate collections of contemporary art

La collection d'art contemporain de la Banque nationale de Belgique est riche d'environ 2.000 pièces, principalement dues à des artistes belges. Pour la première fois de son histoire, notre banque centrale en présente une sélection importante en dialogue avec des pièces de sa consœur allemande, la *Deutsche Bundesbank*. La majestueuse salle des guichets moderniste de l'institution, conçue dans l'immédiat après-guerre dans la foulée des travaux de la jonction ferroviaire Nord-Midi par l'architecte bruxellois Marcel Van Goethem (co-auteur du garage Citroën – aujourd'hui KANAL-Centre Pompidou), sert de cadre à cet événement inédit, qui mêle grands noms et talents singuliers de l'histoire de l'art contemporain des deux pays. Avec des œuvres de Georg Baselitz, Marianne Berenhaut, Jörg Immendorff, Ann Veronica Janssens, Anselm Kiefer, Jacques Lizène, Michaël Matthys, A.R. Penck, Marthe Wéry...

 samedi et dimanche de 10h à 18h

 salle des guichets de la Banque nationale de Belgique, boulevard de Berlaumont 3 à Bruxelles – carte **Centre N 3**

 1-5 (Gare Centrale)

 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale)



CIRCUIT EN BUS

Petite histoire des grandes sculptures

Ce circuit en bus, sur le thème de la sculpture dans l'espace public, sera l'occasion de découvrir les plus beaux ensembles sculptés de Bruxelles : Godefroid de Bouillon, le Petit Sablon, la colonne du Congrès, le parc du Cinquantième, le quartier des squares ou encore les sculptures contemporaines du quartier Nord. Chaque œuvre racontera une histoire, qu'elle soit liée à un événement historique, à une personnalité ou à la démarche d'un artiste. Les sculptures de Bruxelles n'auront plus aucun secret pour vous !

🕒 samedi à 10h et 14h (durée : 3h)

📍 lieu de départ : au pied de la statue du cardinal Mercier, place Sainte-Gudule (sur le côté de la Cathédrale) à Bruxelles – carte **Centre N 3**

🚏 1-5 (Gare Centrale)

🚏 92-93 (Parc)

🚏 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale/Parc)

📞 réservation obligatoire au 02/219.33.45 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 45 personnes par départ.

Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU).



PROMENADE

Dans les pas des Muses

Le paysage urbain abrite les traces de nombreuses formes d'art. Qu'est-ce que l'art ? Ces diverses formes veulent-elles nous raconter quelque chose sur le plan historique, religieux, social, politique, esthétique ou... ? Nous livrent-elles un message ou sont-elles purement décoratives ? Une promenade pleine de questions à faire en famille...

🕒 samedi et dimanche à 10h et 13h (durée : 2h)

📍 lieu de départ : devant la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule, parvis Sainte-Gudule à Bruxelles (fin de la promenade : place Sainctelette) – carte **Centre N 3**

🚏 1-5 (Gare Centrale)

🚏 92-93 (Parc)

🚏 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale/Parc)

Uniquement en néerlandais.

Avec la collaboration de Stapstad.



RALLYE

Music'art : l'art fait du bruit

Lorsque l'art se fait entendre, il apparaît dans ces lieux qui lui sont dédiés et dont Bruxelles regorge. L'art carillonne du haut d'un clocher, il devient musique à travers l'instrument... Il est intime dans une salle de concert prestigieuse ou public dans le kiosque niché dans un parc. Il se fait entendre sur les murs de nos bâtiments ou se cache dans nos églises. Un itinéraire à écouter...

🕒 dimanche à 9h, 11h30 et 14h (durée : 1h30)

📍 lieu de départ : parvis de la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule à Bruxelles – carte **Centre N 3**

🚏 1-5 (Gare Centrale)

🚏 92-93 (Parc)

🚏 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale/Parc)

📞 réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



CIRCUIT EN BUS

Les 9 Arts

Partez à la découverte de neuf lieux emblématiques de la vie culturelle bruxelloise. Chacun illustre l'une des neuf disciplines artistiques : architecture, sculpture, peinture, musique, littérature, théâtre, cinéma, photographie et bande dessinée. Chaque espace est pensé et conçu pour représenter son art et accueillir public, étudiants et professionnels... Un rendez-vous culturel à ne pas manquer !

🕒 samedi à 9h, 11h30, 14h et 16h (durée : 1h30)

📍 lieu de départ : devant la Banque nationale de Belgique, boulevard de Berlaimont 3 à Bruxelles – carte **Centre N 3**

🚏 1-5 (Gare Centrale)

🚏 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale)

📞 réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h). Maximum 45 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

PROMENADE

Le Street Art, un art pour tous!

Ni prérequis ni droits d'entrée pour que tout un chacun puisse apprécier une peinture murale : la rue est (re)devenue un décor, un musée en plein air ! Différents types d'art mural, de toutes tailles et styles, se sont multipliés ces dernières années à Bruxelles. Les nombreuses commandes de la Ville côtoient des œuvres spontanées souvent temporaires. Les réalisations d'artistes locaux, nationaux ou issus de la scène internationale fascinent, interpellent et parfois même choquent...

Du centre-ville à Sainte-Catherine, partez à leur recherche lors de cette promenade : le *Street Art*, expression contemporaine incontournable, contribue à une nouvelle dynamique ! Tag, graff, fresques... tentez de décrypter ces langages qui animent nos rues.

 samedi et dimanche à 10h et 14h (durée : 2h)

 lieu de départ : devant l'entrée de la gare Centrale, carrefour de l'Europe à Bruxelles – carte **Centre N 3**

 1-5 (Gare Centrale)

 29-38-63-65-66-71-86 (Gare Centrale)

 réservation souhaitée au 0499/21.39.85 ou par mail (info@e-guides.be). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de E-Guides.



28

28. Carte Centre O 3 *

CIRQUE ROYAL

 rue de l'Enseignement 81 Bruxelles

 sam. et dim. de 9h à 17h

 1-5 (Parc), 2-6 (Madou)

 92-93 (Parc)

 29-63-65-66 (Madou)

Le Cirque Royal naît de l'aménagement du quartier de Notre-Dames-Neiges par la Société anonyme du même nom, à partir de 1876. L'architecte Wilhelm Khunen s'adapte à la parcelle d'intérieur d'îlot et imagine un bâtiment en forme de polygone régulier. Rythmée par vingt colonnes, soutien d'une charpente cachée aux yeux des spectateurs par un faux-plafond en voile de cachemire, la salle au style d'inspiration indienne sera inaugurée en 1878 par un spectacle de la Troupe équestre royale belge Renz. Unique cirque permanent de Bruxelles, les boxes du sous-sol pouvaient accueillir près de 110 chevaux. Pièces nautiques et revues équestres cohabitaient avec des pantomimes et des ballets. Entre 1908 et 1914, la salle accueille même un cinéma. Dès 1920, on y donne des spectacles de music-hall. Bien des années plus tard, en 1953, l'architecte Charles Van Nueten reconstruit le complexe afin de le mettre au goût du jour.

Depuis sa création, le Cirque Royal a non seulement présenté de nombreux spectacles équestres et de cirque (le Cirque de Moscou, Bouglione, Holiday on Ice et autres), mais aussi de célèbres artistes comme les

violonistes Eugène Ysaÿe et Yehudi Menuhin, Maurice Chevalier, Joséphine Baker, Mistinguett, Charles Trenet, Dalida, Buster Keaton, Gilbert Bécaud, le clown Popov, Louis Armstrong ou encore Maurice Béjart et le ballet du XX^e siècle. Lieu très populaire de la vie culturelle bruxelloise et propriété de la Ville, il vient de subir une campagne de rénovation en profondeur. Au fil d'un programme très varié, il propose aujourd'hui des spectacles et des concerts donnés par des chanteurs du monde entier, de Véronique Sanson à Kylie Minogue, de Pascal Obispo à Vanessa Paradis.

Visites guidées permettant de découvrir la salle, le paradis, la machinerie, les loges d'artistes, les anciennes écuries et des témoignages de la présence des animaux, samedi et dimanche à 10h, 12h et 14h (durée : 1h). Réservation souhaitée par mail (info@quartierlibertes-vrijheidswijk.brussels). Maximum 12 personnes par départ et par langue.

Exposition sur l'histoire du Cirque Royal, samedi et dimanche de 9h à 17h

Rencontre-débat sur le passé et l'avenir du Cirque Royal, dimanche à 15h30.

Avec la collaboration du Comité de quartier Notre-Dame-aux-Neiges de Bruxelles-Ville et du Cirque royal.

29. Carte Centre O 3 *

SÉNAT DE BELGIQUE

 rue de Louvain 7 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h30 à 18h
(dernière entrée à 17h)

 accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)

 1-5 (Arts-Loi/Parc),
2-6 (Arts-Loi)

 92-93 (Parc)

 29-65-66-63 (Treurenberg)

Le Palais de la Nation, investi de nos jours par le Parlement fédéral, occupe le centre de la vaste composition architecturale de style néoclassique qui ferme le côté nord du parc Royal. L'édifice fut construit entre 1778 et 1783 sur les plans de Barnabé Guimard. Dans le hall, deux paires de colonnes doriques indiquent les vestibules qui conduisent aux escaliers monumentaux. L'un, à

tapis vert, conduit à la Chambre. L'autre, à tapis rouge, mène au Sénat dont l'hémicycle aux lambris dorés fut dessiné par l'architecte Tilman-François Suys. Les niches du péristyle accueillent des statues sur socle figurant Pépin de Herstal, Thierry d'Alsace et Baudouin, comte de Flandre. L'évocation des gloires nationales se poursuit sur le mode pictural grâce à Louis Gallait qui fut chargé de peindre sur fond d'or quinze personnages sur les murs de l'hémicycle du Sénat. Le bâtiment abrite une remarquable collection d'œuvres d'art que le visiteur découvrira au fil de la visite : peintures d'Eugène Verboeckhoven, Jakob Smits, Anto-Cardé, Jacques de Lalaing, Émile Wauters, Ferdinand Schirren, Louis Buisseret pour ne citer qu'eux ; sculptures de Georges Minne, Égide Rombaux, Victor Rousseau, Idel lanchelevici, Wilfried Pas ; tapisseries des manufactures Braquenié et De Wit, à partir de cartons de Willem Geets et Anto-Cardé.



29

Visites guidées mettant l'accent sur des œuvres de la collection permanente d'art du Sénat, dans les lieux pour lesquels elles ont été conçues (péristyle, hémicycle du Sénat, salon de lecture et fumoir, salon vert), samedi et dimanche à 10h30, 11h30, 12h30, 13h30, 14h30, 15h30 et 16h30 (durée : 1h).

30. Carte Centre O 3

VLAAMS PARLEMENT

 rue de la Croix de Fer 99
(centre des visiteurs) – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 17h

 1-5 (Parc/Arts-Loi),
2-6 (Madou/Arts-Loi)

 92-94 (Parc)

 29-63 (Presse)

Le Vlaams Parlement occupe deux bâtiments reliés entre eux au moyen d'un tunnel. Depuis mars 1996, toutes les réunions et réceptions officielles ont lieu dans l'ancien Hôtel des Postes et de la Marine, érigé en 1905 d'après un projet de Joseph Benoit. Acquis en 1987 par le Conseil flamand, il a été transformé en profondeur.

La Maison des représentants flamands est le centre administratif du Parlement flamand depuis le 11 juillet 2002. Dans ce bâtiment, l'impressionnante salle des guichets fait office de centre des visiteurs avec réception, café-restaurant et expo-

sition numérique interactive sur le fonctionnement et l'histoire du Parlement flamand. Durant la période du Service des Chèques postaux, cette salle des guichets faisait également fonction d'espace d'accueil pour les visiteurs. Le projet de Victor Bourgeois est un bel exemple du nouveau pragmatisme des années 1930-1940. Le bâtiment est donc inscrit sur la liste de sauvegarde du patrimoine immobilier protégé de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans les deux bâtiments, les couloirs, les salles de réception, les salles de commission et les bureaux sont ornés d'œuvres d'artistes renommés tels que Guillaume Bijl, Fred Eerdekenens, Jozef Legrand, Joaquim Pereira Eires, Panamarenko, Roger Raveel, Liliane Vertessen, Pjeroo Roobjee, Berlinde De Bruyckere et bien d'autres encore. (SV 02/04/1998)

Parcours balisé à suivre librement. En chemin, explications par des guides et des panneaux (français, néerlandais et anglais).



30

31. Carte Centre O 3 *

THÉÂTRE ROYAL DU PARC

 rue de la Loi 3 – Bruxelles

 uniquement sam. de 9h à 13h

 1-5 (Parc/Arts-Loi),
2-6 (Arts-Loi)

 92-93 (Parc)

 29-65-66-63 (Parc)

Le Théâtre royal du Parc fut érigé en 1782 dans le style classique français d'après les plans de l'architecte Montoyer qui participa à la construction du palais de Laeken. Il faisait partie d'un complexe appelé le Waux-Hall imaginé par les frères Bultos, à l'instar de ce qui existait à Paris et à Londres. Le complexe réunissait café, salles de bal, salles de concert et boutiques de luxe. La salle de spectacles, dans les tons rouge et or, a reçu une décoration de style Louis XVI qui mêle cariatides, guirlandes de lauriers, médaillons, rinceaux et motifs fleuris. Au début du XIX^e siècle, le lieu accueille un manège et des artistes. Puis ce furent des équilibristes, des forains et des comédiens anglais. Il fallut du temps pour imposer une vie dramatique à Bruxelles et les exploitants, afin de remplir les banquettes trop souvent



31

vides, faisaient notamment appel à des prestidigitateurs. En 1869, la comédie s'impose alors que l'opéra-comique et l'opérette y connaissent un beau succès. Dix ans plus tard, le Théâtre royal du Parc amorcé un nouveau virage, devenant la salle la plus littéraire, la plus éclectique et la plus suivie de Bruxelles, avec la venue d'actrices comme Réjane et Sarah Bernhardt. Après une longue et turbulente histoire sous les différentes

occupations, le « Parc » se singularise actuellement par un programme où alternent les classiques et les créations contemporaines, dans des mises en scène à grand spectacle. La doyenne des salles de spectacle bruxelloises fêtait ses 235 ans en 2017. (CL 03/09/1995)

Accès uniquement à la salle.

PROMENADE

Avant d'oublier : les artistes et leur postérité

Partez sur les traces de quelques artistes et de ce qui subsiste de leur œuvre pour la postérité dans un quartier situé à proximité de l'avenue des Arts. Que deviennent les œuvres d'un artiste, son atelier, sa maison une fois qu'il a disparu, qui se charge de gérer ce patrimoine ? Les réponses à ces questions se révèlent très diverses chez Neel Doff, Franz Hellens et Marnix Gijsen. Le parcours se terminera dans le décor de l'atelier de Marcel Hastir (visite de l'atelier incluse).

 samedi à 13h et 15h et dimanche à 15h (durée : 1h30)

 lieu de départ : station de métro Trône (sortie rue du Luxembourg) à Bruxelles – carte **Centre O 4**

 2-6 (Trône)

 27-34-38-54-64-71-80-95 (Trône)

 réservation fortement conseillée au 0485/70.71.06 (du lundi au vendredi de 10h à 15h) ou par mail (info@bruxellesbavard.be). Maximum 20 personnes par départ.

Avec la collaboration de Bruxelles Bavard.

LES JOURNÉES DU PATRIMOINE EN EUROPE



En Belgique, les Journées du Patrimoine sont organisées depuis 1989.

Rendez-vous annuel de milliers de visiteurs, ces Journées sont aujourd'hui organisées dans les 49 États signataires de la Convention culturelle européenne, sous le nom de Journées européennes du Patrimoine.

Dans toute l'Europe, pendant les week-ends du mois de septembre, les Journées européennes du Patrimoine ouvrent ainsi les portes de nombreux

sites et monuments, dont beaucoup sont fermés d'ordinaire au public, permettant aux citoyens européens de découvrir leur patrimoine culturel commun et de s'instruire à son sujet, tout en les encourageant à prendre une part active à sa sauvegarde et à sa mise en valeur pour les générations présentes et à venir.

Des informations sur les Journées européennes du Patrimoine dans les autres pays sont disponibles sur le site www.europeanheritagedays.com





32.

Carte I 8

**MAISON DE LA FRANCITÉ**

rue Joseph II 18
Bruxelles-Extensions

sam. et dim. de 10h à 17h

1-5 (Arts-Loi),
2-6 (Arts-Loi/Madou)

22 (Joseph II),
29-63-65-66 (Madou)

Voici plus de 40 ans que la Maison de la Francité a pris ses quartiers dans l'hôtel Hèle, un noble édifice qui fut construit vers 1850 dans le style néoclassique. En 1895, il fut agrandi et réaménagé dans l'esprit Art nouveau par l'architecte Léon Govaerts, qui ajouta un bow-window en façade et soigna la décoration intérieure en faisant appel à l'artiste Privat Livemont, ornant le hall de mosaïques qui figurent des bouquets de lys ou rehaussant le grand salon de vitraux

aux portes et d'une verrière à motifs végétaux et floraux de la grande salle. Aujourd'hui, les espaces sont utilisés pour assurer la promotion de la langue française et de la Francophonie internationale. Plus de 400 activités y sont organisées chaque année : conférences, diners littéraires, ateliers, formations, tables de conversation, ludothèque, expositions, etc. (CL 15/07/1993)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h. Avec la collaboration de E-Guides et de Pro Velo.

Une exposition de dessins de l'artiste français Beppo (de son vrai nom Jean Laugier) occupera les cimaises de la Galerie de Verre, ainsi que quelques-unes de ses sculptures seront présentées dans le patio Jean de Lafontaine.



32

33.

Carte H-I 8

**ANCIEN ATELIER DE MARCEL HASTIR**

rue du Commerce 51
Bruxelles-Extensions

sam. et dim. de 10h à 18h

2-6 (Trône)

27-34-38-54-64-71-80-95
(Trône)

L'immeuble qui abrite l'atelier du peintre Marcel Hastir date de 1860 et s'inscrit dans le quartier Léopold est alors en pleine expansion. Doté, vers 1900, d'une annexe arrière où la bonne société s'adonnait à la danse, à l'escrime et à la gymnastique, l'ensemble est vendu à la section belge de la Société théosophique en 1927. L'artiste, qui vient d'adhérer à ce courant, occupe bientôt le deuxième étage de la maison où il va exercer son art. Pendant la Seconde Guerre mondiale, Marcel Hastir n'hésite pas à donner asile à de jeunes gens en danger, sous la couverture



33

d'une école de dessin et de peinture, autorisant l'impression de tracts antinazis et falsifiant des papiers pour sauver des vies. Plus tard, il multiplie les activités musicales, littéraires, théâtrales et philosophiques, organisant des conférences du Père Pire ou d'Alexandra David-Néel, des récitals de Charles Trenet, Jacques Brel ou Barbara, des concerts de Lola Bobesco ou des spectacles de Maurice Béjart. Sauvé *in extremis* de la démolition et conservé à l'identique depuis le décès du maître en 2011, l'atelier continue à vivre, sous l'égide d'une fondation, grâce à un

programme de concerts, de projections et de conférences qui peuvent pleinement profiter de l'intimité des lieux. (CL 23/03/2006)

Visites guidées en langue des signes, samedi à 11h et dimanche à 15h. Avec la collaboration d'Arts & Culture.

34.

Carte I 9

PARLEMENT EUROPÉEN

📍 *rue Wiertz 60 (entrée visiteurs)
Bruxelles-Extensions*

🕒 *uniquement sam. de 10h à 18h
(dernière entrée à 17h)*

🚇 *1-5 (Maelbeek)*

📞 *12-21-27-34-38-64-80-95
(Luxembourg)*

L'immense paquebot de verre qui abrite le Parlement européen se dresse dans le quartier Léopold à Bruxelles, derrière l'ancienne gare située place du Luxembourg. Il se compose notamment d'une partie centrale au dôme supérieur arrondi, plus connu sous le nom de «Caprice des Dieux», qui accueille un hémicycle de 850 places. Le bâtiment Altiero Spinelli fut construit entre 1991 et 1998 afin d'accueillir notamment les bureaux des parlementaires et des groupes politiques. Il s'étend sur 286.000 m² et se divise en deux ailes de quinze étages. En 2004, quand l'Union européenne s'élargit à dix nouveaux pays, deux autres constructions voient le jour, à front de la rue de Trèves, flanquant l'an-



34

cienne gare : le bâtiment József Antall et le bâtiment Willy Brandt, qui abrite le Parlementarium, le centre des visiteurs du Parlement européen. La collection d'art du Parlement a été inaugurée en 1980, à l'initiative de la première présidente, Simone Veil. Après presque 40 ans, 600 œuvres d'art provenant des États membres, particulièrement des ateliers de jeunes artistes prometteurs, composent la collection.

Séances d'information spéciales montrant comment le multiculturalisme se reflète dans la collection d'art, l'architecture et les 24 langues de travail du Parlement européen, samedi à 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h et 17h (français, néerlandais, anglais et allemand). Inscription à l'arrivée (premier arrivé, premier servi).



35

35.

Carte J 8

**ANCIEN ATELIER DE ARTHUR ROGIERS**

📍 *rue Charles Quint 103
Bruxelles-Extensions*

🕒 *sam. et dim. de 10h à 17h
(dernière entrée à 16h30)*

📍 *accès uniquement par visites guidées (groupes de 10 personnes)*

🚇 *1-5 (Schuman)*

📞 *28-61 (Chasseurs Ardennais),
64 (Luther), 60-63-64 (Maelbeek)*

En 1898, l'architecte Paul Hamesse, élève de Paul Hankar, conçoit cette maison de ville avec atelier à l'attention du peintre Arthur Rogiers. La signature de Hamesse apparaît d'ailleurs toujours au niveau du soubassement. Habillée de briques blanches avec décor de briques rouges, la façade s'inscrit dans le style Art nouveau géométrique, même si les ferronneries du soupirail ou l'encadre-

ment de la boîte aux lettres présentent les courbes gracieuses des débuts du style. La porte d'entrée est surmontée d'une logette qui soutient elle-même une terrasse devant la partie droite d'une vaste baie donnant sur l'atelier situé à l'étage. Après Rogiers, d'autres artistes s'installèrent dans les lieux : Jean Potvin, Paul Sterpin et Martin Reisberg. La maison vient de faire l'objet d'une restauration exemplaire par ses nouveaux propriétaires qui ont pu tirer parti au mieux des espaces existants tout en respectant les schémas d'origine. Ils y accueillent volontiers les visiteurs qui peuvent sans peine imaginer l'atelier d'origine. (CL 08/08/1988)

Visites guidées en continu (dernier groupe à 16h30). Avec la collaboration de E-Guides et de Korei.

Présentation de l'œuvre *To The Long Gone Darlings*, 1997-2017 de l'artiste Elly Strik.

36. Carte J 8  ***PAVILLON HORTA-LAMBEAUX/
PAVILLON DES PASSIONS
HUMAINES**

 *parc du Cinquantenaire
Bruxelles-Extensions*

 *uniquement dim.
de 10h30 à 16h30*

 1-5 (Merode/Schuman)

 81 (Merode)

 27-61-80 (Merode),
12-21-36-60-79 (Schuman)

Non loin de la mosquée occupant l'un des angles du parc du Cinquantenaire, subsiste un pavillon conçu par Victor Horta, le premier monument que l'on confia au jeune architecte en 1890. Les travaux s'échelonnèrent entre 1891 et 1897. Encore loin de l'esthétique Art nouveau même si, déjà, les lignes annoncent un autre langage, l'édifice s'inspire directement de la typologie d'un petit temple classique. Sorte de fabrique posée sur un petit tertre gazonné, l'édicule qui appartient à l'État belge devait abriter un étonnant relief en marbre



de Carrare réalisé par le sculpteur Jef Lambeaux. Le projet sera mené à bien et, aujourd'hui encore, la salle unique, au sol couvert de mosaïques et aux murs habillés de pierres blanches d'Euville et de panneaux en marbre jaune de Sienne, sert d'écrin à ce relief de 12 m de long sur 8 m de haut, composé de dix-sept blocs de marbre de Carrare. Il représente les

plaisirs et les malheurs de l'humanité en une série d'œuvres allégoriques d'une grande expressivité. On reconnaît, en haut à droite, le Christ crucifié ou dans le registre inférieur gauche, la *Maternité* ou encore la *Séduction*. (CL 18/11/1976)

 **PROMENADE À VÉLO****Art et Environnement**

Espaces verts et véritables poumons de la ville, les parcs et jardins bruxellois sont aussi des lieux propices à l'art. Cette fonction, moins évidente, a pourtant toujours été présente, et ce dès la création du parc Royal au XVIII^e siècle. Qu'elles soient commémoratives, éducatives ou simplement décoratives, les œuvres d'art ont toujours trouvé une place de choix dans les parcs Bruxellois. Joignez-vous à la balade et pédalez à la recherche des sculptures et statues qui ornent les grands et petits espaces verts de la capitale.

 *samedi et dimanche à 14h (durée : 3h)*

 *lieu de départ : sous les arcades du Cinquantenaire, parc du Cinquantenaire à Bruxelles-Extensions – carte J 8-9*

 1-5 (Merode)

 81 (Merode)

 27-61-80 (Merode)

 *réservation obligatoire au 02/502.73.55 (du lundi au dimanche de 10h à 18h), par mail (info@provelo.org) ou via le site www.provelo.org. Maximum 18 personnes par départ. Location de vélos impossible.*

Avec la collaboration de Pro Velo.



37

37. Carte J 9

ATELIER DE MOULAGE (MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE)

 *parc du Cinquantenaire 10 (entrée par l'avenue des Nerviens) Bruxelles-Extensions*

 *sam. et dim. de 10h30 à 16h30*

 1-5 (Merode)

 81 (Merode)

 27-61-80 (Merode)

Créé au XIX^e siècle, durant le règne de Léopold II, à l'instigation de la Commission royale belge d'Échanges internationaux, l'atelier de moulage est né dans un but essentiellement didactique. Il était complété par un musée qui permettait au public de découvrir des œuvres du monde entier qu'il était difficile d'admirer

autrement à une époque où l'on voyageait beaucoup moins. L'atelier, qui existe toujours, conserve et exploite une collection exceptionnelle de près de 4.000 moules réalisés sur des œuvres d'art datant de la préhistoire au XVIII^e siècle. Elle constitue un véritable trésor avec, notamment, des moules d'œuvres d'art aujourd'hui disparues. Depuis 150 ans, des artisans spécialisés travaillent chaque pièce une par une selon les techniques traditionnelles de moulage et continuent à produire de nouveaux moulages. Les académies, les musées, mais aussi les particuliers forment la clientèle de l'atelier, qui remplit toujours un rôle important tant au niveau didactique que comme outil de diffusion de la culture.

PROMENADE

Quand l'art s'imisce entre les arcades et les squares

Le parc du Cinquantenaire et les squares Marie-Louise, Ambiorix et Marguerite représentent deux mises en scène très fin de siècle de la ville. D'un côté, le parc et les arcades, odes à la Belgique de Léopold II, où l'art est dignement représenté; de l'autre, des jardins plus intimistes, rescapés d'une campagne aujourd'hui totalement disparue. Les squares se visitent comme un riche musée à ciel ouvert! Entre la composition parfaite des espaces verts de Gédéon Bordiau et les nombreuses sculptures occupant les espaces, on ne sait plus où donner de la tête. Même les plus réticents ne peuvent que s'émerveiller devant tant de splendeur! Une promenade qui vous fera porter un autre regard sur ces espaces verts bien connus de la capitale.

 *samedi et dimanche à 10h30, 14h et 16h30 (durée : 1h30)*

 *lieu de départ : entrée du parc du Cinquantenaire (côté Merode) à Bruxelles-Extensions – carte K 9*

 1-5 (Merode)

 81 (Merode)

 27-61-80 (Merode)

 *réservation indispensable sur www.onceinbrussels.be (dans le menu « Activités », sélectionner « Découvertes et conférences » pour accéder à « Journées du Patrimoine : Quand l'art s'imisce entre les arcades et les squares »). Maximum 20 personnes par départ.*

Avec la collaboration de Once in Brussels.

PROMENADE

Le parc du Cinquantenaire : parc d'expositions et musée à ciel ouvert

Au-delà du patrimoine exceptionnel que constituent les arcades monumentales voulues par Léopold II, le pavillon des Passions humaines ou la tour médiévale dessinée par l'architecte Henri Beyaert, le parc du Cinquantenaire accueille quelques-uns des plus grands musées bruxellois : le Musée Art & Histoire, le Musée royal de l'Armée ou encore l'Autoworld, mais également une très belle collection de sculptures. Cette promenade sera l'occasion de découvrir la grande histoire de ce parc d'expositions ainsi que ses richesses insoupçonnées.

 *dimanche à 10h et 14h (durée : 2h)*

 *lieu de départ : entrée du parc du Cinquantenaire, à l'angle de la rue de la Loi et de l'avenue de la Joyeuse Entrée à Bruxelles-Extensions – carte J 8*

 1-5 (Schuman)

 12-21-36-60-79 (Schuman)

 *réservation obligatoire au 02/219.33.45 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par départ.*

Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU).



38

38.

Carte 19



LE SENGHOR – CENTRE CULTUREL D'ETTERBEEK

📍 *chaussée de Wavre 366 Etterbeek*

🕒 *sam. et dim. de 10h à 18h*

📍 *1-5 (Maelbeek/Schuman)*

📍 *34-59-60-80 (Jourdan)*

En 1909 déjà, une salle des fêtes avait été aménagée au rez-de-chaussée de cette maison construite en 1904 par l'architecte Pierre Vanbeesen. La façade sera modifiée en 1922 quand, pour des raisons de sécurité, elle est percée de trois ouvertures plus larges sous arc en anse de panier. La vaste salle à gradins sous verrière zénithale conserve une scène et une galerie à garde-corps en feronnerie, mais aussi un élégant

décor de cariatides. Un cinéma prend possession des lieux en 1936, mais il ferme déjà l'année suivante. Un demi-siècle plus tard, la commune s'intéresse à ce bâtiment à l'abandon et le rachète dans l'idée d'y installer un centre culturel. La restauration commence en 1983 sous la conduite de l'architecte Robert Mahieu qui veille à la préservation des stucs, des vitraux, des colonnes en fonte à chapiteau corinthien et des volutes en fer forgé du balcon de la galerie. Les peintures sont refaites avec soin et tout est prêt quand Léopold Sédar Senghor – grand poète et à la fois homme d'État, premier président du Sénégal dont le nom évoque des idées de démocratie, de respect de tous et de talent artistique – inaugure le complexe en 1988. Aujourd'hui, les concerts de musique contemporaine, de musique du monde, de jazz, les pièces de théâtre, spectacles de danse, les séances de cinéma, les projets associatifs et de cohésion sociale ou encore les ateliers créatifs se succèdent à une belle cadence.

Visites guidées, samedi et dimanche à 11h, 14h et 16h. Avec la collaboration de Klare Lijn.

Exposition «Mémoires d'Etterbeek», jeux de piste, projection d'un vieux film muet et animations pour enfants.



VISITE THÉMATIQUE ET ATELIER CRÉATIF

Art et Histoire à la Maison de l'Histoire européenne

Ouverte au public le 6 mai 2017, la Maison de l'Histoire européenne a pour vocation de favoriser la compréhension du passé commun et des différentes expériences des citoyens européens. Elle se dévoilera à vous lors de visites originales, centrées sur les œuvres d'art présentes dans les expositions permanente et temporaire du musée. Au cours de ce parcours, vous aborderez l'histoire européenne de façon inédite et découvrirez des créations visuelles et plastiques de diverses périodes et pays, qui reflètent bien des expériences et des émotions au cours de ces derniers siècles.

L'atelier artistique vous permettra de poursuivre cette découverte de façon interactive et créative.

🕒 *atelier artistique: samedi et dimanche de 10h à 17h*
visites guidées: samedi et dimanche à 12h et 15h

📍 *Maison de l'histoire européenne, parc Léopold, rue Belliard 135 à Bruxelles-Extensions – carte 19*

📍 *1-5 (Maelbeek/Schuman)*

📍 *21-27-59 (Parc Léopold)*

📍 *aucune réservation n'est nécessaire. Il suffit de vous présenter au guichet d'information du musée, situé au rez-de-chaussée.*

Avec la collaboration de la Maison de l'Histoire européenne.

39. Carte M 8  ***ARTOTHÈQUE DE WOLUBILIS**

 cours Paul-Henri Spaak 1
Woluwe-Saint-Lambert

 uniquement sam.
de 10h à 17h30

 1 (Roodebeek)

 8 (Roodebeek)

 29-42-45 (Roodebeek)

L'Artothèque, ancienne Galerie de prêt d'œuvres d'art, constitue un lieu unique à Bruxelles. Elle a pris ses quartiers au cœur de Wolubilis, le Centre culturel communal conçu par le bureau d'architectes A2RC et inauguré en 2006. Elle a trouvé une place légitime dans ce vaste espace d'échanges et de rencontres, multi-culturel et pluridisciplinaire, au service de toutes les disciplines artistiques. Avec plus de 800 œuvres à disposition et quelque 300 artistes représentés, l'Artothèque propose peintures, gravures, dessins, photographies, techniques mixtes et sculptures à la location, comme des livres dans une bibliothèque. Destiné aux particuliers et aux entreprises, ce système, mis en place dans les années 1970, permet de mettre des artistes en lumière en offrant des œuvres à disposition d'un plus grand public, pour une durée déterminée et à un prix démocratique.

Visites guidées, samedi à 11h et 14h.

Réservation indispensable au 02/761.27.78 ou par mail (v.latteur@woluwe1200.be). Maximum 20 personnes par groupe.

Avec la collaboration du Service de la Promotion du Patrimoine et du Service de la Culture de la commune de Woluwe-Saint-Lambert.



39

40. Carte N 8  ***ATELIERS DE POL QUADENS**

 avenue Émile Vandervelde 155
Woluwe-Saint-Lambert

 sam. et dim. de 10h à 18h

 1 (Vandervelde)

En 1924, le quartier du Kapelleveld, en pleine urbanisation, souhaite se doter d'une nouvelle église. Les fonds venant à manquer, une chapelle temporaire en bois est réalisée en 1927. Incendiée en 1929, elle est remplacée par une construction moderniste aux formes épurées qui servira jusqu'à l'inauguration de l'édifice définitif, situé à quelques pas, en 1955. Désa-

cralisée, la chapelle devient salle des fêtes puis salle de sport avant d'être occupée en 2016 par un couple d'artistes qui, séduits par les volumes du bâtiment, décident d'y emménager, mais aussi d'y installer leurs ateliers. Vies privées et professionnelles s'épanouissent de concert. Pol Quadens crée ses sculptures tandis que Vanessa Bruffaerts se consacre à la décoration. C'est dans ce cadre minimaliste, mais fonctionnel que les artistes aiment accueillir les visiteurs.

Visites guidées, samedi et dimanche à 11h, 14h et 16h. Avec la collaboration de Bruxelles Bavard.



40

41.

Carte O 7

JARDIN DES SCULPTURES (UCL)

📍 *avenue Emmanuel Mounier 83
Woluwe-Saint-Lambert*

🕒 *sam. et dim. de 10h à 18h*

🚇 *1 (Alma)*

🏠 *79 (Auditoires UCL)*

Depuis 1988, le Jardin des plantes médicinales Paul Moens accueille une collection permanente de onze sculptures contemporaines, repères poétiques et plastiques d'une promenade à la fois plaisante et didactique où se côtoient des œuvres de Bo Alli-

son, Tristan Cassamajor, Pierre Culot, Gérard Dederen, Dodeigne, André Eijberg, Philippe Jacques, Anne Jones, Lambert Rocour et Michel Smolders. Le promeneur est conduit tout en douceur d'une sculpture à l'autre. En bronze, en acier, en granit, en bois ou en brique, elles sont autant de repères poétiques et plastiques qui élargissent les horizons du parc qui l'environne, mêlant allègrement l'abstraction et la figuration. Dès la tombée du jour, les œuvres se métamorphosent soudain sous l'effet d'un habile jeu de lumières.



41

**ACTIVITÉ****Jardin de curiosités au Kapelleveld**

Située à Woluwe-Saint-Lambert, la cité de Kapelleveld a connu plusieurs phases de construction de logements, échelonnées des années 1920 aux années 1970. Dans le plan urbanistique de 1920, l'ancien terrain de tennis actuel était initialement destiné à être un parc reliant la cité-jardin. Il fait aujourd'hui l'objet d'un processus entre artistes et habitants du quartier qui souhaitent introduire une « faille-jardin » qui rappelle et recrée ce rapport à la vallée et à la nature. La philosophie poursuivie par les artistes est celle du « faire avec » : « Faire avec le paysage » du lieu, « Faire avec les matériaux » trouvés et collectés sur le site lui-même, « Faire avec les acteurs locaux » en réfléchissant avec eux, à quelles curiosités (objets personnels ou collectifs) seront placées dans le jardin.

Lors de l'atelier proposé par l'équipe de Alive Architecture + Taktyk, vous participerez à l'un des ateliers de coproduction d'un Jardin de curiosités, une sculpture sociale urbaine en devenir.

🕒 *dimanche de 12h à 17h*

📍 *Centre civique de Kapelleveld (CCK), avenue Albert Dumont 10 à Woluwe-Saint-Lambert – carte N 8*

🚇 *1 (Vanderveelde)*

Projet proposé dans le cadre du 101^{er}, initiative de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), programme de création et de production d'une œuvre d'art contemporaine, conçue pour un immeuble déterminé de logements sociaux, ses habitants, ses gestionnaires.

**PROMENADE-DÉCOUVERTE EN MÉTRO****En voiture, Tintin!**

Un voyage dans les entrailles de la terre bruxelloise, à la rencontre de dizaines d'œuvres d'art. Est-ce possible ? Oui, car, depuis sa création, la Commission artistique, née en même temps que le métro, a prévu de parsemer les stations de peintures, statues, photographies, décors, etc. d'artistes belges contemporains. De Woluwe-Saint-Pierre à Molenbeek-Saint-Jean, la ligne 1 relie deux coins de la région bruxelloise, fort différents, mais très intéressants. Un parcours dont les stations évoquent souvent des moments importants de l'Histoire. Alors, « En voiture, Tintin ! », pour un extraordinaire « lieu d'art » vraiment pas comme les autres.

🕒 *samedi et dimanche à 14h (durée : 2h30)*

📍 *lieu de départ : devant le cinéma Le Stockel, avenue de Hinnisdael 17 à Woluwe-Saint-Pierre – carte O 8*

🚇 *1 (Stockel)*

🚇 *39 (Stockel)*

🚇 *36 (Stockel)*

📧 *réservation souhaitée au 0486/40.40.89 ou par mail (codemusconcept@proximus.be). Maximum 20 personnes par départ. Attention : merci de vous munir d'un titre de transport valable.*

Avec la collaboration de Codémus Concept.



42.

Carte M 8  ***LA MÉDIATINE**

 *allée Pierre Levie 1*
Woluwe-Saint-Lambert

 *sam. et dim. de 13h à 17h*

 *28 (Parc Malou)*

Ce bâtiment en brique, situé à l'orée du parc du château Malou, servait autrefois d'écuries aux montures du domaine. Depuis 1978, il abrite la Médiatine, dont le nom apparaît comme un clin d'œil à l'Albertine, autre dénomination de la Bibliothèque royale Albert I^{er}. À l'origine, les lieux reconvertis devaient accueillir un centre de production de télévision locale mais très vite, ils furent affectés à des expositions. L'espace intérieur fut optimisé afin de pouvoir disposer de deux niveaux et d'entresols mis à profit par le Centre culturel de Woluwe. Le Prix Médiatine, décerné

une fois par an, récompense un artiste plasticien. Il s'adresse aux artistes de 18 à 40 ans, quels que soient leur parcours artistique et leur technique. Reflet de la recherche plastique contemporaine, ce concours fait appel aux jeunes plasticiens souhaitant dynamiser la création actuelle et confronter leur réflexion au regard d'un jury professionnel.

Exposition «Le monde de Fred Biesmans». Souvent composées d'éléments architecturaux et de personnages, les miniatures de ce sculpteur font référence, de près ou de loin, à l'univers de la science-fiction et à ses décors futuristes.

Avec la collaboration du Service de la Promotion du Patrimoine et Service de la Culture de la commune de Woluwe-Saint-Lambert et du Centre Albert Marinus.

 **VISITE-CONCERT**
Musique au Castel

Le Castel de Linthout a été édifié de 1867 à 1869 en style néo-Renaissance flamande par l'architecte gantois Florimond Vandepoele, pour l'avocat Auguste Beckers. En 1898, il est acquis par le banquier Charles-Henri Dietrich, futur baron de Val Duchesse, qui va y imprimer sa marque, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, avec la collaboration de l'architecte Edmond De Vigne et du peintre décorateur Jean Van Holder. À dominante néogothique, les éléments décoratifs du rez-de-chaussée (peintures murales, vitraux, etc.) renvoient à l'histoire des lieux et intègrent des vues, stylisées, du vieux Woluwe, mais aussi, par exemple, des blasons anciens. Depuis 2000, il est devenu propriété de la commune de Woluwe-Saint-Lambert qui y a installé l'Académie de Musique, de Danse et des Arts de la Parole et l'a récemment restauré. Découvrez l'histoire de ce lieu lors de ces visites, suivies d'un court concert des élèves et des professeurs de l'Académie.

 *dimanche à 10h, 11h, 12h, 16h et 17h (durée : 1h)*

 *lieu de départ : avenue des Deux Tilleuls 2A à Woluwe-Saint-Lambert – carte K 9*

 *1 (Montgomery)*

 *37-44-81 (Montgomery)*

 *27-61-80 (Montgomery)*

 *réservation obligatoire sur le site www.arkadia.be, onglet « Journées du Patrimoine ». Maximum 20 personnes par départ.*

Avec la collaboration d'Arkadia.

 **PROMENADE**
Maisons d'artistes

Appréciée pour son calme et son cadre agréable, Woluwe-Saint-Lambert a abrité – et abrite toujours – bien des artistes. Ce circuit pédestre vous proposera une immersion dans la florissante vie artistique woluwéenne à la fin du XIX^e et au début du XX^e siècle et vous emmènera, de porte en porte, à la découverte des façades de maisons ayant appartenu ou accueilli des personnages marquants, artistes ou philosophes !

 *samedi à 9h et 11h et dimanche à 14h (durée : 1h30)*

 *lieu de départ : au croisement de l'avenue du Prince Héritier et de l'avenue du Castel à Woluwe-Saint-Lambert – carte K-L 8*

 *1 (Joséphine-Charlotte)*

 *27-28-80 (Degroof)*

 *réservation obligatoire sur le site www.arkadia.be, onglet « Journées du Patrimoine ». Maximum 20 personnes par départ.*

Avec la collaboration de la commune de Woluwe-Saint-Lambert et d'Arkadia.

43. Carte M 9  ***W:HALL - CENTRE CULTUREL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE (SALLE FABRY)**

 avenue Charles Thielemans 93
Woluwe-Saint-Pierre

 sam. et dim. de 14h à 19h

 T 39-44 (Chien Vert)

 B 36 (Chien Vert)

Les architectes Vermeiren et Nicaise unirent leurs forces pour dresser les plans de la nouvelle maison communale de Woluwe-Saint-Pierre qui fut édifée entre 1961 et 1965. Le bâtiment, dont le style s'inspire librement de la néo-Renaissance flamande, est dominé par une imposante tour-beffroi qui se voit des principaux axes de la commune. En 2000, l'ancienne salle de bal 300 a été complètement rénovée et dotée de toutes

les infrastructures modernes pour accueillir représentations théâtrales, réceptions ou expositions. C'est précisément une exposition consacrée au peintre Émile Fabry (1865-1966) qui présida à son inauguration et lui donna son nom. Lors de son centenaire, la commune de Woluwe-Saint-Pierre acheta quatre compositions monumentales de cet artiste belge du mouvement symboliste, dont l'atelier était situé rue du Collège Saint-Michel. L'une d'elles, *L'Effort* ou *L'Expansion coloniale*, fut retrouvée dans les greniers de l'hôtel de ville, fin des années 1990. Commandée pour l'Exposition universelle de Liège de 1905, cette scène de 4 m de haut sur 7 m de large orne aujourd'hui la salle Fabry. D'autres œuvres de l'artiste, dont *Adam et Ève chassés du Paradis terrestre* et *Le Christ entre les Larrons* décorent d'autres salles de la maison communale.



Exposition mettant en valeur l'activité artistique du Collectif des artistes du Centre-Montgomery et proposant une rencontre originale entre la toile monumentale d'Émile Fabry et les œuvres du collectif. Avec la collaboration du Service de la Culture de la commune de Woluwe-Saint-Pierre.

Activité « Nous sommes tous des artistes! » (voir encadré ci-dessous).

 **PROMENADE**
Woluwe-Saint-Lambert vue à travers le regard des écrivains...

Qui, en lisant un roman, une nouvelle ou un poème, n'a pas déjà eu l'impression étrange de connaître le lieu, l'ambiance ou encore les sentiments que décrivait l'auteur? C'est au travers de la lecture d'extraits en tout genre que le guide vous plongera dans divers univers qui auront pour point commun la commune. La villa Montald, lieu de rencontre d'une élite culturelle au XIX^e siècle, sera le point de rendez-vous pour cette découverte littéraire de Woluwe-Saint-Lambert et de son âme historique.

 samedi à 14h et dimanche à 9h et 11h
(durée : 1h30)

 lieu de départ : devant la villa Montald,
chaussée de Rodebeek 270
à Woluwe-Saint-Lambert – carte L 7

 B 27-29 (Verheyleweghen)

 réservation obligatoire sur le site www.arkadia.be, onglet « Journées du Patrimoine ». Maximum 20 personnes par départ.

Avec la collaboration de la commune de Woluwe-Saint-Lambert et d'Arkadia.

 **ACTIVITÉ**
Nous sommes tous des artistes!

Qui n'a pas rêvé un jour d'être un artiste? Peu importe notre âge, nos origines, notre éducation, nous sommes tous attirés par l'un ou l'autre art, qu'il s'agisse de musique, de littérature, de dessin, de chant, de peinture, de sculpture...

Après une évocation des artistes vivants ou ayant vécu et créé nombre de leurs œuvres dans la commune de Woluwe-Saint-Pierre, Céline d'Art & Fun vous proposera une initiation aux vies extraordinaires de quelques grands artistes, suivie d'un atelier créatif où vous pourrez laisser s'exprimer vos propres talents, à la manière de... Un moment culturel et ludique!

 uniquement dimanche à 10h et 14h (durée : 2h)

 devant l'entrée principale de la maison communale,
avenue Charles Thielemans 93 à Woluwe-Saint-Pierre –
carte M 9

 T 39-44 (Chien Vert)

 B 36 (Chien Vert)

 réservation indispensable au 0499/21.39.85 ou par mail (info@e-guides.be). Maximum 15 personnes par départ.

Avec la collaboration de E-Guides.

44.

Carte L 9



BIBLIOTHECA WITTOCKIANA

📍 rue du Bemel 23
Woluwe-Saint-Pierre

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚏 39-44 (Jules César)

🅑 36 (Océan Atlantique)

La Bibliotheca Wittockiana fut construite entre 1981 et 1983 à l'initiative de Michel Wittock pour abriter sa collection d'ouvrages précieux et de reliures d'art du XVI^e à nos jours. Riche de plusieurs milliers d'exemplaires, l'ensemble présente aussi bien une reliure renaissance française de Jean Picard que des maquettes de reliure d'artistes belges comme Henry van de Velde, Paul Claessens, Hubert Beenkens, Berthe Van Rege-monter, Jo Delahaut ou Edgar Claes. Michel Wittock souhaitait créer un temple contemporain dédié au livre. Il confia le projet à l'architecte Emmanuel de Callatay. Le bâtiment, qui reçut le *Belgian Architecture Awards* en 1988, présente la particularité d'être partiellement enterré. Réalisé en béton coffré, il est aujourd'hui recouvert de lierre, s'intégrant ainsi dans la nature environnante. Quantité d'artistes travaillèrent à la conception de ce complexe unique. Ainsi, Émile Veranneman se chargea de dessiner le mobilier de la réserve précieuse tandis que Jacqueline Guillermain ou Denmark conçurent des œuvres d'art contemporain en rapport avec le livre afin de décorer l'ensemble de la propriété. En 1996, le bâtiment a été augmenté d'un étage : une construction légère en métal et verre conçue par l'architecte Charly Wittock, fils cadet du fondateur. Aujourd'hui, la collection et son écrin, véritable entité



44

artistique, sont la propriété de la Fondation Roi Baudouin qui en assure la pérennité. Le public peut avoir accès à la bibliothèque, mais aussi prendre ici des cours de reliure.

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 12h, 14h, et 16h. Avec la collaboration de E-Guides.

👉 **Visites guidées en langue des signes, samedi à 14h30 et dimanche à 12h. Avec la collaboration d'Arts & Culture.**

Exposition *Collection #1*. Collection présente un projet global. À travers cette proposition, la Bibliotheca Wittockiana vise à ouvrir un nouveau monde à tout curieux de l'art, des arts : celui des collectionneurs passionnés. Au-delà de l'accrochage, chaque exposition de ce projet montrera un parcours de

vie et une façon d'être au monde : les objets collectionnés parlent de leurs propriétaires. Racontant leur histoire et leur place dans la vie des collectionneurs, ils révèlent ainsi le ferment qui les a unis. Collection # 1 : l'histoire d'un assembleur d'art moderne et contemporain. Singulièrement intimes, voire intimistes, les œuvres se dévoilent exceptionnellement aux yeux des visiteurs.

Concert illustré « Poésie-concert avec Jean Cocteau » (voir encadré ci-contre).

PROMENADE

Woluwe-Saint-Pierre, l'art dans la ville et la ville des artistes

Woluwe-Saint-Pierre, à la Belle Époque, c'est un peu les Ardennes aux portes de Bruxelles, un endroit de vacances et de promenade bucolique, un lieu propice pour les artistes. Dès lors, nombreux sont ceux qui y ont installé leurs ateliers ou laissé une trace par la présence de leurs réalisations.

Cette promenade, parsemée d'œuvres qui embellissent la ville ou préservent de l'oubli certains événements, vous conduira également devant sept anciens ateliers d'artistes, dont celui du peintre Jean Borin, transformé en lieu de vie, mais toujours plein de souvenirs, que vous aurez le plaisir de visiter.

 samedi à 10h et 15h30 et dimanche à 13h et 15h30 (durée : 2h)

 lieu de départ : arrêt Jules César (trams 39 et 44), avenue de Tervueren (côté parc) à Woluwe-Saint-Pierre – carte **L 9**

 39-44 (Jules César)

 réservation fortement conseillée au 0485/70.71.06 ou par mail (info@bruxellesbavard.be). Maximum 15 personnes par départ.

Avec la collaboration de Bruxelles Bavard.

EXPOSITION

Un théâtre au Chant d'Oiseau

Installée à Woluwe-Saint-Pierre à l'invitation du bourgmestre François Persoons il y a près d'un demi-siècle, la Comédie Claude Volter, dont la réputation n'est plus à faire, fait encore aujourd'hui la part belle au grand répertoire classique, tout en étant ouverte aux créations contemporaines.

À l'occasion des Journées du Patrimoine, le foyer de théâtre accueillera un ensemble de photographies retraçant l'histoire de la compagnie théâtrale installée depuis septembre 1971 dans l'ancienne salle des fêtes de l'école du Chant d'Oiseau. Depuis l'accord passé entre l'acteur et le metteur en scène Claude Volter et le bourgmestre François Persoons, très sensible au volet culturel de la vie communautaire, en passant par l'aménagement progressif des lieux au fil des ans, l'exposition retracera les grandes heures du théâtre, mais aussi l'évolution du quartier du Chant d'Oiseau.

 samedi et dimanche de 10h à 18h (promenade dans le quartier samedi et dimanche à 15h)

 Comédie Claude Volter, avenue des Frères Legrain 98 à Woluwe-Saint-Pierre – carte **L 12**

 36 (Mouettes)

 réservation souhaitée par mail (ceptem@skynet.be). Maximum 15 personnes par départ.

Avec la collaboration du Cercle d'Histoire, d'Archéologie et d'Architecture des Woluwe.

CONCERT ILLUSTRÉ

Poésie-concert avec Jean Cocteau

Le quatuor de violoncelles de Bruxelles TetraCelli propose de vous faire voyager dans l'œuvre de Jean Cocteau. À la croisée de tous les arts et de toutes les influences, cet artiste emblématique a su s'exprimer à travers la littérature (poésie, roman, théâtre), mais aussi la peinture, la sculpture, la danse et le cinéma. Ces diverses facettes lui ont permis de côtoyer les artistes majeurs de son temps : Picasso, Satie, Poulenc, Jean Marais, Édith Piaf et tant d'autres...

Pour découvrir, apprécier et profiter de l'œuvre de cet artiste complet à travers ce concert illustré par des projections, la Bibliotheca Wittockiana, lieu où le livre devient une œuvre d'art, proposera une exposition d'affiches de Picasso qui permettra aux auditeurs de découvrir le travail du maître qui a encouragé Jean Cocteau dans le dessin. La musique, chère à Jean Cocteau, deviendra le fil conducteur de son œuvre : le concert devient poème, les œuvres interprétées (Satie, Stravinsky, Milhaud, Doucet et Poulenc) se métamorphosent en recueils, les mouvements en chapitres et les notes en mots...

 samedi et dimanche à 11h et 13h30 (durée : 50 min.)

 Bibliotheca Wittockiana, rue du Bemel 23 à Woluwe-Saint-Pierre – carte **L 9**

 39-44 (Jules César)

 36 (Océan Atlantique)

 réservations conseillées par mail (tetracelli@gmail.com). Maximum 200 personnes par concert.

Avec la collaboration de KaBeLa et de la Bibliotheca Wittockiana.

Exposition

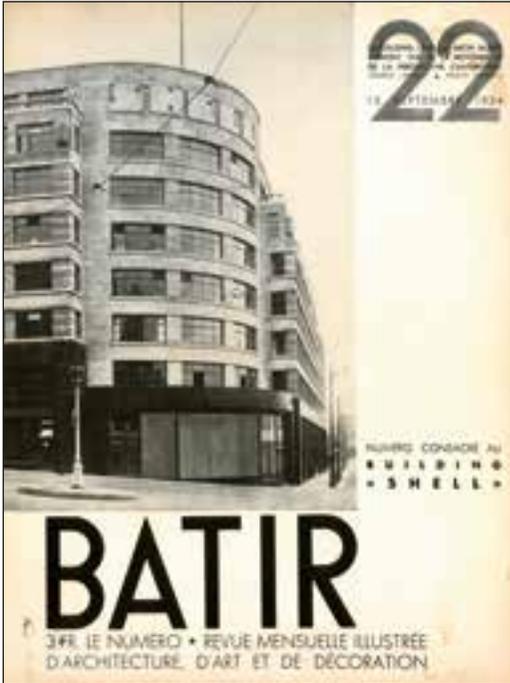
ALEXIS & C°



© ARCHistory

Les Dumont, une dynastie d'architectes bruxellois sur quatre générations! Formé auprès de son père Albert, Alexis (1877-1962) est un homme discret. Résolument tourné vers le futur, il souhaite répondre aux exigences de la vie moderne en saisissant « ce qu'il y a de grand et de neuf dans le présent ». Intéressé par la dimension urbanistique de l'architecture, à l'époque où les immeubles de bureaux se déploient à Bruxelles, Alexis répond à ce nouveau programme en développant une architecture puissante et sobre, offrant tous les comforts modernes.

Destinée à un public familial, l'exposition « Alexis & C° » emmène le visiteur à l'aube des années 1930 dans le nouveau quartier des affaires, à l'époque où Bruxelles subit de profondes mutations et où elle prend des allures de métropole, en prise directe avec les trépidations de la vie moderne. C'est précisément à l'intersection entre ses quartiers haut et bas, dans l'îlot compris entre le Cantersteen et les rues Ravenstein et des Sols, qu'Alexis et ses collaborateurs construisent entre 1931 et 1958 quatre bâtiments, soit plus de 700 mètres de façades qui marquent la capitale.



Urban.brussels



© CIVA



© Régie des Bâtiments

Exposition accessible gratuitement, du 13 septembre au 17 novembre 2019, tous les jours de 10h à 18h (nocturnes le jeudi jusque 22h), sur la mezzanine des Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles.

Visites guidées samedi 14 septembre de 13h à 19h et dimanche 15 septembre de 10h à 12h et de 13h à 19h.

Organisation : ARCHistory, avec le soutien d'Urban.brussels.

C'est l'histoire d'une forêt à la fois réelle



Wood Wide Web est une expérience participative qui fait pousser la forêt urbaine sur le web et pour de vrai. Son cœur est une carte dynamique évolutive qui relie les arbres à différents supports médias et à des activités de terrain. Sur cet atlas, on trouve des individus monumentaux ou discrets, des vétérans et des jeunes plants, des fruitiers ou des décoratifs, qui poussent dans les massifs ou en voirie, dans les parcs ou dans les jardins privés...

La forêt pousse à son rythme, doucement mais sûrement, sur l'atlas forestier de la plateforme. Depuis un an, plus de 3.000 arbres, remarquables pour la plupart, ont été identifiés et localisés sur la carte. 300 d'entre eux possèdent déjà une fiche, un portrait, ou des médias sensoriels. Ils sont créés par

l'équipe de Wood Wide Web, mais aussi par des amoureux de Bruxelles et des arbres. Ensemble, ils vous invitent à regarder ces grands végétaux qui les touchent. Ils vous les révèlent au travers d'un thème particulier, sous un angle souvent inédit.

Le projet tisse des liens sensibles entre les arbres et les gens. L'aventure est ouverte à tous : jeunes et seniors, scientifiques et amateurs, personnes qui ont une perception différente de la nôtre, promeneurs à pied ou en chaise roulante, Bruxellois pure souche ou immigrants déracinés, touristes, etc.

Chacun·e de vous est invité·e à explorer Bruxelles telle une forêt, à rencontrer des associations/institutions qui mettent l'arbre au centre de leur

et virtuelle qui pousse avec vous



32shoot

action. Ce rêve un peu dingue né il y a 3 ans est aujourd'hui une réalité : une incroyable aventure végétale et humaine.

Chacun-e peut ajouter ses arbres préférés à Wood Wide Web, partager ses coups de cœur. Il s'agit de se (re)connecter à notre patrimoine arboré, à la forêt urbaine, de s'y promener, d'en prendre soin ensemble, et puis de (re)planter. Vous êtes les bienvenu-es dans ce réseau arboré.

L'équipe de Wood Wide Web vous attend aux Halles Saint-Géry pour vous présenter l'expérience : partager sa vision de Bruxelles ville forêt, vous familiariser avec ses outils ludiques et/ou collaboratifs.

Plus d'infos : www.woodwideweb.be

Newsletter : <http://eepurl.com/c3AmwL>

Groupe Facebook : <https://www.facebook.com/groups/168183870459622/>

Un projet de 32shoot, soutenu par Urban.brussels.



L'Expérience photographique



internationale des Monuments



Daniella FRUNZA



Pauline COPPOLA

Sensibiliser davantage les jeunes à l'importance de la préservation du patrimoine de leur ville est essentiel. Au mieux ils connaîtront leur patrimoine, au plus facilement ils se l'approprient et trouveront leur place au cœur de notre métropole multiculturelle.

C'est pour cette raison que la Région de Bruxelles-Capitale participe, depuis 1998, à l'Expérience photographique internationale des Monuments, projet initié par la Catalogne en 1992 dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine.



Louise VAN DEN EYNDE



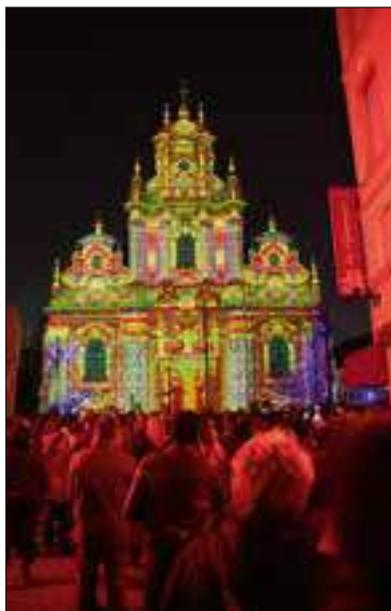
Diego PETTINARI

Ce concours s'adresse à l'ensemble des écoles bruxelloises, toutes sections confondues. Il a, cette année encore, suscité un grand intérêt auprès des professeurs et du corps enseignant. Plus de 800 élèves y ont pris part ! En y participant, ils ont pu aborder différemment le patrimoine de leur ville à travers l'angle de leur appareil, leur permettant ainsi de découvrir des éléments auxquels ils n'auraient sans doute pas prêté attention en temps normal.

Découvrez, sous les marquises des Halles Saint-Géry, les 25 photographies sélectionnées cette année par la Région de Bruxelles-Capitale.

Exposition accessible gratuitement du 2 septembre au 31 octobre 2019 sous les marquises des Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles.

Organisation : Urban.brussels.



Florian CUYPERS

RÉPERTOIRE DES LIEUX PAR COMMUNE

ANDERLECHT

- 72 **Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht** D 9
place de la Vaillance 17
- 73 **Maison d'Érasme** D 9
rue de Formanoir 31
- 74 **Maison des Artistes – Escale du Nord (Centre culturel d'Anderlecht)** E 9
rue du Bronze 14
- 71 **Monumento** C 9
square Camille Paulsen 8
- 70 **Musée Maurice Carême**... C 9
avenue Nellie Melba 14

AUDERGHÉM

- 45 **Centre d'Art de Rouge-Cloître et ateliers d'artistes**... N 11-12
rue du Rouge-Cloître 4

BRUXELLES

- 14 **Académie royale des Beaux-Arts – École supérieure des Arts** M 3
rue du Midi 144
- 10 **Ateliers de la Monnaie** ... N 2
rue Léopold 23
- 3 **Beursschouwburg** M 3
rue Auguste Orts 20-28
- 25 **BNP Paribas Fortis** N 3
rue Royale 20
- 21 **Chapelle royale – Église protestante de Bruxelles** . N 3
rue du Musée 2
- 12 **Cinéma Galeries** N 3
Galerie de la Reine 26
- 24 **CINEMATEK** N 3
rue Baron Horta 9
- 28 **Cirque Royal** O 3
rue de l'Enseignement 81
- 19 **Conservatoire royal de Bruxelles** N 4
rue de la Régence 30
- 4 **De Markten** M 2
place du Vieux Marché aux Grains 5
- 1 **Halles Saint-Géry** M 3
place Saint-Géry 1
- 27 **Hôtel du Gouverneur de la Banque nationale de Belgique** N 3
rue du Bois sauvage 10

- 18 **ISELP** N 4
boulevard de Waterloo 31
- 6 **Kaastudio's** L 2
rue Notre-Dame du Sommeil 81
- 7 **Kaaitheater** M 1
square Saintelette 20
- 15 **La Fleur en papier doré**... M 4
rue des Alexiens 53-55
- 16 **Les Brigittines** M 4
petite rue des Brigittines 1
- 5 **Maison du Spectacle – La Bellone** M 2
rue de Flandre 46
- 22 **Musée des Instruments de Musique (Musées royaux d'Art et d'Histoire)** N 4
rue Montagne de la Cour 2
- 17 **Musée du CPAS de Bruxelles** M 5
rue Haute 298 A
- 20 **Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (grand hall «Forum» et hôtel Gresham)** N 4
rue de la Régence
- 2 **Palace** M 3
boulevard Anspach 85
- 23 **Palais des Beaux-Arts – Bozar** N 3
rue Ravenstein 23
- 13 **Parlement bruxellois** M 3
rue du Lombard 69
- 26 **Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles** N 3
rue Royale 72
- 29 **Sénat de Belgique** O 3
rue de Louvain 7
- 8 **Théâtre national Wallonie-Bruxelles** N 2
boulevard Émile Jacqmain 111-115
- 11 **Théâtre royal de Toone**... N 2
impasse Schuddeveld 6
- 31 **Théâtre royal du Parc**... O 3
rue de la Loi 3
- 9 **UGC De Brouckère (Salle Grand Eldorado)** .. M 2
place De Brouckère 38
- 30 **Vlaams Parlement** O 3
rue de Louvain 86

BRUXELLES-EXTENSIONS

- 35 **Ancien atelier de Arthur Rogiers** J 8
rue Charles Quint 103
- 33 **Ancien atelier de Marcel Hastir** H-J 8
rue du Commerce 51
- 37 **Atelier de moulage (Musées royaux d'Art et d'Histoire)** J 9
parc du Cinquantenaire 10
(entrée par l'avenue des Nerviens)
- 32 **Maison de la Francité** I 8
rue Joseph II 18
- 34 **Parlement européen** I 9
rue Wiertz 60
- 36 **Pavillon Horta-Lambeaux/ Pavillon des Passions humaines** J 8
parc du Cinquantenaire

BRUXELLES-LAECEN

- 84 **Ancien atelier Ernest Salu** G-H 4
parvis Notre-Dame 16
- 83 **Centre culturel de Bruxelles Nord – Maison de la Création**... G 4
place Émile Bockstael

BRUXELLES – N-O-H

- 85 **Maison de la Création-Centre Culturel NOH** ... J 2-3
place Saint-Nicolas

ETTERBEEK

- 38 **Le Senghor – Centre culturel d'Etterbeek** I 9
chaussée de Wavre 366

FOREST

- 61 **Ancienne maison personnelle de la peintre et sculptrice Louise de Hem** G 11
rue Darwin 15
- 68 **Movy Club** F 10
rue des Moines 21
- 69 **WIELS** E 10
avenue Van Volxem 354



BRUXELLES

pages 6 à 38



BRUXELLES EXTENSIONS

ETTERBEEK

WOLUVE-SAINT-LAMBERT

WOLUVE-SAINT-PIERRE

pages 40 à 51



AUDERGHEM

WATERMAEL-BOITSFORT

IXELLES

pages 64 à 75



SAINT-GILLES

UCCLE

FOREST

pages 76 à 84



ANDERLECHT

MOLENBEEK-SAINT-JEAN

pages 86 à 98



KOEKELBERG

GANSHOREN

BRUXELLES-LAEKEN

BRUXELLES-NEDER-OVER-HEEMBEEK

EVERE

SCHAERBEEK

SAINT-JOSSE-TEN-NOODE

pages 100 à 116

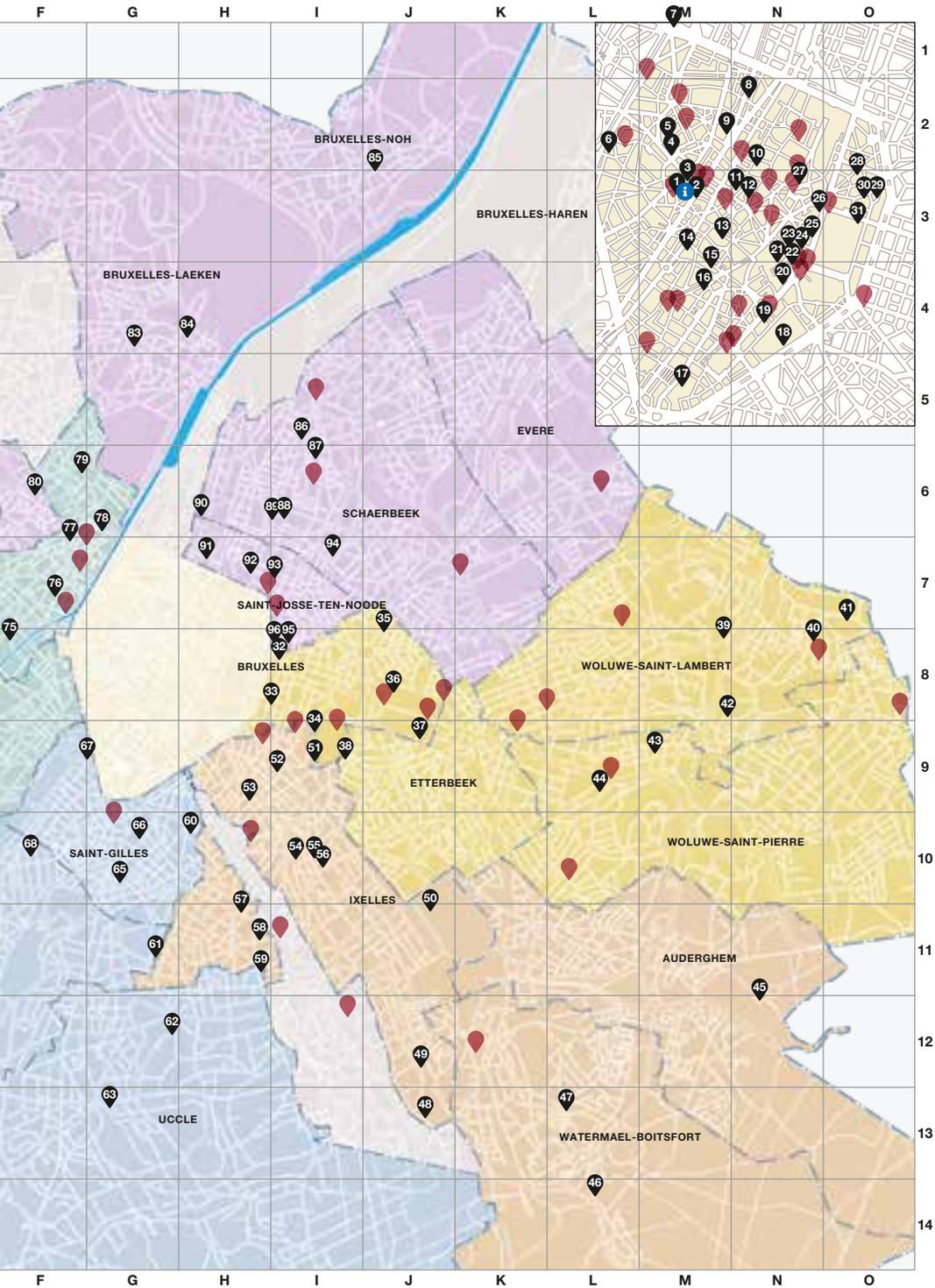


Lieux ouverts au public



Activités hors lieux





RÉPERTOIRE DES LIEUX PAR COMMUNE

GANSHOREN

- 82 **Basilique nationale du Sacré-Cœur de Koekelberg** E 5-6
parvis de la Basilique 1 (porte 6)

IXELLES

- 49 **Chapelle de Boondael** .. J 12
square du Vieux Tilleul 10
- 55 **Espace Lumen** I 10
chaussée de Boondael 32-36
- 54 **Flagey** I 10
place Sainte-Croix
- 56 **Fondation CAB** I 10
rue Borrens 32-34
- 57 **Maison personnelle et atelier du peintre Paul Mathieu** H 11
rue Américaine 172
- 58 **Musée Constantin Meunier** H 11
rue de l'Abbaye 59
- 51 **Musée Wiertz** I 9
rue Vautier 62

- 53 **Petit théâtre Mercelis** H 9
rue Mercelis 13

- 50 **Rectorat de la Vrije Universiteit Brussel (VUB)** J 11
boulevard de la Plaine 2 (accès via l'entrée 11 du *Brussels Humanities, Sciences & Engineering Campus*)

- 52 **Théâtre du Rideau de Bruxelles** I 9
rue Goffart 7A

- 48 **Théâtre royal du Peruchet** J 13
avenue de la Forêt 50

KOEKELBERG

- 81 **Aboriginal Signature Estrangin gallery** E 6
rue Jules Besme 101

- 80 **Maison Stepman** F 6
boulevard Léopold II 250

MOLENBEEK-SAINT-JEAN

- 77 **Académie de Dessin et des Arts visuels de Molenbeek-Saint-Jean** .. F 7
rue Mommaerts 2a

- 76 **Ancienne Compagnie des Bronzes – La Fonderie** ... F 7
rue Ransfort 27

- 75 **Charleroi danse / La Raffinerie** F 8
rue de Manchester 21

- 78 **La Vallée** G 6
Rue Adolphe Lavallée 39

- 79 **Société** G 6
rue Vanderstichelen 106

SAINT-GILLES

- 65 **Hôtel de ville de Saint-Gilles** G 10
place Maurice Van Meenen 39

- 60 **La Patinoire royale – Galerie Valérie Bach** ... H 10
rue Veydt 15

- 66 **Maison Pelgrims** G 10
rue de Parme 69

- 67 **Piano's Maene Brussels** F-G 9
rue de l'Argonne 37

SAINT-JOSSE-TEN-NOODE

- 95 **Ateliers Mommen** I 8
rue de la Charité 37

- 91 **Belfius Art Gallery** H 7
place Charles Rogier 11

- 92 **Le Botanique** H 7
rue Royale 236

- 96 **Musée Charlier** I 8
avenue des Arts 16

- 94 **Square Armand Steurs** ... I 7

- 93 **Théâtre de la Vie** I 7
rue Traversière 45

SCHAERBEEK

- 87 **Atelier Vogler** I 6
rue Vogler 17A

- 86 **Hôtel communal de Schaerbeek** I 5
place Colignon

- 89 **Les Halles de Schaerbeek** I 6
rue Royale Sainte-Marie 22a

- 88 **Maison des Arts** I 6
chaussée de Haecht 147

- 90 **Proximus (collection artistique)** ... H 6
boulevard Albert II 27

UCCLE

- 63 **Fondation Isabelle Masui** G 13
Crabbebat 4b

- 64 **Le Moulin du Nekkersgat et Les ateliers de Jean Seydel** F 14
rue Keyenbempt 66

- 62 **Musée et Jardins van Buuren** G 12
avenue Léo Errera 41

- 59 **Project(ion) room** H 11
rue de Praetere 55

WATERMAEL-BOITSFORT

- 46 **La Kasba** L 14
rue de Middelbourg 126

- 47 **Studio-Logis** L 13
rue des Trois Tilleuls 139

WOLUWE-SAINT-LAMBERT

- 39 **Arthothèque de Wolubilis** M 8
cours Paul-Henri Spaak 1

- 40 **Ateliers de Pol Quadens** N 8
avenue Émile Vandervelde 155

- 41 **Jardin des Sculptures (UCL)** O 7
avenue Emmanuel Mounier 83

- 42 **La Médiatine** M 8
allée Pierre Levie 1

WOLUWE-SAINT-PIERRE

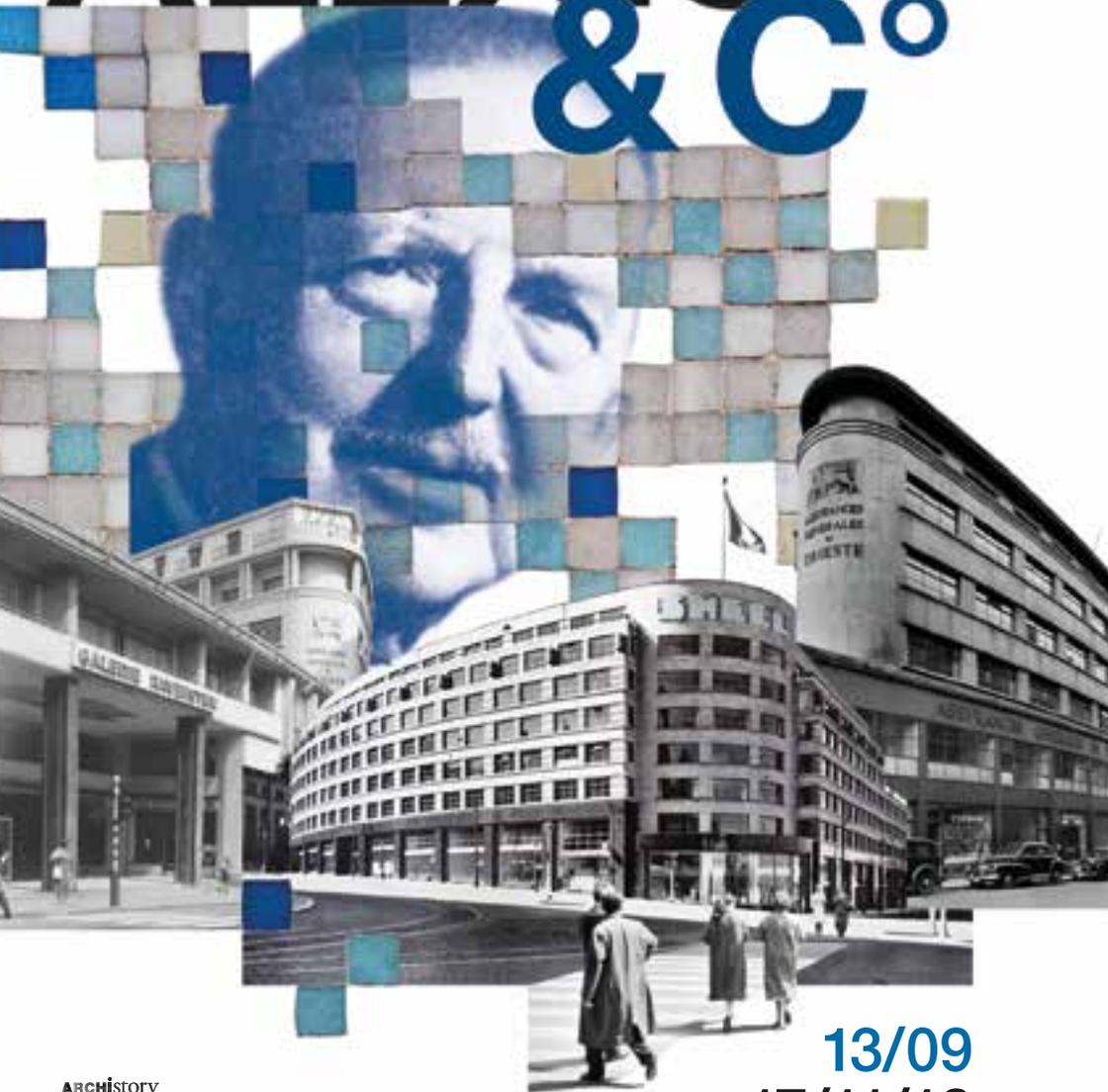
- 44 **Bibliotheca Wittockiana** L 9
rue du Bemel 23

- 43 **W: Hall – Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre (salle Fabry)** M 9
avenue Charles Thielemans 93

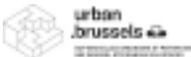
ALEXIS DUMONT

ARCHITECTE - EXPERT

ALEXIS & C^o



Archistory



CULMINA

13/09

> 17/11/19

Halles Saint-Géry Sint-Gorikshallen

accès gratuit, tous les jours de 10h à 18h
gratis toegankelijk, alle dagen van 10u tot 18u





45.

Carte N 11-12



CENTRE D'ART DE ROUGE-CLOÎTRE ET ATELIERS D'ARTISTES

📍 rue du Rouge-Cloître 4
Auderghem

🕒 sam. et dim. de 14h à 17h

📍 5 (Herrmann-Debroux)

📍 8 (Herrmann-Debroux),
44 (Auderghem-forêt)

📍 34 (Deux Chaussées),
41 (Herrmann-Debroux),
72 (Jardin Massart/ADEPS)

Le prieuré de Rouge-Cloître fut fondé par des ermites qui s'établirent en forêt de Soignes et y construisirent des cellules et une chapelle consacrée en 1369. Les ducs de Brabant dotèrent largement cette première fondation qui adopta en 1373 la règle de saint Augustin. Les princes bourguignons et leurs successeurs assurèrent la prospérité du prieuré qui, très tôt, semble avoir eu une vocation

artistique. En effet, les remarquables manuscrits, enluminures et reliures, réalisés tout au long du XV^e siècle, contribuèrent à la renommée au site dans toute l'Europe. Le peintre Hugo van der Goes y fut aussi reçu comme frère convers en 1478 et y mourut en 1482. Le prieuré ne cessa de prospérer jusqu'à sa sécularisation en 1784. Toutefois, le charme des lieux continua à drainer un public nombreux au point qu'une guinguette s'installe en 1884 dans la maison du Meunier et qu'un restaurant ouvre en 1902 dans les anciens quartiers du prieur avant que l'État ne rachète le tout en 1910. À cette même époque, nombre de peintres y trouvent l'inspiration et se fixent dans certains bâtiments de l'ancien complexe monastique. Citons Léon Houyoux, Alfred Bastien, Louis Clesse, Auguste Oleffe ou encore Jean Laudy, une sorte de colonie qui préfigure la destination actuelle du complexe.

Au cœur du site, le Centre d'Art de Rouge-Cloître explore les rapports

entre écriture et image, entre art et graphie et s'est donné pour objectif de promouvoir la connaissance du patrimoine belge, la création contemporaine qui est couronnée par un Prix Découverte, décerné lors d'un concours bisannuel et enfin les artistes belges qui bénéficient de rétrospectives scientifiques. De nos jours, le site abrite des artistes à demeure tels un souffleur de verre, des dentellières, une peintre-graveuse-céramiste, une mosaïste, des peintres, des sculpteurs et un atelier de création en tissu. On peut aussi y trouver *Le Théâtre de la Parole*, qui diffuse des œuvres de littérature orale sous forme de spectacles pour adultes et jeune public. (CL 16/11/1965)

À l'occasion des Journées du Patrimoine, les Ateliers d'artistes de Rouge-Cloître seront ouverts et proposeront diverses activités et démonstrations.



46. Carte L 13

LA KASBA

 *rue de Middelbourg 126
Watermael-Boitsfort*

 *sam. et dim. de 10h à 18h*

 *17 (Étangs-Boitsfort)*

En 1997, Alain Wiard, échevin de la Culture de la commune de Watermael-Boitsfort, propose de consacrer un espace destiné à des artistes dans un complexe de logements sociaux. Deux plateaux sont mis à disposition d'artistes : le premier est dédié à la gravure, le deuxième à la peinture. L'atelier de gravure, né de l'enthousiasme de quatre jeunes femmes, s'installe dans une partie de ce bâtiment construit avec des matériaux de récupération provenant de l'exposition universelle de 1910. Son aspect hétéroclite lui a valu le surnom de « casbah » de la part des habitants des environs qui, pour la plupart, n'ont pourtant jamais mis un pied au Maroc. Force est de constater que la

cour intérieure, les loggias comme les escaliers extérieurs menant aux terrasses et l'usage de briques vernissées lui confèrent un aspect méditerranéen qui tranche avec le bâti du quartier.

Voilà qui explique aussi le nom choisi pour l'atelier devenu « Kasba ». Bianca Biji, Maryline Coppée, Laurence Defaux et Vanessa Popovitch seront vite rejointes par Jean-Pierre Lipit, sa presse taille-douce et son matériel de lithographie, suivi par Jean Coulon et son équipement de typographie. L'atelier, qui fonctionne depuis plus de 20 ans, est aujourd'hui connu dans le monde entier grâce à la diffusion de sa production. Sa philosophie n'a jamais changé et est toujours basée sur le partage des savoirs et des compétences, la volonté d'échanger, de rencontrer, de diffuser et d'accueillir. L'atelier de peinture K2 a, quant à lui, vu le jour en 1998 et bon nombre d'artistes y sont passés tantôt quelques mois, tantôt quelques années. Actuellement, des peintres figuratifs côtoient les abstraits, mais tous débordent d'une fougue créatrice qui dépasse la peinture et qui touche aussi les collages et autres médias. À se demander si l'endroit n'apporte pas l'énergie nécessaire pour créer.

Enfin, le bâtiment abrite aussi l'atelier d'Anne De Mol où le corps en mouvement est source incontestable de sa démarche artistique. Ses recherches de peintre l'ont poussée naturellement vers la sculpture, où des corps en déséquilibre occupent l'espace. Son tissage de fil métallique donne une nouvelle dimension plus légère et tente de rendre visible ce qui nous lie et nous relie.

Exposition « Vie d'atelier – gravure, lithographie » (voir encadré ci-contre).

Visites de l'atelier d'Anne De Mol, samedi et dimanche de 13h à 18h, et de l'atelier de peinture K2, samedi et dimanche de 10h à 18h.

EXPOSITION

Vie d'atelier – gravure, lithographie

À l'atelier KASBA, il y a le coin des lithographes, une presse et un mur de pierres calcaires bien rangées. Là, le coin des typographes où sont classés les milliers de lettres de plomb dans une vingtaine de « casses ». Au centre de la pièce aux grandes fenêtres trône une presse qui sert à l'impression des cuivres et des bois. Comme en musique, l'atelier c'est tout un orchestre en marche, ici se côtoient et s'activent la taille-douce, l'aquafortiste, le lithographe, le buriniste et le xylographe. Cette musique, ça fait plus de 20 ans que l'atelier KASBA la joue, avec ses huit membres permanents, mais aussi avec d'autres « satellitaires ». Cette exposition de gravure et lithographie, ponctuée tout le week-end de démonstrations d'impressions, vous conviera à prendre le pouls de cette vie d'atelier.

 *samedi et dimanche de 10h à 18h*

 *Atelier KASBA, rue Middelbourg 126 à Watermael-Boitsfort – carte L 13*

 *17 (Étangs-Boitsfort)*

 *maximum 15 personnes à la fois.
Démonstrations en français uniquement.*

Avec la collaboration de l'atelier KASBA.

47. Carte L 13  ***STUDIO-LOGIS**

 *rue des Trois Tilleuls 139
Watermael-Boitsfort*

 *sam. et dim. de 10h à 18h*

 *17-95 (Les 3 Tilleuls)*

En lisière de la cité-jardin Le Logis, se dresse un complexe comprenant une salle des fêtes et une soixantaine d'appartements, construit entre 1930 et 1933 d'après les plans de l'architecte J.-J. Eggericx. En 1953, ce dernier dota l'immeuble d'une nouvelle entrée. L'architecte Depré, quant à lui, transforma l'arrière de la salle des fêtes en 1964. Cette dernière, qui devait bénéficier à toute la communauté, est implantée dans la partie centrale de l'immeuble faisant face au rond-point. À l'époque, les lieux jouèrent un rôle de toute première importance dans la vie culturelle et sociale de la cité.



Aujourd'hui rebaptisée et gérée par un comité de bénévoles, la salle du Studio-Logis, d'une capacité de 300 places, continue à être utilisée, alternant les conférences, les manifestations culturelles et les réunions associatives. Elle abrite aussi un club de tricoteuses et une troupe de théâtre de l'Académie de Musique et Arts de la Scène de la commune de Watermael-Boitsfort.

Projection de cartes postales anciennes sur la commune. Avec la collaboration de l'Espace Mémoire de Watermael-Boitsfort.

 **PROMENADE**
Watermael-Boitsfort sous les pinceaux de Paul Delvaux

Paul Delvaux a vécu plus de 30 ans dans la commune de Watermael-Boitsfort, trente années d'épanouissement artistique et de bonheur partagé avec son épouse Tam. De nombreuses toiles s'inspirent des gares, des maisons de brique rouge et des rues arborées qui charmaient le peintre lors de ses promenades quotidiennes. À la fin de cette promenade, vous aurez également l'occasion de découvrir la peinture murale conçue par l'artiste qui fut réalisée par des professeurs de l'Académie des Beaux-Arts de Watermael-Boitsfort à l'espace Paul Delvaux.

 *samedi à 10h et 14h (durée : 2h)*

 *lieu de départ : devant la gare de Watermael, avenue des Taillis à Watermael-Boitsfort – carte K 12*

 *41 (Watermael-Gare)*

 *réservation fortement conseillée au 0485/70.71.06 (du lundi au vendredi de 10h à 15h) ou par mail (info@bruxellesbavard.be). Maximum 25 personnes par départ.*

Avec la collaboration de Bruxelles Bavard.

48.

Carte J 13



THÉÂTRE ROYAL DU PERUCHET

📍 avenue de la Forêt 50 – Ixelles

🕒 uniquement dim. de 14h à 18h

🕒 8-25 (Boondael Gare)

Fondé en 1929, le Théâtre du Peruchet crée en 1940 une académie de la marionnette. Dans le sillage de l'Exposition universelle de Bruxelles de 1958, il sera à l'origine d'un festival international. L'expérience sera répétée en 1969, 1970 et 1971 ; les marionnettistes du monde entier convergeront vers la capitale belge. Actuellement, l'institution joue plus de 100 spectacles par an, perpétuant à un haut niveau l'art de la marionnette. Vestige du passé rural d'Ixelles, l'ancienne ferme dans laquelle s'est installé, en 1968, le Théâtre du Peruchet, daterait de la moitié-fin du XIX^e siècle, voire au plus tard du début du XX^e siècle. Affectant un plan en forme de L, le bâtiment a gardé son aspect d'antan avec ses façades en



48

briques chaulées et ses soubassements goudronnés. Il se compose d'un corps de logis et d'une écurie qui a conservé des mangeoires et qui accueille aujourd'hui la salle où ont lieu les spectacles. Le lieu abrite également le Musée international de la Marionnette, créé en 1938, où se côtoient près de 4.000 spécimens originaires du monde entier. Depuis 2013, le Théâtre royal du Peruchet organise, au mois de mai, les Journées européennes de la Marionnette.

Visites guidées, dimanche à 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30.

Exposition «Les comiques : clowns et personnages» mettant en lumière quelques pièces exceptionnelles des collections du musée, comme le SEMAR de la tradition Wayang SASAK de Lombok (Indonésie) ou le célèbre VIDUSHAKA, premier personnage comique dans le panthéon des caractères populaires en Inde.

49.

Carte J 12



CHAPELLE DE BOONDAEL

📍 square du Vieux Tilleul 10 – Ixelles

🕒 uniquement dim. de 10h à 18h

🕒 25-94 (Marie-José)

🕒 95 (Arcades)

L'histoire de la petite chapelle de Boondael plonge ses racines dans un passé lointain puisque c'est Guillaume de Hulstbosch (1434-1485) qui la fit édifier en 1463 au lieu-dit «Borrestichele». En 1474, on sait qu'elle fut déjà agrandie et qu'elle passa par la suite au Serment des Arquebusiers de Bruxelles. Bien qu'elle ait été endommagée à deux reprises lors des guerres de religion, comme l'ensemble du hameau d'ailleurs, elle fut soigneusement restaurée et même agrandie en 1658. Presque deux siècles plus tard, en 1842,

Petrus Vandenbranden reconstruit la chapelle. Avant 1941 et la consécration de l'église Saint-Adrien, le modeste sanctuaire servit de lieu de culte paroissial. En 2001, la commune d'Ixelles a contribué à la rénovation du lieu et y a, depuis, organisé nombre de manifestations à caractère culturel, des concerts comme des expositions. De nos jours, la chapelle continue dans cette voie pour le plaisir de tous.

Concert piano-voix «Les salons de la Mélodie», sous la direction artistique de Sébastien Romignon Ercolini (ARS asbl), dimanche à 16h. Réservation souhaitée au 0477/70.73.90 ou via la page www.facebook.com/les-salonsdelamelodie. Avec la collaboration de la commune d'Ixelles.



49

50.

Carte J 11



RECTORAT DE LA VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL (VUB)

- boulevard de la Plaine 2 (accès via l'entrée 11 du Brussels Humanities, Sciences & Engineering Campus) – Ixelles
- sam. et dim. de 11h à 17h (dernière entrée à 16h15)
- accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)
- 7-25 (VUB)
- 95 (Etterbeek Gare)

À la fin des années 1960, l'ancienne Plaine des Manœuvres fut choisie pour accueillir une extension de l'Université libre de Bruxelles (ULB) et la *Vrije Universiteit Brussel* (VUB), nouvellement fondée. Les autorités académiques de la VUB y firent construire toute une série de bâtiments. Parmi ceux-ci, le rectorat dont les plans furent confiés à Renaat Braem. Affectant la forme d'une ellipse oblongue qui, selon l'architecte, « s'accorde le plus harmonieusement au travail des

forces naturelles », cet édifice de 75 m de long sur 15 m de large accueille un ensemble de bureaux disposés en couronne autour d'un noyau central. Rappelant le style de Le Corbusier, un auvent ondulant qui s'orne sur sa face antérieure de gravures symboliques se greffe sur cette forme symbolique évoquant la vérité scientifique la plus primaire. Le rectorat qui fut édifié entre 1971 et 1978 peut être considéré comme une œuvre d'art totale et dans ce cas précis comme une allégorie de la libération de l'esprit. Le rectorat et sa symbolique incarnent donc également les idées de l'université. À l'intérieur, on doit à l'architecte de vastes peintures murales (plus de 500 m de longueur). Montant en spirale du rez-de-chaussée au cinquième étage, elles figurent de façon symbolique l'origine de l'univers et de la vie, la terre primitive, l'humain, la révolte et enfin le but ultime, l'humain libéré. Actuellement, les deux étages inférieurs de ce bâtiment sont en restauration. En plus des interventions techniques nécessaires, notamment en termes de consommation d'énergie, de confort et de stabilité, la res-



tauration rappelle la vision initiale de l'architecte Braem : une transition de bureaux individuels en espace de bureaux ouvert sera réalisée afin de mettre les peintures murales au premier plan. (CL 27/09/2007)

Visites guidées en continu, samedi et dimanche de 11h à 17h (dernière entrée à 16h15). Avec la collaboration d'Arkadia et de Korei.

Exposition de photographies.



PROMENADE

L'université à travers l'art

Le plateau du Solbosch, réserve de chasse durant l'Ancien Régime, est aménagé pour l'Exposition universelle de 1910, dédiée aux sciences, aux arts, à l'industrie et au commerce. Dans les années 1920, l'Université libre de Bruxelles commence à y implanter un campus, image imposée par les Américains qui financèrent une partie de la construction dans le cadre de la Belgique sinistrée après l'occupation. Le campus du Solbosch s'étend sur une surface de 12 ha. Découvrir ce microcosme, c'est revivre les grands événements qui ont marqué Bruxelles au XIX^e et au XX^e siècle, symbolisés, le plus souvent, par des statues et sculptures. C'est aussi se frotter aux valeurs portées par l'Université que sont la libre pensée et la laïcité. C'est enfin l'occasion de découvrir une partie des collections d'art gérées par l'institution, qui ornent les bureaux des autorités de l'université ou sont exposées ou prêtées à l'extérieur.

- samedi et dimanche à 10h30, 14h et 16h30 (durée : 1h30)
- lieu de départ : devant la statue de Théodore Verhaegen, avenue Franklin Roosevelt 50 à Bruxelles-Extensions – carte I 12
- 8-25 (ULB)
- 71-72 (ULB)
- réservation indispensable sur www.onceinbrussels.be (dans le menu « Activités », sélectionner « Découvertes et conférences » pour accéder à « Journées du Patrimoine : L'université à travers l'art »). Maximum 20 personnes par départ.

Avec la collaboration de Once in Brussels.

51.

Carte 19  ***MUSÉE WIERTZ** rue Vautier 62 – Ixelles sam. et dim. de 11h à 18h B 34-80 (Museum), 59-60 (Jourdan), 38-95 (Luxembourg)

Antoine Wiertz (1806-1865) est un peintre, sculpteur, homme de lettres et sans doute le plus controversé des artistes romantiques belges. Ses contemporains percevoient ce « philosophe au pinceau » tel qu'ils le surnomment, comme un rebelle, fantasque, exalté et intransigeant. On lui connaît des portraits, des scènes mythologiques et religieuses et des compositions à caractère social qui s'élèvent contre la guerre ou la peine de mort. En 1850, il négocie avec l'État belge la construction d'un gigantesque atelier en échange du legs de ses œuvres. Sur le modèle de la ruine du temple de Neptune à



51

Paestum, Wiertz dessine lui-même ce lieu singulier dont les volumes généreux vont accueillir ses peintures monumentales et en assurer la pérennité. Restaurée il y a quelques années, l'époustouflante maison-atelier a retrouvé son aspect d'ori-

gine. Le Musée Wiertz plonge les visiteurs dans l'atmosphère authentique du lieu de travail d'un artiste hors norme. (CL 23/10/1997)



52

52.

Carte 19 **THÉÂTRE DU RIDEAU DE BRUXELLES** rue Goffart 7A – Ixelles sam. et dim. de 10h à 18h M 2-6 (Porte de Namur) B 34-38-71-95 (Idalie)

Une fois passée la porte cochère du numéro 7A de la rue Goffart, un autre bâtiment se découvre. Charbonnerie à l'origine, plus tard garage de voitures américaines d'occasion, le bâtiment devient un théâtre dès les années 1980 : Théâtre de Banlieue puis XL Théâtre. En 2014, la commune d'Ixelles, propriétaire, confie les lieux au Rideau de Bruxelles, l'une des plus importantes scènes de création bruxelloises, nomade depuis son départ de Bozar en 2011. Le 17 mars 2018, jour des 75 ans du Rideau, démarre une importante rénovation imaginée par le bureau OUEST Architecture. Un projet qui organise l'ensemble des activités du théâtre autour d'un patio de verre ouvert en plein ciel.

Le Rideau privilégie les nouvelles pratiques scéniques, explore les

écritures belges et internationales d'aujourd'hui sans exclure les œuvres fondatrices de la modernité. Il est aussi actif en Wallonie et sur la scène internationale.

Maison de Théâtre à échelle humaine, il ambitionne de toucher les publics les plus diversifiés. En marge des spectacles, il propose rencontres, ateliers, projets éducatifs en collaboration avec des partenaires du milieu associatif. Le Rideau travaille à la différence et fait le pari d'un théâtre de la parole et du corps, sensuel et poétique, en mesure tout à la fois de déranger, émerveiller, éveiller la réflexion et ravir.

Visites guidées du bâtiment, samedi et dimanche de 10h à 13h.

Lectures des lauréates de la bourse d'écriture Claude Étienne (textes de Nerina Cocchi, Réhab Mehal et Emma Pourcheron), samedi de 14h à 18h.

Rencontre et lectures autour des formations professionnalisantes en écritures dramatiques, dimanche de 14h à 17h.

PROMENADE

Eu-topia : l'Europe imagée et imaginée

Depuis 40 ans déjà, politiciens, architectes, artistes et rêveurs ont donné forme à l'Union européenne. Il est temps de les écouter et de leur donner la parole par le biais de la statue que'ils ont choisie pour s'exprimer. Plus de 20 œuvres d'art éparées à découvrir dans le quartier européen, miroirs de moments clés, d'idées et d'idéaux.

- 🕒 *samedi et dimanche à 10h et 14h (durée : 2h30)*
- 📍 *lieu de départ : devant le monument John Cockerill, place du Luxembourg à Ixelles – carte I 9*
- 📞 *12-21 27-34-38-64-80-95 (Luxembourg)*
- 📧 *réservation fortement conseillée au 0485/70.71.06 (du lundi au vendredi de 10h à 15h) ou par mail (info@bruxellesbavard.be). Maximum 25 personnes par départ.*

Avec la collaboration de Bruxelles Bavard.

PROMENADE À VÉLO

Bruxelles en musique

Ça chante, ça joue, ça danse ! Écoutez Bruxelles à travers son histoire musicale et parcourez les lieux emblématiques de cette scène contemporaine d'exception : les cabarets bruxellois disparus, les salles de concert actuelles comme l'Ancienne Belgique, la Madeleine, le Botanique... Les musiciens et compositeurs qui ont chanté Bruxelles vous seront également dévoilés !

- 🕒 *samedi et dimanche à 13h30 (durée : 3h)*
- 📍 *lieu de départ : Pro Velo, rue de Londres 15 à Ixelles – carte H 9*
- 📞 *22-27-34-38-80-95 (Sciences)*
- 📧 *réservation obligatoire au 02/502.73.55 (du lundi au dimanche de 10h à 18h), par mail (info@provelo.org) ou via le site www.provelo.org. Maximum 18 personnes par départ. Location de vélos possible : classique (€ 11) et électrique (€ 19).*

Avec la collaboration de Pro Velo.

PROMENADE À VÉLO

Bruxelles s'amuse

Découvrez Bruxelles à travers ses lieux de divertissement. Entre les premières édifications de théâtres au XVIII^e siècle, l'âge d'or des grandes salles de cinéma ou les traditionnels théâtres de marionnettes, la ville compte encore de nombreux édifices dédiés aux arts visuels et aux représentations théâtrales. Témoins d'une époque, ils vous raconteront l'histoire de la capitale à travers les anecdotes, les œuvres et les grands événements qu'ils ont accueillis. Plus une minute à perdre, enfourchez votre vélo pour une balade des plus divertissantes !

- 🕒 *dimanche à 10h30 (durée : 3h)*
- 📍 *lieu de départ : Pro Velo, rue de Londres 15 à Ixelles – carte H 9*
- 📞 *22-27-34-38-80-95 (Sciences)*
- 📧 *réservation obligatoire au 02/502.73.55 (du lundi au dimanche de 10h à 18h), par mail (info@provelo.org) ou via le site www.provelo.org. Maximum 18 personnes par départ. Location de vélos possible : vélo classique (€ 11) et électrique (€ 19).*

Avec la collaboration de Pro Velo.



53



54

53.

Carte H 9



*

PETIT THÉÂTRE MERCELIS

📍 rue Mercelis 13 – Ixelles

🕒 uniquement dim. de 10h à 18h

📍 54-71 (Fernand Cocq)

Construit au début du XX^e siècle, le bâtiment actuellement occupé par le Petit théâtre Mercelis a autrefois abrité une vaste salle polyvalente qui accueillait les sociétés locales. Les Tournées Boniviers tentèrent même d'y installer leur show à demeure dès 1922. Par la suite, les lieux ont accueilli un café et une salle de billard. Dans les années 1930, la commune d'Ixelles loua une partie des locaux, avant de se porter finalement acquéreur de l'ensemble, peu après la Seconde Guerre mondiale. Il fallut toutefois attendre 1953 pour que la rénovation de l'édifice soit confiée à l'architecte Armand Poppe. L'extérieur et l'intérieur subirent alors une véritable cure de jouvence. L'aspect actuel du théâtre, véritable écrin, découle des aménagements de cette époque. De nos jours, le lieu, d'une capacité de 178 places, propose un programme culturel varié et peut être loué pour des événements.

Visite guidée, dimanche à 10h30. Réservation souhaitée au 02/515.67.48. Maximum 30 participants. Avec la collaboration de la commune d'Ixelles.

Visites avec la Ligue d'Improvisation professionnelle dévoilant le théâtre d'une manière inattendue, dimanche à 14h et 17h.

54.

Carte I 10



*

FLAGEY

📍 place Sainte-Croix – Ixelles

🕒 uniquement dim. de 10h à 18h (dernière entrée à 17h15)

📍 accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)

📍 81 (Flagey)

📍 38-59-60-71 (Flagey)

L'année 1930 voit la naissance de l'Institut national de Radiodiffusion (INR) en Belgique. Afin de rencontrer les exigences techniques de ce nouveau moyen de communication, un édifice de conception contemporaine est imaginé en 1933 par l'architecte Joseph Diongre. Pour l'une des premières maisons de la Radio en Europe, cette véritable « usine à sons », il choisit le style Paquebot et collabore avec des ingénieurs spécialisés. Dès sa création, l'INR va émettre en continu de 6h45 à minuit et acquérir une réputation d'excellence et d'avant-garde en Europe. C'est en ce lieu que fut diffusé le premier journal de la télévision belge en 1953. La Radiodiffusion Télévision belge, connue comme RTB dès 1960, quitte le complexe devenu trop exigu, en 1974. Des institutions culturelles colonisent alors le paquebot qui ferme pourtant ses portes en 1994. Après quelques incertitudes, il est décidé de réhabiliter l'édifice et d'en faire un pôle audiovisuel unique à Bruxelles, proposant studios, salles de concerts et de cinéma, bureaux et commerces. En 2002, Flagey est inauguré par le Roi en tant que lieu

dédié à la musique, au cinéma et à la culture au sens large. Aujourd'hui, l'édifice abrite, entre autres, Bruzz. Le Studio 4 assure toujours une renommée mondiale à l'institution et le Brussels Philharmonic qui y réside est sollicité par les musiciens de jazz ou du répertoire classique les plus réputés. En 2005, Martin Scorsese y fait même enregistrer la musique de son film *The Aviator* avec Leonardo di Caprio tandis que la bande originale de *The Artist* y est réalisée en 2011, gagnant un Oscar et un Golden Globe. Toutes générations confondues, les amoureux de la culture peuvent se retrouver dans ce bâtiment moderniste pour assister à des concerts de jazz et de musiques du monde, classique et contemporaine, mais aussi pour découvrir des films et des projets vidéo et rencontrer des écrivains ou des citoyens engagés, à la faveur de conférences. Chaque année, Flagey reçoit les plus grands artistes belges et étrangers, ainsi que de nouveaux talents bien de chez nous. Grâce à la qualité acoustique exceptionnelle des salles, à une programmation variée et à ses propres festivals, tels les *Flagey Piano Days*, le *Brussels Jazz Festival* et les *Arvo Pärt Days*, Flagey se place aujourd'hui au premier rang des maisons de la culture en Belgique et au-delà. (CL 28/04/1994)

Visites guidées en continu (dernier groupe à 17h15). Avec la collaboration d'Arkadia et de Korei.

55.

Carte | 10

ESPACE LUMEN

📍 *chaussée de Boondaël 32-36
Ixelles*

🕒 *uniquement sam. de 10h à 18h*

📞 *81 (Flagey)*

📍 *38-59-60-71 (Flagey)*

C'est à l'initiative de l'abbé Pierre Goossens qu'il fut décidé, en 1958, de construire un nouveau centre culturel moderne, vaste et clair pour l'église Sainte-Croix. Le projet fut confié à l'architecte Paul Rome, qui avait déjà restauré l'église en 1942, et l'aménagement intérieur au décorateur Jean Keup. Ce lieu, au service des activités sociales et culturelles tant de la paroisse que du quartier, comprendrait une salle de spectacle de 500 places pour cinéma, théâtre et conférences, un foyer/bar au rez-de-chaussée, une salle polyvalente, une salle de billard au premier étage et des locaux destinés à accueillir un secrétariat, une bibliothèque et un lieu de consultations prénatales. La première pierre fut posée le 29 juin 1960 et l'inauguration de la première partie eut lieu un an plus tard en présence de monseigneur Suenens.

Les rénovations entreprises en 2019 ont su habilement moderniser et rééquiper le lieu tout en conservant l'esprit « années 1960 » qui fait tout son charme. Les matériaux, les couleurs, les luminaires et les sièges d'époque confèrent à l'Espace Lumen son cachet vintage unique, propice aux nombreux concerts, festivals, spectacles, pièces de théâtre et conférences qui s'y déroulent, perpétuant, à un jet de pierres de la place Flagey, l'esprit dans lequel ce complexe fut créé.



55

56.

Carte | 10

FONDATION CAB

📍 *rue Borrens 32-34 – Ixelles*

🕒 *sam. et dim. de 12h à 18h*

📞 *81 (Flagey)*

📍 *38-59-60-71 (Flagey)*

Derrière un immeuble à la façade Art Déco édifié par l'architecte Libotte en 1933, l'ancien entrepôt de même style, construit en intérieur d'îlot pour l'industrie minière, abrite aujourd'hui la Fondation CAB. Créée en 2012 par le collectionneur Hubert Bonnet, elle met ses intérieurs modulables à la disposition des adeptes de l'art minimal et conceptuel belge et international. Réaménagés par Olivier Dwek, les 800 m² sont propices à l'expérimentation et accueillent une programmation dynamique faite d'expositions et d'événements divers. Dans ce cadre, la Fondation CAB collabore aussi avec des galeries, des musées, des

commissaires d'expositions, des collectionneurs et des artistes du monde entier. Elle reflète la collection d'Hubert Bonnet et sa passion pour l'art minimal et ses sources d'inspiration vont de la période constructiviste jusqu'à nos jours. Le bâtiment abrite également un grand studio pour les artistes en résidence.

Du 4 septembre au 14 décembre 2019, la Fondation CAB accueille l'exposition « Monochrome 5 sur une grille de marelle » de l'artiste conceptuel Claude Rutault qui, né en 1941, prend la décision radicale, en 1973 de peindre ses toiles de la même couleur que le mur sur lequel elles sont accrochées. Ainsi la peinture ne se détache plus du mur où elle se trouve ; surtout, elle cesse d'être un objet sacré, puisqu'elle est appelée à changer de couleur et de forme en fonction des lieux et des circonstances de son accrochage.



56



CIRCUIT EN BUS

Totalement Art nouveau

Avec ce circuit « Art total », vous découvrirez l'univers esthétique du mouvement Art nouveau et la particularité qu'il a de toucher différents domaines de la création artistique : ferronnerie, taille de pierre, vitrail, sgraffite, céramique, mobilier, affiches publicitaires, livres, vaisselle, etc.

Du CIVA, où seront exposés du mobilier et des objets décoratifs issus de ses collections et des affiches provenant du musée d'Ixelles, vous partirez en bus vers la Fondation pour le vitrail Pierre et Marcelle Majerus afin de découvrir leur collection de vitraux Art nouveau. Ensuite, cap vers le Musée Art & Histoire à la découverte de l'ancien magasin Wolfers, signé Victor Horta, pour terminer par la Bibliotheca Wittrockiana, qui abrite une exceptionnelle collection d'ouvrages précieux et où quelques livres et reliures Art nouveau seront présentés. Retour ensuite au CIVA.

🕒 samedi à 10h (durée : 3h)

📍 lieu de départ : CIVA, rue de l'Ermitage 55 à Ixelles – carte H 10

📍 8-81-93 (Bailli)

📍 54 (Vanne)

📧 réservation souhaitée au 02/642.24.50 ou par mail (education@civa.brussels). Maximum 20 personnes.

Avec la collaboration du CIVA et du Réseau Art Nouveau Network (RANN).



PROMENADE

Bouillon de culture à La Bascule!

Véritable catalogue architectural dans lequel se côtoient Art nouveau, néo-Renaissance flamande et immeubles Etrimo, le quartier de La Bascule est devenu le rendez-vous d'artistes et de galeristes d'art contemporain. Un architecte passionné y a même rénové une partie d'un ancien cinéma! Lors de cette promenade, vous découvrirez ces nouveaux résidents, installés dans d'anciens hôtels de maître, dans une ancienne galerie commerciale ou tout simplement dans une rue plus modeste. Une promenade agréable dans un quartier convivial en constante mutation.

🕒 samedi et dimanche à 10h et 14h (durée : 2h)

📍 lieu de départ : coin de l'avenue Louise et de la rue de l'Abbaye à Ixelles – carte I 11

📍 8-93 (Abbaye)

📧 réservation obligatoire au 0499/21.39.85 ou par mail (info@e-guides.be). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de E-Guides.

57.

Carte H 11



MAISON PERSONNELLE ET ATELIER DU PEINTRE PAUL MATHIEU

📍 rue Américaine 172 – Ixelles

🕒 sam. de 10h à 12h et de 14h à 18h (dernière entrée à 17h15)
dim. de 14h à 17h (dernière entrée à 16h15)

📍 accès uniquement par visites guidées (groupes de 8 personnes). Les nom, prénom, adresse et date de naissance des visiteurs seront demandés à l'entrée

📍 60 (Washington).

En 1905, l'architecte Émile Lambot signe cette maison de style éclectique pour le peintre et décorateur Paul Mathieu (1872-1932). L'artiste, qui enseigna à l'Académie de Bruxelles entre 1896 et 1932, est connu pour ses charmants paysages, mais aussi pour des natures mortes qui correspondent au début de sa carrière. Avec des toiles aux teintes raffinées éclairées par une lumière subtile, il est considéré comme un représentant tardif de l'impressionnisme. À la demande du roi Albert I^{er}, il participe à la réalisation du Panorama du Congo destiné à l'Exposition universelle de Gand de 1913. Sa demeure a conservé une décoration d'origine illustrant la mode de l'époque et le cadre de vie du peintre. Ainsi, l'ancienne salle à manger de style néo-Renaissance a conservé une importante cheminée en pierre blanche alors que l'atelier, lui aussi, s'enorgueillit d'une cheminée monumentale, reproduction fidèle d'une œuvre du XVI^e siècle attribuée à Pieter Coecke Van Aelst, visible à l'hôtel de ville d'Anvers. Moulures dorées, sujets tirés de la mythologie et « incrustats » imitant le cuir de Cordoue, provenant de la firme Eugène Van Herck, décorent le grand salon dans un charmant style néo-Louis XV. (CL 06/11/1997)

Visites guidées en continu (dernier groupe à 17h15 le samedi et à 16h15 le dimanche). Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU) et de Korei.



57



58

58.

Carte H 11



*

MUSÉE CONSTANTIN MEUNIER

📍 rue de l'Abbaye 59 – Ixelles

🕒 sam. et dim. de 11h à 18h

📍 8-93 (Abbaye)

📍 38 (Van Eyck)

Constantin Meunier, peintre, sculpteur et dessinateur, passa la fin de sa vie dans cette magnifique maison-atelier bâtie par l'architecte Ernest Delune. Abrisant aujourd'hui une collection de plus de 700 œuvres, cette demeure fut acquise par l'État en 1936 et ouverte au public en 1939. Rattachée aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique en 1978, elle bénéficia d'une importante rénovation. L'accrochage retrace l'évolution du maître entre 1875 et 1905 – cette « seconde vie » selon ses propres termes – où son talent réaliste s'attache davantage aux aspects sociaux

et industriels de la Belgique. Il traitera d'abord ces thèmes à travers la peinture et le dessin, puis, à partir de 1885, par son retour à la sculpture qui fera de lui l'un des plus grands créateurs du genre.

Aux toiles, comme *Le creuset brisé*, répondent des sculptures aussi importantes que *Le marteleur*, tout un peuple de plâtre et de bronze qui marqua profondément son époque et influença encore longtemps l'art réaliste des premières décennies du XX^e siècle.

Admiré par ses contemporains, de Rodin à Van Gogh, le travail de Constantin Meunier fait partie intégrante du paysage bruxellois, avec notamment des œuvres à Laeken (*Monument au travail*), au Botanique (*Le Semeur*), au Square Ambiorix (*Cheval à l'abreuvoir*), Etterbeek, Forest ou Saint-Josse. (CL 16/10/1997)





59

59.

Carte H 11



PROJECT(ION) ROOM

📍 rue de Praetere 55 – Uccle

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 7 (Bascule)

🚶 38 (Bascule)

Quand le cinéma *Molière* ouvre ses portes, dans les années 1930, sa capacité avoisine les 750 spectateurs. Il fermera et tombera dans l'oubli à l'aube des années 1970. En 2010, le lieu est redécouvert et le balcon de l'ancien cinéma, combiné à la salle de projection ainsi qu'à un vieux garage mitoyen, est reconverti en espace culturel pluridisciplinaire par l'asbl Project(ion) room, dans le respect de la particularité de l'endroit. L'asbl propose une programmation diversifiée avec aussi bien du théâtre que des expositions, des projections, des performances ou des concerts dans

le cadre d'une démarche axée sur l'expérimentation, la rencontre entre les disciplines, les artistes et le public.

À l'occasion des Journées du Patrimoine, des étudiants en Art et Architecture intérieure de Saint-Luc Tournai investiront l'espace avec l'exposition «Rendre la ville désirable : Uccle un nouveau souffle pour le patrimoine architectural des années soixante». Ils présenteront leurs propositions joyeuses et conviviales, leurs dessins et surtout leurs superbes maquettes par rapport à deux bâtiments représentatifs de cette période qu'ils mettront en lien avec la notion de jardin urbain : le centre de santé d'Uccle, place Saint Job, et l'immeuble «Rivoli» à La Bascule. En raison de répétitions, accès limité à la salle le samedi (14h30-15h et 17h30-18h).

60.

Carte H 10



LA PATINOIRE ROYALE – GALERIE VALÉRIE BACH

📍 rue Veydt 15 – Saint-Gilles

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 8-93 (Defacqz), 92-97 (Faider)

Construite en 1877 aux confins de la commune de Saint-Gilles, la Patinoire royale se compose de deux ailes. La première, abritant à l'origine la piste, ouvre sa façade de style néoclassique sur la rue Veydt. La seconde, plus petite et de construction postérieure, donne sur la rue Faider. Le vaste espace intérieur se déploie sous une remarquable charpente en bois et métal de type Polonceau – du nom de l'ingénieur français qui en a déposé le brevet en 1837. L'ensemble a été acquis en 2007 par Philippe Austruy et Valérie Bach. Restaurée à partir de 2011, la Patinoire royale accueille, depuis le printemps 2015, une activité d'expositions temporaires explorant les grandes étapes de la création artistique en Europe, au cours de la seconde moitié du XX^e siècle, dans le domaine des arts plastiques et du design. (SV 09/03/1995)

Exposition «*Painting Belgium*» mettant en valeur la peinture abstraite en Belgique de 1945 à 1975 par le biais de 200 tableaux de 30 peintres.

Le restaurant de La Patinoire Royale sera accessible et proposera un brunch et un goûter.



60

61.

Carte G 11

ANCIENNE MAISON PERSONNELLE DE LA PEINTRE ET SCULPTRICE LOUISE DE HEM

📍 rue Darwin 15 – Forest

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h
(dernier groupe à 17h15)

📍 chantier. Accès uniquement
par visites guidées (groupes
de 8 personnes)

📍 92 (Darwin)

La maison de ville ouverte à la visite est datée de 1902. Elle jouxte l'atelier, non accessible, qui fut construit quant à lui en 1905. Les deux bâtiments de style Art nouveau forment un ensemble remarquable conçu par l'architecte Ernest Blérot et habité par la peintre et sculptrice Louise de Hem (1866-1922). Plus connue comme pastelliste et portraitiste, l'artiste exerçait son art à Ypres avant de s'installer à Bruxelles en 1904. Des sgraffites à thème champêtre décorent la façade de la maison d'habitation, faisant écho aux vitraux colorés qui garnissent les fenêtres. On remarquera aussi une frise de faïences soulignant la corniche des deux édifices. À l'intérieur, l'habitation a préservé de belles boiseries, des cheminées en marbre et des mosaïques à décor floral. Abondamment éclairée de triplets à arc surbaissé, l'atelier occupait le premier étage du numéro 17 alors que le rez-de-chaussée était utilisé comme salle d'exposition. Un sgraffite figurant la déesse des Arts en barre la façade, rappelant la vocation artistique du lieu. Après la mort de Louise de Hem, l'atelier devint le refuge d'un autre artiste : le peintre belge Victor de Groux (1895-1973). La maison et l'atelier feront bientôt l'objet d'une restauration des parties classées. (CL 09/10/1997)

Visites guidées en continu (dernier groupe à 17h15). Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU), de Klare Lijn et de Pro Velo.



61



62

62.

Carte G 12



MUSÉE ET JARDINS VAN BUUREN

📍 avenue Léo Errera 41 – Uccle

🕒 sam. et dim. de 10h à 13h30

📍 accès gratuit au musée uniquement de 10h à 13h et par le biais de l'activité

📍 1 3-7 (Churchill)

La construction de la maison de David et Alice van Buuren ne commença vraiment qu'en 1928, alors que le jardin, aménagé sous la houlette de l'architecte Jules Buysens, existait déjà depuis 1924. Les commanditaires, en amateurs éclairés, supervisèrent avec attention les plans de leur nouvelle habitation, confiés aux soins des architectes bruxellois Léon Govaerts et Alex van Vaerenberghe. Tant l'extérieur que l'intérieur reflètent de façon magistrale le style Art Déco, mais aussi le goût sûr de David van Buuren, grand mécène et

collectionneur passionné. Entre les années 1920 et 1960, il acquiert du mobilier, une trentaine de sculptures et surtout quelque 150 tableaux de maître qui couvrent une période allant du XV^e au XX^e siècle. Parmi les artistes représentés, citons Bruegel, Guardi, Fantin-Latour, Foujita, Paul Signac ou encore Max Ernst. David van Buuren s'intéresse aussi aux artistes belges achetant des toiles de James Ensor, Constant Permeke, Rik Wouters ou encore Gustave van de Woestyne. Il lui achète 32 tableaux, dont la célèbre *Table des Enfants*. Non contents de collectionner, les van Buuren firent de nombreux dons aux musées du monde entier. Aujourd'hui, leur maison constitue un plaidoyer à la gloire du bon goût et de l'Art Déco, un véritable musée intime regorgeant de petits trésors. (CL 28/06/2001)

Activité « Ilôt-Seuil. Performances au Musée van Buuren » (voir encadré ci-contre).

63.

Carte G 13



FONDATION ISABELLE MASUI

📍 Crabbegat 4b – Uccle

🕒 sam. et dim. de 10h30 à 16h

📄 4-92 (Héros)

📍 37-38-41-43-75 (Héros)

La Fondation Masui fut créée dans le but de perpétuer le souvenir du peintre Paul-Auguste Masui. Elle a fait de sa maison un musée et son atelier est demeuré inchangé depuis sa mort survenue en 1981. Comme de nombreux artistes, il fut séduit par les charmes du Crabbegat et il décida de s'y installer. Ce sont les anciennes écuries du manoir du Vieux Cornet qui furent transformées en habitation en

1925. L'atelier, quant à lui, résulte de la reconstruction, en 1927, d'un bâtiment de 1734 du quartier de la Putterie qui fut démolé dans les années 1920 pour établir la jonction Nord-Midi. Tous les matériaux d'époque furent récupérés et réutilisés (les briques, les pierres comme les marbres ou les boiseries, etc.). Paul-Auguste Masui cumulait différentes activités artistiques. Il pratiquait la gravure sur bois et sur cuivre, le monotype, la gouache, le pastel et la peinture à l'huile. Il développera son œuvre de façon très personnelle à l'abri des contraintes et des écoles. On lui doit notamment la décoration du pavillon du Brabant pour l'exposition universelle de 1935. La Fondation porte le nom de la petite-fille du peintre décédée à 21 ans en 1979.



63

Activités «Autour du chemin du Crabbegat. Un quartier d'artistes» (voir encadré ci-dessous).

👁️ ACTIVITÉ

Ilôt-Seuil. Performances au Musée van Buuren

S'inspirant de la *Chute d'Icare*, telle que présentée en peinture par Pieter Bruegel l'Ancien et dont le tableau est présent au Musée van Buuren, Élise Péroi et Thomas Jean Henri dessineront un triptyque mouvant en écho à la figure d'Hélios, à la Chute, et au labeur des hommes. La performance pluridisciplinaire *Ilôt-Seuil* s'articulera autour des installations textiles d'Élise Péroi, de son travail sur le mouvement, et sur une musique de Thomas Jean Henri. Le projet entrecroisera différentes expérimentations plastiques, textiles, sonores et corporelles. L'espace prendra ici l'allure d'une construction visuelle où tout évolue et renvoie à différentes images de langages. En dehors des moments de performances, l'installation sera ouverte au public lui permettant de déambuler dans le musée.

🕒 samedi et dimanche à 10h et 13h (durée : 25 min)

📍 Musée et Jardins van Buuren, avenue Léo Errera 41 à Uccle – carte G 12

📄 3-7 (Churchill)

📌 pas de réservation préalable mais nombre de places limité (maximum 40 personnes par prestation). Accueil 15 minutes avant la prestation.

Avec la collaboration d'ARTONOV et du Musée et Jardins van Buuren.

👁️ ACTIVITÉ

Autour du chemin du Crabbegat. Un quartier d'artistes

Le chemin du Crabbegat, un des derniers chemins creux de la région bruxelloise, est un chemin pavé ancien, particulièrement remarquable parce qu'il garde un caractère sauvage et une parfaite quiétude à deux pas de l'un des endroits d'Uccle à la circulation la plus dense.

L'endroit, ainsi que le quartier voisin du Kamerdelle, a attiré quantité d'artistes de grande renommée et servi de sujet à de nombreux tableaux, gravures ou photographies. Sans être exhaustif, on peut citer des peintres ou sculpteurs comme Masui, Quittelier, Strebelle, Grandmoulin, Leplae...

Autour de ce que certains ont appelé le « Petit Montmartre », une exposition à la Fondation Masui ainsi que des promenades guidées à caractère pédagogique et ludique vous seront proposées dans et autour du chemin du Crabbegat. Celles-ci mettront en avant la présence des artistes, mais aussi les aspects naturels, historiques et urbanistiques des lieux.

🕒 samedi et dimanche de 10h30 à 16h (promenades samedi et dimanche à 11h, 13h et 15h)

📍 Fondation Masui, chemin du Crabbegat 4 A (au bas de l'avenue De Fré, à proximité du square des Héros) à Uccle – carte G 13

📄 4-92 (Héros)

📍 37-38-41-43-75 (Héros)

Avec la collaboration du Cercle d'Histoire, d'Archéologie et de Folklore d'Uccle et environs, du collectif Sauvons le Crabbegat et de la Fondation Masui.

64. Carte F 14 **LE MOULIN DU NEKKERSGAT ET LES ATELIERS DE JEAN SEYDEL**

 rue Keyenbempt 66 – Uccle

 sam. de 10h à 22h
dim. de 10h à 21h

 51 (Bourdon), 4-97 (Égide van Ophem), 82 (Keyenbempt)

 98 (Égide Van Ophem)

Mentionné depuis 1299, le site du Nekkersgat se rattachait à l'époque à la cour féodale de l'abbaye d'Affligem. Les bâtiments actuels remontent, quant à eux, au XVII^e siècle, et comprennent la maison du meunier, les dépendances et le local abritant la machinerie, le tout organisé autour d'une cour centrale, une disposition conforme à la tradition brabançonne. Les lieux abritent l'atelier de l'artiste, artisan et ferronnier d'art Jean Seydel qui a forgé ici entre 1971 et 2005, souvent entouré de jeunes intéressés par les métiers d'art. Au cours de sa carrière, il a aussi bien travaillé le fer que l'ivoire, la corne, le cuir ou le bois.

Jean Seydel était réputé pour son inventivité, notamment ses répliques d'armes anciennes, fournissant le cinéma en tant qu'accessoiriste. On lui doit des répliques de fusils napoléoniens, une mitrailleuse Thomson avec son étui à violon, de l'artillerie médiévale, des armures, des instruments de musique anciens dont une épinette et des instruments à cordes, ou encore les instruments de chirurgie de *L'Œuvre au noir*, le film d'André Delvaux d'après le roman de Marguerite Yourcenar. Aujourd'hui, l'endroit propose des activités pédagogiques, artisanales et artistiques autour de l'enclume de 150 kilos et des anciennes machines-outils du maître, artisanales et artistiques autour du moulin, il accueille des activités culturelles, artistiques, sociales et artisanales en synergie avec l'atelier. (CL 19/04/1977)

Visites guidées de l'atelier et démonstrations de forge médiévale, samedi et dimanche à 10h, 11h, 15h, 16h et 17h.



Exposition dans le moulin «Traces du temps» présentant des peintures, dessins et sculptures de Jean Soubeyran De Lalande (peintre) et de Rainer Schlüter (sculpteur), samedi de 10h à 19h30 (suivi d'un spectacle surprise) et dimanche de 10h à 18h (suivi d'un concert de polyphonies a capella par le quatuor KOLOR, dimanche à 18h30).

65. Carte G 10  ***HÔTEL DE VILLE DE SAINT-GILLES**

 place Maurice Van Meenen 39 Saint-Gilles

 sam. et dim. de 10h à 17h

 3-4-51 (Parvis de Saint-Gilles)

 48 (Parvis de Saint-Gilles)

C'est l'architecte Albert Dumont qui est à l'origine des plans de l'édifice, construit sur le site d'une sablonnière entre 1896 et 1904. Il imagina un édifice d'une surface de 4.267 m², doté de deux ailes en arc de cercle semblant accueillir les administrés. Francophile convaincu, il adopta l'opulent style néo-Renaissance française, jouant sur l'utilisation du granit rose des Vosges, de la pierre d'Euville et de Savonnières, de la brique et de la pierre bleue. Pour les concepteurs de l'époque, l'art et la beauté devaient «faire triompher la lumière et la civilisation» et c'est pour cette raison qu'ils ont fait appel à de



nombreux artistes afin de «façonner» ce véritable musée. Une vingtaine d'artistes dont Julien Dillens, Paul Dubois, Victor Rousseau et Jef Lambeaux ont œuvré à la riche décoration sculptée des façades et de la cour d'honneur tandis qu'à l'intérieur, les Cluysenaar, père et

fils, Jacques de Lalaing et Albert Ciamberlani ont collaboré pour le grand hall, une pièce qui conserve le buste des anciens bourgmestres de la commune. Eugène Broerman décora la salle du conseil communal, Fernand Khnopff et les époux de Rudder se chargèrent de la salle des mariages et la salle de l'Europe fut confiée à Omer Dierickx. Émile Fabry a peint *Les quatre saisons* dans les deux vestibules qui bordent l'escalier central. La salle Cérés, avec sa majestueuse cheminée ponctuée par la statue de la déesse Cérés d'Égide Rombaux, est un petit musée «début de siècle» avec les Speeckaert, Massonet ou Cluysenaar. Ici et là, on peut rencontrer les fantômes d'Auguste Rodin, d'Henry de Groux ou de Nicolas de Staël. (CL 08/08/1988)

Visite-découverte «Tout pour la beauté» et jeu de piste «L'hôtel de ville de Saint-Gilles : un palais pour tous!» (voir encadrés ci-contre).



JEU DE PISTE

L'hôtel de ville de Saint-Gilles : un palais pour tous !

Au XIX^e siècle, la commune de Saint-Gilles voit sa population se multiplier. En réponse à cet essor démographique, un concours est lancé pour l'édification d'un nouvel hôtel communal. De nombreux artistes collaboreront activement à ce chef-d'œuvre. Peintures et sculptures y illustrent les valeurs défendues par la commune et les acquis du progrès : l'instruction, le travail, la fraternité, l'électricité, le tramway, etc. En observant ses façades, en déambulant dans ses couloirs, en pénétrant dans ses salles, vous découvrirez le bâtiment et une partie de ses collections. Munis de votre carnet de bord, d'un crayon et de votre bonne humeur, en famille ou en individuel, ce parcours jalonné de questions sera l'occasion rêvée de mieux connaître Saint-Gilles et son hôtel de ville.

🕒 samedi et dimanche de 10h à 17h, dernier départ à 15h (durée : 2h)

📍 lieu de départ : dans le hall de l'hôtel de ville de Saint-Gilles, place Maurice Van Meenen 39 à Saint-Gilles – carte **G 10**

📍 3-4-51 (Horta), 81-97 (Lombardie)

👤 départs en continu. Maximum 6 personnes (adultes et enfants) par groupe.

Avec la collaboration de Once in Brussels.



VISITE-DÉCOUVERTE

Tout pour la beauté

L'hôtel de ville de Saint-Gilles est une œuvre d'art abritant elle-même des chefs d'œuvres. Pour ses concepteurs, l'art et la beauté devaient faire triompher la lumière et la civilisation. De grands artistes ont ainsi façonné cet éblouissant musée vivant, écrin de la plus belle expression de l'art monumental du début du XX^e siècle. Les statues de la façade, quant à elles, sont un livre ouvert de valeurs, la description d'une société fondée sur le progrès et la civilisation.

Les Journées du Patrimoine seront l'occasion de rassembler certaines œuvres comme celles de Pierre Paulus ou d'ouvrir des bureaux qui, cabinet de curiosités, accueillent aussi des chefs d'œuvres.

Diverses visites guidées autour des artistes de l'hôtel de ville vous seront proposées :

> Les peintures murales (Khnopff, Ciamberlani, Dierickx...), par Jacqueline Guisset, historienne de l'art et spécialiste de l'art monumental.

🕒 samedi et dimanche à 12h30, 14h30 et 16h (durée : 30 min.)

> Autour de quelques tableaux de Pierre Paulus, par René Paulus (petit-fils).

🕒 samedi et dimanche à 11h et 12h (durée : 30 min.)

> Jef Lambeaux, tour et détour, par Philippe Leclercq, spécialiste et passionné de Jef Lambeaux.

🕒 samedi et dimanche à 14h et 15h (durée : 30 min.)

> Les statues de la façade, une image de la société, par Pierre Dejemeppe.

🕒 samedi et dimanche à 14h30 et 15h30 (durée : 30 min.)

> Le bureau du bourgmestre, par Charles Picqué, bourgmestre.

🕒 samedi et dimanche à 11h30 et 12h30 (durée : 30 min.)

📍 dans le hall de l'hôtel de ville de Saint-Gilles, place Maurice Van Meenen 39 à Saint-Gilles – carte **G 10**

📍 3-4-51 (Horta), 81-97 (Lombardie)

📞 renseignements : contact.1060@stgilles.brussels

Avec la collaboration de la commune de Saint-Gilles.

66. Carte G 10  ***MAISON PELGRIMS**

 rue de Parme 69 – Saint-Gilles

 sam. et dim. de 14h à 18h

 3-4-51 (Parvis de Saint-Gilles)

Attribuée à l'architecte A. Pirenne, cette maison patricienne avec écuries, d'abord habitée par la famille Colson, fut vendue en 1927 à l'industriel Eugène Pelgrims avant de devenir bien communal en 1963. Amoureux des Arts, ce pharmacien, doté d'une solide culture, donna son aval pour une façade d'inspiration Renaissance flamande. Si l'intérieur fut adapté, on distingue encore quelques éléments d'origine, notamment une élégante verrière bleue reposant sur une structure en béton abritant un jardin d'hiver. Destiné à accueillir des plantes exotiques, l'espace est orné d'une fontaine en mosaïques. De nos jours, le rez-de-chaussée et le premier étage de la Maison Pelgrims sont dédiés aux arts et à la création sous toutes ses formes : plastique, musicale ou littéraire. Les lieux, devenus une vraie « Maison des Artistes », accueillent des expositions variées (peinture, photographie, sculpture), ainsi que des petits concerts ou des conférences. (CL 21/06/2001)

 **Visites guidées en langue des signes, samedi et dimanche à 16h. Avec la collaboration de l'association Arts & Culture.**

Exposition «Endless House VII_ Unreal Houses» (voir encadré ci-contre).



66

67. Carte F-G 9  ***PIANO'S MAENE BRUSSELS**

 rue de l'Argonne 37 – Saint-Gilles

 sam. et dim. de 10h à 18h
(dernière entrée à 17h15)

 accès uniquement par visites guidées (groupes de 15 personnes)

 2-6 (Gare du Midi)

 3-4-51-82 (Gare du Midi)

 27-49-50-78 (Gare du Midi)

Ce grand hôtel de maître d'inspiration néoclassique complété par des ateliers à l'arrière était autrefois occupé par un chapelier. Depuis 1994, il est devenu le siège de Piano's Maene. L'entreprise familiale spécialisée dans la vente, la location et la construction d'instruments a été créée en 1938 et a plusieurs succursales en Belgique.

 **EXPOSITION**
«Endless House VII_ Unreal Houses»

Le collectif «Endless House», formé par les artistes plasticiens Claire Ducène et Nicolas Riquette, est passionné par les maisons et les espaces de vie. Toujours à la recherche de lieux charismatiques comme une maison abandonnée, un hôtel, une école, ou un ancien hôpital psychiatrique, il intègre, en ce mois de septembre, la somptueuse Maison Pelgrims.

À l'intérieur de la demeure se déploie le labyrinthe tridimensionnel, désormais caractéristique du collectif, qui abrite lui-même le fruit d'un an de réflexion sur cette réalisation architecturale emblématique. La Maison, espace intime et espace public, où chaque pièce propose une véritable identité, invite le spectateur à se perdre dans les méandres de la multiplicité des médiums et des déconstructions de l'espace. Que vous connaissiez ou non les lieux, installations *in situ*, sculptures et images diverses proposeront donc une expérience radicalement différente du magnifique écrin qu'est la Maison Pelgrims.

 samedi et dimanche de 14h à 18h

 Maison Pelgrims, rue de Parme 69 à Saint-Gilles – carte G 10

 3-4-51 (Parvis Saint-Gilles)

Avec la collaboration de «Endless House Collective».

Elle est réputée dans le monde entier en tant que fabricant de répliques d'instruments historiques comme le piano favori de Chopin, mais aussi de nouveaux types de pianos comme celui aux cordes parallèles créé en 2015 pour le pianiste et chef d'orchestre Daniel Barenboim. Elle fournit les pianos de concerts pour Bozar et le *Concertgebouw* de Bruges et a intégré la liste des Fournisseurs de la Cour depuis 2013. La famille Maene collectionne aussi les instruments anciens. Outre les salles de ventes, le siège de Bruxelles comprend des studios destinés aux étudiants du Conservatoire, une salle de concert de 100 places et un petit musée, tout récent.

Visites guidées en continu (dernier groupe à 17h15). Avec la collaboration d'Arkadia, de Bruxelles Bavard et de Korei.



67

VISITE-DÉCOUVERTE

Un lieu de culture en plein renouveau

Méconnu et insoupçonné de l'extérieur, cet incroyable ensemble architectural de plus de 3.000 m² est affublé d'une appellation qui peut paraître étrange si l'on ignore la référence à saint-Gilles (Aegidium), patron de la paroisse. Ce nom lui fut donné en 1929 lorsqu'il changea de propriétaire, l'appellation originelle de cette impressionnante «salle de fêtes et de spectacles» était le *Diamant-Palace*. Le complexe s'est transformé, agrandi, cloisonné, modernisé au fil du temps, des propriétaires et des affectations qui furent son lot depuis sa création.

Les travaux de restauration ont enfin commencé! Lors de ces visites, découvrez l'enjeu du futur projet : faire revivre ce joyau de l'architecture éclectique tout en offrant un cadre adapté aux arts de la scène, à la musique et à la vie bruxelloise actuelle.

Le matin, les familles seront amenées à observer les détails du bâtiment pour pouvoir répondre au quiz qui leur sera proposé, avec l'aide du guide qui apportera tout l'éclairage nécessaire pour répondre à leur enquête.

L'après-midi, des visites dansées seront offertes au public. Le guide croisera son discours avec les interventions dansées des élèves de Lydia Mboko, professeure de mouvement et de danse contemporaine à l'École du Cirque de Bruxelles et à l'Institut de Rythmique Jacques Dalcroze, pour remettre l'art vivant au centre de l'*Aegidium*, alors en pleine restauration!

-  **visites familiales** : samedi et dimanche à 10h et 11h30 (durée : 1h)
-  **visites dansées** : samedi et dimanche à 14h et 16h (durée : 1h30)
-  **Aegidium, parvis de Saint-Gilles 15 à Saint-Gilles – carte G 10**
-  **3-4-51 (Parvis Saint-Gilles)**
-  **réservation obligatoire sur le site www.arkadia.be, onglet « Journées du Patrimoine ».** Maximum 20 personnes par départ. **ATTENTION** : le bâtiment étant en chantier, il sera demandé aux participants de signer une décharge.

Avec la collaboration d'Arkadia, de Cohabs Aegidium, de l'École du Cirque et de l'Institut de Rythmique Jacques Dalcroze

68.

Carte F 10 **MOVY CLUB** rue des Moines 21 – Forest sam. et dim. de 10h à 18h 82 (Imprimerie) 49-50 (Imprimerie)

Alors que le public des années 1930 s'oriente déjà vers de grandes salles, l'architecte Leroy dresse les plans d'un cinéma de quartier qui s'inscrit avec discrétion dans un bâti résidentiel du bas de Forest. Depuis son ouverture en 1934, le *Movy Club* continue à miser sur ce charme intimiste qu'il a su conserver. La grande salle, qui mêle les éléments Art Déco et modernistes, accueille 200 fauteuils qui proviennent de l'ancien cinéma *Victory*, autrefois

rue Neuve. La cabine de projection a pris place par-dessus le balcon qui fait face au proscénium et à l'écran, surmonté de la lettre M, référence au nom du lieu. Le hall d'entrée, le foyer, la salle dans son entièreté et la cabine de projection ont fait l'objet d'un classement tant le *Movy Club* apparaît comme un témoignage précieux de l'ambiance conviviale des cinémas de quartier. Le lieu a été racheté par la Région de Bruxelles-Capitale en 2016. (SV 27/03/1997)

Explications et exposition sur l'histoire du lieu.

Projection du film *Magic Movy, les hommes en blanc*, un film de Olivier Conrardy (26 min. digital 2K. Production : Rétime de Plateau 2018). Le décor 1954 du cinéma



68

Movy reprend vie le temps d'une séance en dehors du temps. Avec Jean-Pierre Verschuer, Francis Maertens, Éric Vauthier... Avec la collaboration de la Direction Facilités du Service public régional de Bruxelles.

69.

Carte E 10  ***WIELS** avenue Van Volxem 354 – Forest sam. et dim. de 11h à 18h 82-97 (Wiels) 49-50 (Wiels)

À l'angle des avenues Van Volxem et du Pont de Luttre se dressent les bâtiments de l'ancienne brasserie Wielemans, fleurons du patrimoine industriel bruxellois. La «tour Wielemans» fut imaginée en 1930 par l'architecte Adrien Blomme, qui l'avait conçue comme une véritable vitrine pour montrer aux passants la prospérité de l'entreprise. Après des années d'abandon, une restauration à l'identique, menée entre 2005 et 2008, a rendu à l'immeuble son aspect d'antan. Aujourd'hui, le site des anciennes brasseries est un modèle de reconversion exemplaire de patrimoine industriel : le bâtiment d'Adrien Blomme accueille désormais le WIELS, un centre d'art contemporain de renommée internationale. Dans ce lieu de création et de dialogue, l'art et l'architecture forment la base d'une discussion sur les questions d'actualité, à travers des expositions temporaires d'artistes nationaux et internationaux, aussi bien de talents émergents que des valeurs établies. WIELS propose une sensibilisation à



69

l'art à travers des expériences individuelles et collectives et des activités complémentaires. En plus de sa spectaculaire salle de brassage, WIELS dispose d'un auditorium, d'une salle de séminaire, de neuf ateliers mis à disposition d'artistes belges et internationaux en résidence ainsi que d'un panorama avec une vue hors du commun sur Bruxelles. (CL 20/07/1993)

Visites guidées, samedi et dimanche à 11h30 et 14h30. Maximum 25 personnes par départ.

Atelier pour enfants sur base de l'architecture du bâtiment,

samedi et dimanche en continu de 14h à 16h30.

Projection d'*Une femme entreprenante* de Sven Augustijnen, traçant l'étonnante histoire politique, patrimoniale et de développement urbain qu'a été la fondation du WIELS, à travers un «travelogue» avec les principaux acteurs de la création, notamment l'initiatrice originale du projet, Sophie Le Clercq, samedi et dimanche à 16h.

Exposition «Gabriel Kuri, sorted, resorted» (accès payant).

Publications de la Direction du Patrimoine culturel

Par ses nombreuses publications s'adressant à des spécialistes et à des connaisseurs, mais également à un public plus large, la Direction du Patrimoine culturel du Service public régional Bruxelles Urbanisme et Patrimoine contribue à une meilleure connaissance du patrimoine régional.

Parmi elles, la collection «Bruxelles, Ville d'Art et d'Histoire», les «Atlas du sous-sol archéologique de la Région de Bruxelles», la revue *Bruxelles Patrimoines*,

les ouvrages des séries «Histoire et restauration», «Sur les traces de...», «Cahiers pédagogiques du patrimoine»... , sans oublier *Bruxelles, l'Histoire en histoires*, spécialement destiné au jeune public.

La Direction du Patrimoine culturel édite également diverses publications gratuites. La liste de ces publications est disponible sur le site www.patrimoine.brussels.





70. Carte C 9 **MUSÉE MAURICE CARÈME**

 avenue Nellie Melba 14
Anderlecht

 sam. et dim. de 10h à 18h

 5 (Saint-Guidon/Veeweyde)

 81 (Ysaye)

 46-49 (Hôpital J. Bracops)

Originaire de Wavre, Maurice Carême monte à la capitale en 1918 et s'installe dans la banlieue bruxelloise avec la nostalgie de la campagne brabançonne. En 1933, alors qu'il vient de terminer ses études de déclamation, il se fait construire une charmante demeure aux façades peintes en blanc dont l'apparence lui rappelle celle des maisons de son enfance. Ici, rien n'a changé depuis la disparition de l'écrivain et tout rappelle son univers. La bibliothèque, l'une des plus importantes de Belgique dans le domaine de la poésie, les archives



70

et les manuscrits rendent la mémoire de l'auteur particulièrement vivace. Ils permettent également de découvrir qui étaient les amis peintres et sculpteurs de Maurice Carême, une autre façon de pénétrer son intimité. En 1975, la maison est devenue le siège de la Fondation Maurice Carême qui travaille, au fil d'animations poétiques, de conférences et de publications, à promouvoir la diffusion et l'étude

de l'œuvre de ce magicien des mots qui, depuis 1978, dispose ici aussi de son musée.

Visites guidées mettant notamment l'accent sur les œuvres d'art présentes dans la maison, samedi et dimanche à 10h, 14h et 16h (durée de la visite 1h45).

Avec la collaboration du Musée Maurice Carême et de E-Guides.

71. Carte C 9**MONUMENTO**

 square Camille Paulsen 8
Anderlecht

 sam. et dim. de 10h à 18h

 75-89 (Westland Shopping)

Situé à Anderlecht, à deux pas du ring, ce parc urbain d'un hectare, complété d'une habitation et de dépendances, est dédié à l'art monumental *in situ* et au land art. Monumento est un projet global qui veut offrir un cadre de référence pour l'étude et l'expression artistique monumentale tridimensionnelle. Différents axes le constituent : des expositions temporaires, une résidence d'artiste, un centre de documentation, des activités de réflexion et d'analyse, des animations, ou encore l'édition de documents. Ces différentes composantes font de Monumento un lieu singulier en Belgique avec pour objectif de valoriser les arts de l'espace.



71

Visites commentées sur demande.

Exposition « Apertum #2 » (sculptures d'artistes belges et européens).



72. Carte D 9 *

ACADEMIE VOOR BEELDENDE KUNSTEN ANDERLECHT

 place de la Vaillance 17
Anderlecht

 sam. de 10h à 17h
dim. de 12h à 17h

 5 (Saint-Guidon)

 81 (Saint-Guidon)

 46 (Saint-Guidon), 49 (Saint-Guidon/Maison d'Érasme)

Passé le porche de la conciergerie néo-Louis XV, le visiteur parvient dans une cour intérieure pavée et agrémentée d'un puits orné d'une belle ferronnerie d'art. Face à lui se dresse la façade de la « Maison flamande », que des ancrés en fer forgé datent fictivement de l'an 1563. Édifiée en fait en 1890 pour le ministre Jules Vandenpeereboom par l'architecte François Malfait, cette construction

éclectique mêlant les styles néogothique et néo-Renaissance est un pastiche restituant, selon la volonté du commanditaire, le caractère d'une habitation du XVI^e siècle.

Jules Vandenpeereboom avait conçu sa maison comme un musée, un écrin pour ses collections de meubles, d'antiquités et de livres anciens, créant de ce fait un « lieu pour l'art ». La décoration intérieure a en effet été entièrement pensée et réalisée en ce sens. Particulièrement bien soignée, elle intègre de nombreux éléments anciens comme de grandes cheminées en pierre, des lambris et des vitraux. À sa mort en 1917, la maison fut cédée à l'État. Depuis 1979, elle est occupée par l'*Academie voor Beeldende Kunsten* qui s'est étendue aux bâtiments industriels de l'ancienne imprimerie voisine. Plusieurs ateliers sont accessibles, dont ceux de restauration de peintures, de vitraux, de textile, de dessin, de polychromie

et de sculpture sur pierre. À l'arrière du bâtiment, un potager communautaire a été récemment aménagé (CL 28/02/2002).

Exposition et visites
« L'art du vitrail à Anderlecht. Trois ensembles remarquables » et activité « Andersketch, venez sketcher Anderlecht! » (voir encadrés ci-contre et ci-dessous).



ACTIVITÉ

« Andersketch », venez sketcher Anderlecht!

« Montrer le monde, dessin après dessin », telle est la devise des Urban Sketchers qui vous proposent de l'appliquer dans ce très beau coin de Bruxelles qu'est le quartier Saint-Guidon. Si la curiosité ou l'envie de témoigner par le dessin *in situ* vous démange, rejoignez-les à l'*Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht*. Les artistes vous enverront sur le terrain avec un carnet pour vos croquis.

La collégiale Saints-Pierre-et-Guidon, une partie des magnifiques locaux de l'Académie, la maison d'Érasme, le Béguinage, la petite rue Porselein... autant de lieux à (re)découvrir en les traçant par la plume, le feutre, l'aquarelle (apportez vos outils préférés). Le long du parcours, vous retrouverez des Sketchers et dessinerez en leur compagnie, apprendrez les uns des autres.

Vous pourrez également assister aux démonstrations de Pat Southern-Pearce, Urban Sketcher anglaise, invitée pour cette édition.

Rendez-vous à 17h au point de départ pour rassembler tous nos croquis!

 samedi et dimanche de 10h30 à 17h

 lieu de départ : Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht (Peereboomzaal),
place de la Vaillance 17 à Anderlecht – carte **D 9**

 5 (Saint-Guidon)

 81 (Saint-Guidon)

 46 (Saint-Guidon), 49 (Saint-Guidon/Maison d'Érasme)

 inscription souhaitée par mail (info@urbansketchersbelgium.be). Informations générales (principe, matériel, lieux, accessibilité, plan, etc.) : www.urbansketchersbelgium.be

Avec la collaboration des Urban Sketchers et de l'Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht.



CIRCUIT EN BUS

L'art à Anderlecht

Rendez-vous à Anderlecht, à la frontière du parc des Étangs et de la réserve semi-naturelle classée de Neerpede, au *Hall of Fame* qui s'étend sur plusieurs kilomètres sous le ring de Bruxelles, pour découvrir quelques-uns des centaines de piliers recouverts artistiquement de multiples couches de peinture. Le *Street Art* s'est développé à travers toutes les époques et tous les continents et Anderlecht lui donne une place de choix.

Vous découvrirez ensuite, en bus, d'autres lieux artistiques dans la commune.

🕒 samedi et dimanche à 10h et 14h (durée : 2h)

📍 lieu de départ : terminus du tram 81, avenue Marius Renard à Anderlecht – carte **B-C 10**

🚏 81 (Marius Renard)

📞 réservation souhaitée au 0499/21.39.85 ou par mail (info@e-guides.be).
Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de E-Guides.



EXPOSITION ET VISITE

L'art du vitrail à Anderlecht. Trois ensembles remarquables

Construite en 1890 par l'architecte François Malfait pour abriter les collections du ministre Jules Vandenpeereboom, la «Maison flamande» offre encore aujourd'hui un cadre unique aux ateliers artistiques de l'*Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht*. La particularité des décors intérieurs entièrement préservés est la réutilisation de certains éléments anciens.

Cette activité sera consacrée à une partie méconnue de cette décoration : la collection de rondels qui ont été intégrés aux vitrages des fenêtres. Ceux-ci permettent de retracer l'art du vitrail de l'époque gothique à l'époque baroque. En outre, les professeurs et élèves de l'atelier de vitrail présenteront leur travail et leurs réalisations, en expliquant tous les aspects techniques de leur discipline, qu'il s'agisse de création ou de restauration.

Ce panorama de l'art du vitrail dans le centre historique d'Anderlecht se complètera par la visite de deux ensembles de première importance : le chœur de la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon, qui conserve entre autres des vitraux des XV^e et XVI^e siècles, et la chapelle Sainte-Anne dont les verrières en béton datent du début des années 1960.

🕒 samedi à 14h et dimanche à 12h30 et à 14h (durée : environ 1h30)

📍 lieu de départ : Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht,
place de la Vaillance 17 à Anderlecht – carte **D 9**

🚏 5 (Saint-Guidon)

🚏 81 (Saint-Guidon)

🚏 46 (Saint-Guidon), 49 (Saint-Guidon/Maison d'Erasmus)

📞 réservation souhaitée au 02/526.83.51 (du lundi au vendredi de 9 à 12h et de 12h30 à 15h)
ou par mail (monuments@anderlecht.brussels). Maximum 25 participants par départ.

Avec la collaboration de l'Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht, de la fabrique d'église de la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon, de l'asbl Rafaël, de Klare Lijn et de la commune d'Anderlecht (Service des Monuments et Sites).

73. Carte D 9  ***MAISON D'ÉRASME**

 rue de Formanoir 31 – Anderlecht

 sam. de 12h à 20h
dim. de 10h à 18h

 M 5 (Saint-Guidon)

 T 81 (Saint-Guidon)

 B 46 (Saint-Guidon), 49 (Saint-Guidon/Maison d'Érasme)

La Maison d'Érasme est l'un des plus anciens exemples d'habitat civil à Bruxelles et doit son nom et sa renommée au séjour qu'y fit Érasme de Rotterdam en 1521. Après une campagne de restauration menée par l'architecte Charles Van Elst en 1932 dans l'esprit du plus pur historicisme, elle devient un musée consacré à ce grand humaniste. Les intérieurs reconstitués sur base de documents

historiques et découvertes archéologiques servent d'écrin à une collection unique constituée d'œuvres d'art, notamment des sculptures et des peintures de maîtres flamands, du mobilier et des livres anciens dont de nombreuses éditions érasmiennes. À l'arrière, on trouve le Jardin des maladies, aménagé par René Pechère en 1987, et le Jardin philosophique dessiné par Benoit Fondu en 2009 qui comprend des installations d'artistes contemporains. La Maison d'Érasme est un lieu propice aux conférences, aux concerts, aux ateliers et aux expositions, s'affichant comme un pôle culturel important de la commune. (CL 25/10/1938)

Animations pour toute la famille dans le cadre de la Fête de la Renaissance (danses et musique, artisans, contes et jeux pour petits et grands, visites, dégusta-



73

tions culinaires et de boissons d'antan, etc.). Programme détaillé sur www.erasmushouse.museum.

74. Carte E 9  ***MAISON DES ARTISTES - ESCALE DU NORD (CENTRE CULTUREL D'ANDERLECHT)**

 rue du Bronze 14 – Anderlecht

 sam. et dim. de 10h à 18h

 M 5 (Aumale)

 T 81 (Douvres)

 B 46 (Douvres)

Cet imposant hôtel de maître de style néoclassique fut élevé en 1870 et conserve une noble façade qui contraste avec le bâti environnant. L'édifice, qui fut l'ancienne maison du directeur de la fonderie Montefiore, autrefois à l'arrière, appartient aujourd'hui à la commune d'Anderlecht et accueille la Maison des Artistes, lieu de diffusion et de rencontres destiné à promouvoir les arts plastiques. Escale du Nord – Centre culturel d'Anderlecht y organise des expositions associées à des visites guidées, des ateliers créatifs animés par les artistes eux-mêmes, mais également des conférences, des projections, des débats, mettant sur pied des projets socio-artistiques. Depuis 2016, le lieu s'inscrit dans la dyna-



74

mique du Contrat de quartier durable Biestebroeck et développe son projet « Manufacture d'art ». Il vise à favoriser la proximité avec les habitants et à encourager la curiosité et l'envie de co-construire. La Maison des Artistes abrite le patrimoine culturel communal et une fresque monumentale réalisée en mars 2018 par Anthea Missy, Zouwi, Iota et Soaz.

Exposition «À la maison» mettant en scène les nouvelles œuvres de quatre créateurs ayant mené une résidence à la Maison des

Artistes pendant le mois d'août et les coopérations qui ont pu se nouer avec le voisinage : Vroom collectif (construction et performance), Els De Clercq (textile), Saadia Doumer (peinture et installation), Luka Rakol (gravure). Vous découvrirez ce qui réunit leurs démarches : un intérêt pour les savoir-faire ancestraux comme source d'inspiration artistique, une façon inédite de mettre en œuvre des matériaux récupérés ou naturels, le goût de la performance et de la rencontre.

Atelier «Broder le monde» avec Els De Clercq qui vous invitera à broder un peu de vos histoires dans une carte du monde textile, samedi à 14h (durée : 2h). Un projet collectif initié en collaboration avec la Maison des Artistes à Anderlecht.

Atelier «Gravure sur canettes» avec Luka Rakol qui vous proposera un véritable voyage dans le temps et dans l'imaginaire des hommes en replongeant ensemble aux origines de l'écriture, dimanche à 14h (durée : 3h).

75.

Carte F 8

CHARLEROI DANSE/ LA RAFFINERIE

📍 rue de Manchester 21
Molenbeek-Saint-Jean

🕒 sam. et dim. de 10h à 17h

📌 accessible uniquement dans le cadre de la visite-découverte et des présentations

📄 2-6 (Delacroix)

📄 89 (Duchesse)

Derrière cette large façade de brique haute de six étages s'étendait en intérieur d'îlot l'une des plus vastes et importantes raffineries sucrières bruxelloises. Créée en 1859 par un industriel d'origine allemande, Charles Graeffe, l'usine connut au cours de son évolution différentes phases de construction et de reconstruction. Dans les années 1920, sa production, dont la célèbre « Cassonade Graeffe », atteindra les 30.000 tonnes par an. L'entreprise familiale devenue en 1929 société anonyme poursuivra ses activités jusqu'en 1953, année où elle est intégrée à la Raffinerie Tirlemontoise qui délocalisera la production, mais qui, consciente de sa valeur sentimentale, conserva le nom de la fameuse cassonade. En 1979, l'ancienne usine à ossature de fer et de fonte de la rue de Manchester, témoin du patrimoine industriel bruxellois, est rachetée par la Communauté française de Belgique. Convertie en un lieu artistique et culturel novateur, sa destinée est confiée à Frédéric Flamand, acteur, metteur en scène et chorégraphe, fondateur de la Compagnie du Plan K. Passionné d'art pluridisciplinaire, il ouvre bientôt les portes de l'endroit à de nombreux artistes qui y présenteront des spectacles de théâtre ou de danse, des concerts, des films et des expositions. Nommé en 1991 à la tête de l'ancien Ballet royal de Wallonie, Frédéric Flamand le rebaptise « Charleroi danse » et en fait la première compagnie de danse contemporaine de Belgique. Début 2000,



75

d'importants travaux de rénovation ont été réalisés par le bureau belge Art & Build avec l'inauguration officielle en mars 2004. Cette même année, Frédéric Flamand laisse sa place à Vincent Thirion, accompagné de trois artistes majeurs de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Michèle Anne De Mey, Thierry De Mey et Pierre Droulers. Le quatuor entre en fonction le 1^{er} juillet 2005 pour deux mandats de cinq ans. Depuis janvier 2017, Annie Bozzini assure la direction du Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec une expérience de vingt ans dans le milieu de la danse, elle s'attache à faire évoluer Charleroi danse et ses deux lieux (Les Écuries à Charleroi et La Raffinerie à Bruxelles) au plus près des besoins des artistes et des publics, en particulier en direction des plus jeunes. Désormais, les activités de l'institution sont entièrement centrées sur le développement de la danse sur un territoire, avec pour moteur « la danse en partage ».

Visite-découverte «Un ancien lieu industriel devenu un centre chorégraphique contemporain», samedi et dimanche à 10h30, 11h30, 13h30, 14h30 et 15h30 (durée : 45 minutes). Réservation souhaitée au 02/410.99.50 (du lundi au vendredi de 9h à 17h) ou par mail (reservation@lafonderie.be). Maximum 25 personnes par départ. Avec la collaboration de La Fonderie.

Présentation de sortie de résidence de Lila Magnin : the #roof is on fire, samedi à 12h15 et 16h15 (durée : 20 min.).

Présentation du travail en cours de Habib Ben Tanfous : Orchestre Vide, dimanche à 12h15 et 16h15.

VISITE-CONCERT

Un atelier pas comme les autres

L'atelier de l'artiste Maurice Frydman est situé dans un ancien dépôt de charrettes à bras du XIX^e siècle, qui impressionne tant par ses dimensions que par la présence d'innombrables œuvres d'art. Maurice Frydman, né en 1925, découvre par accident la matière plastique, qu'il travaille sans relâche depuis plus de vingt ans. L'amour et la violence sont les deux thèmes antagonistes qui guident son œuvre. Pour découvrir son univers singulier, les visites guidées – en présence exceptionnelle de l'artiste – seront suivies d'un récital de la harpiste Mélanie Bruniaux, pour une pleine correspondance entre architecture, art et musique.

 samedi et dimanche à 11h et 16h (durée 1h30)

 lieu de départ : rue de la Gaité 71 à Anderlecht – carte **D 9**

 81 (Résistance)

 réservation obligatoire sur le site www.arkadia.be, onglet « Journées du Patrimoine ». Maximum 20 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Arkadia.

VISITE-DÉCOUVERTE

Lavoisier – *The Open Cube* : exposition de la genèse du projet

Situé sur le site des anciennes usines de *British American Tobacco* (BAT), le bâtiment Lavoisier a retrouvé, après rénovation, ses qualités architecturales originelles. Aujourd'hui, il offre non seulement de beaux espaces économiques pour les petites, moyennes et grandes entreprises mais aussi du logement.

L'intervention artistique proposée pour les logements du site Lavoisier, géré par le Logement molenbeekois, prend sa source dans les formes et spécificités architecturales des bâtiments transformés. Cette réalisation conjointe de Patricia Sonville, sculptrice, de Thierry Wieleman, artiste en Arts visuels et photographe et de Luc Tillé, architecte ARTEMA, est également enrichie par l'arrivée des nouveaux habitants qui y apportent leur mémoire, leur passé, leur culture et leurs souvenirs. Il s'agit d'un dialogue entre sculpture et photographie, entre contenant et contenu. Les artistes ont fonctionné sur le mode de la « co-création » afin que les habitants s'approprient l'œuvre. Le projet artistique a été lancé en même temps que l'arrivée des premiers habitants sur le site créant une dynamique positive dès le départ. À l'occasion des Journées du Patrimoine, ils vous présenteront, sous forme d'une exposition didactique, les différentes étapes de la création à la réalisation de l'œuvre d'art participative *The Open Cube*.

 dimanche de 11h à 16h

 site Lavoisier, rue Charles Malis 44 à Molenbeek-Saint-Jean – carte **E 7**

 82 (Mennekens)

 49 (Leroy)

Projet proposé dans le cadre du 101^e%, initiative de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), programme de création et de production d'une œuvre d'art contemporaine, conçue pour un immeuble déterminé de logements sociaux, ses habitants, ses gestionnaires.

76. Carte F 7  ***ANCIENNE COMPAGNIE DES BRONZES – LA FONDERIE**

 rue Ransfort 27
Molenbeek-Saint-Jean

 sam. et dim. de 10h30 à 17h

 1-5 (Comte de Flandre)

 89 (Comte de Flandre/Borne)

Bien que la Compagnie des Bronzes ait été fondée en 1854, sous le nom de *Société Corman et Cie*, ce n'est qu'en 1887 que ses ateliers sont transférés du centre de Bruxelles vers la rue Ransfort, au sein d'un quartier alors en pleine ébullition, surnommé le Manchester belge. Au cours de la seconde moitié du XIX^e siècle, la petite entreprise familiale de fabrication métallique se transforme rapidement en une «fabrique d'art», fonderie de bronze à la réputation internationale. Les commandes prestigieuses remplissent les registres de la firme : des grilles du zoo de New York aux statues du Petit Sablon, en passant par le mémorial de Lord Leighton à Saint-Paul de Londres, ou encore les statues de Brabo à Anvers et du roi Albert I^{er} au Mont des Arts. Durant 125 ans, elle contribue à introduire



l'art dans l'espace public grâce à la statuaire monumentale ou dans les foyers par l'importante production en série d'œuvres d'art ou d'objets de décoration. La qualité du travail de ses artisans et ouvriers est appréciée par les artistes de l'époque qui lui confient la fonte de leurs œuvres. Paul De Vigne, Julien Dillens, Constantin Meunier, Eugène Simonis, Charles Van der Stappen, Thomas Vinçotte ou encore Jef Lambeau sont familiers des lieux. (SV 22/05/1997)

À l'occasion des Journées du Patrimoine 2019, découvrez des pièces exceptionnellement sorties des réserves de La Fonderie : plâtres, bronzes, dessins, catalogues de sculptures et documents évoquent cette fonderie d'art dont la fonction était l'embellissement de la ville.

Visites guidées du site et des objets exposés, samedi et dimanche à 11h, 13h et 14h30 (durée : 1h). Réservation souhaitée au 02/410.99.50 (du lundi au vendredi de 9h à 17h) ou par mail (reservation@lafonderie.be). Maximum 25 personnes par départ.

 Visites guidées en langue des signes, samedi à 14h et dimanche à 16h. Avec la collaboration de l'association Arts & Culture.

Exposition «La gueule de l'emploi», présentant des photographies de Patrice Niset. Ce dernier part à la rencontre du travailleur, entre dans son univers, s'approche au plus près de son geste et de l'objet qu'il travaille. Un univers chaque fois différent, imprégné de la façon de travailler dans l'atelier.

 **PROMENADE**
L'art au fil du canal

Bruxelles est une ville où l'art contemporain tient une grande place par la présence d'importantes collections privées, de nombreuses galeries et de plusieurs foires. Le monde de l'art est sorti peu à peu des quartiers résidentiels du sud-est de la ville pour se rapprocher du canal où de vastes espaces étaient disponibles. Si l'ancien garage Citroën, bâtiment emblématique situé au bord du canal, a été transformé en centre d'art contemporain par la Région, de nombreuses autres initiatives ont vu le jour ces dernières années dont Kanal 20, Argos, la collection Vanhaerents, le MIMA, etc. Vous les découvrirez lors de cette promenade.

 samedi et dimanche à 11h et 14h (durée : 1h30)

 lieu de départ : devant l'entrée du MIMA, quai du Hainaut 59 à Molenbeek-Saint-Jean – carte F 7

 51 (Porte de Ninove), 82 (Triangle)

 86 (Triangle)

 réservation obligatoire au 02/219.33.45 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU).

77.

Carte F 7



ACADÉMIE DE DESSIN ET DES ARTS VISUELS DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN

📍 rue Mommaerts 2A
Molenbeek-Saint-Jean

🕒 sam. et dim. de 13h30 à 17h30

📍 1-5 (Comte de Flandre),
6 (Ribaucourt)

🚉 51 (Ribaucourt/Porte de Flandre)

📍 89 (Ribaucourt)

La création de l'Académie de Dessin, en 1865, répondait à la nécessité de disposer d'artisans qualifiés dans le contexte d'industrialisation poussé qui était, à l'époque, celui de la commune de Molenbeek-Saint-Jean. En 1880, la commune érige le bâtiment actuel d'après les plans de l'architecte Joachim Benoit qui organise les classes autour d'un vaste préau et d'un escalier monumental. En



77

150 ans, le panel des disciplines enseignées à l'académie a évolué au gré des mutations technologiques, pédagogiques et artistiques. L'école professionnelle d'arts décoratifs et industriels des origines fait maintenant partie intégrante du réseau des écoles artistiques à horaire réduit de la communauté française. Elle propose aux enfants et adolescents jusqu'à 15 ans des ateliers pluridisciplinaires, et au-delà de 15 ans et aux adultes, des ateliers de dessin, peinture, sculpture, gravure, céramique, photographie, vidéographie, cinéma d'animation, infographie, art du livre et narration, et pluridisciplinaires.

La Maison des cultures et de la cohésion sociale s'est installée ici en voisine en 2006. Elle propose nombre de stages et d'ateliers et porte différents projets visant à favoriser la création artistique et à mieux faire connaître leur patrimoine aux administrés. Elle dispose d'un outil de choix avec le MoMuse qui conte l'histoire de la commune et qui a également pris ses quartiers dans l'Académie. Enfin, une plateforme numérique, baptisée Micro-Folie, réunit des centaines de chefs-d'œuvre au sein de la galerie virtuelle qui se visite aussi bien à partir de la Maison des Cultures que du MoMuse. (CL 18/07/1996)

Visite-découverte, ateliers et exposition «Un lieu pour l'enseignement de l'art depuis 140 ans», exposition «Sculptures de Georges Vandevorde à Molenbeek, entre académie et espace public» et activité «Arts en tous genres à la Maison des cultures» (voir encadrés ci-contre et page suivante).



PROMENADE

Les artistes de Molenbeek cachent bien leur jeu !

À première vue, Molenbeek-Saint-Jean, qui fut le cœur de l'industrialisation bruxelloise, n'est probablement pas la commune à laquelle on pense en priorité pour admirer des œuvres d'art. Et pourtant, si l'on décide d'y jeter un coup d'œil, de nombreuses surprises nous y attendent.

La station de métro Comte de Flandre, l'ancienne *Brasserie du Cheval noir*, transformée en atelier d'artistes, un musée d'art moderne, une œuvre dissimulée sous des pavés, des messages se dévoilant le long du canal, un monolithe... Quelques découvertes que vous réserve cette promenade originale.

🕒 samedi et dimanche à 10h et 14h (durée : 2h)

📍 lieu de départ : sortie station de métro Comte de Flandre (côté maison communale), rue Sainte-Marie/rue Comte de Flandre à Molenbeek-Saint-Jean – carte F 7

📍 1-5 (Comte de Flandre)

🚉 51 (Ribaucourt/Porte de Flandre)

📍 89 (Comte de Flandre)

📞 réservation souhaitée au 0499/21.39.85 ou par mail (info@e-guides.be).
Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de E-Guides.

ACTIVITÉS

Arts en tous genres à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek-St-Jean

Tout au long de l'année, la Maison des Cultures organise des ateliers créatifs pour enfants et jeunes de 0 à 25 ans. Lors de cette journée festive, il sera possible à tout un chacun de faire découvrir de façon libre et gratuite. Une occasion de faire goûter aux enfants et jeunes une large palette d'ateliers : éveil musical, arts plastiques (découverte pour les plus jeunes, techniques d'impression...), danse (contemporaine ludique, capoeira, break-dance...), cirque, théâtre et différents ateliers autour du Fablab'ke : atelier de fabrication numérique/électronique/manuelle en bois pour les 12-16 ans, atelier de découverte numérique/électronique/manuelle en bois pour les 9-12 ans, ateliers intergénérationnels autour de la fabrication numérique (impression 3D, découpe laser...) et traditionnelle (découpe du bois, assemblage...).

Ces ateliers ouverts se dérouleront dans les bâtiments de la Maison des Cultures et dans la rue Mommaerts, fermée à la circulation. La Maison des Cultures collaborera avec Brede School Molenbeek (Brom) pour en faire une journée nourrie et festive. Brom proposera aux visiteurs différentes activités et aux écoliers de couvrir leurs livres d'école de papiers originaux. VK se chargera de la présence musicale et familiale : ces initiatives se clôtureront en musique et autour d'un repas sur le parvis Saint-Jean-Baptiste.

 samedi de 13h à 18h

 Maison des Cultures, rue Mommaerts 4
à Molenbeek-Saint-Jean – carte **F 7**

 1-5 (Comte de Flandre)

 51 (Ribaucourt/Porte de Flandre)

 89 (Comte de Flandre)

Avec la collaboration de la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale et de la Brede School Molenbeek.

EXPOSITION

Sculptures de Georges Vandevoorde à Molenbeek, entre académie et espace public

À Molenbeek-Saint-Jean, l'Académie de dessin, fondée en 1865, est un lieu où se fabriquaient et se fabriquent des œuvres d'art destinées, entre autres, à des espaces publics. Le sculpteur Georges Vandevoorde (1878-1964), professeur à l'Académie molenbeekoise avant d'en devenir son directeur, en est un exemple très intéressant.

La restauration de deux grands plâtres représentant les personnages centraux du monument aux morts de Molenbeek-Saint-Jean (1925), en style Art Déco, sera l'occasion de mettre en lumière à la fois un artiste oublié et le rôle d'une académie comme lieu de création, d'étude et de mise en valeur d'œuvres destinées à un large public et à l'espace public.

 samedi et dimanche de 13h30 à 17h30

 Académie de dessin et des Arts visuels (rez-de-chaussée),
rue Mommaerts 2A à Molenbeek-Saint-Jean – carte **F 7**

 1-5 (Comte de Flandre), 6 (Ribaucourt)

 51 (Ribaucourt/Porte de Flandre)

 89 (Ribaucourt)

Avec la collaboration du MoMuse (musée communal) et de l'Académie de Dessin et des Arts visuels.

VISITE-DÉCOUVERTE, ATELIERS ET EXPOSITION

Un lieu pour l'enseignement de l'art depuis 140 ans

Fondée en 1865, l'Académie de Dessin et des Arts visuels de Molenbeek-Saint-Jean a longtemps profité aux industries molenbeekoises qui la soutenaient financièrement et envoyaient leurs apprentis y suivre les cours. Alors que l'élève du XIX^e siècle y était immergé dans une esthétique balisée par l'observation de la nature et l'imitation des grands modèles classiques, l'enseignement d'aujourd'hui s'inscrit dans la dynamique artistique contemporaine et attire un public diversifié : enfants, adolescents et adultes. Par le biais de différentes activités proposées tout au long du week-end, découvrez l'académie actuelle qui occupe toujours le bâtiment érigé en 1880 dessiné par l'architecte Joachim Benoît pour être une école d'arts décoratifs et industriels.

Vous pourrez, entre autres, vous familiariser avec certaines techniques qui y sont enseignées aujourd'hui, comprendre l'histoire de cet enseignement artistique « à horaire décalé » si particulier à la Belgique et apprécier la vivacité de ce lieu créé pour l'art.

Au programme :

- > visites guidées du bâtiment et des ateliers
- > exposition des travaux des élèves de l'année académique 2018-2019
- > exposition du travail de François Brice, élève diplômé en vidéographie
- > ateliers participatifs proposant des techniques pouvant être rapidement appréhendées par le public (maximum 10 participants simultanément) :
 - dessin d'après modèle vivant – exercices rapides, technique dite « du cerveau droit »
 - cinéma d'animation : technique de « pixilation » (animations d'objets)
 - gravure : réimpression de travaux anciens conservés dans les réserves de l'école – bois, métal et pierre

 samedi et dimanche de 13h30 à 17h30

 Académie de dessin et des Arts visuels (rez-de-chaussée, 1^{er} et 2^e étages), rue Mommaerts 2A à Molenbeek-Saint-Jean – carte **F 7**

 1-5 (Comte de Flandre), 6 (Ribaucourt)

 51 (Ribaucourt/Porte de Flandre)

 89 (Ribaucourt)

 maximum 10 participants par atelier participatif.

Avec la collaboration de l'Académie de Dessin et des Arts visuels et de La Fonderie.



PROMENADES ET ACTIVITÉS

2m3 : «L'ordinaire réécrit»

Depuis janvier 2010, 2m3 offre aux artistes un forum leur permettant de montrer à un large public, au moyen d'une (courte) performance, en quoi consiste l'essence de leur parcours artistique. Le fait qu'ils se voient offrir un espace ouvert les met au défi de (re)traduire physiquement leur œuvre. Ces performances se déroulent dans un même lieu à Molenbeek-Saint-Jean, non pas dans un espace peint en blanc, une boîte noire ou un lieu dédié, mais dans un endroit de 2 m sur 3 à mi-chemin entre un atelier et un living, un endroit où l'on vit au quotidien.

À l'occasion des Journées du Patrimoine, 2m3 sortira des murs de l'atelier et vous emmènera en balade, à la découverte de quelques performances. Au long du parcours, un guide vous donnera des commentaires sur la commune et, dans chacun des six lieux mis à l'honneur (un magasin de meubles, un magasin de tissus, un garage, un snack-bar...), l'artiste accompagnateur vous expliquera le lien entre le lieu et la performance, à l'aide d'une tablette de grand format.

🕒 samedi de 14h à 17h (durée : 2h30)

📍 lieu de départ : église Saint-Jean-Baptiste, parvis Saint-Jean-Baptiste à Molenbeek-Saint-Jean – carte **F 7**

🏠 1-5 (Comte de Flandre), 6 (Ribaucourt)

📍 51 (Ribaucourt/Porte de Flandre)

📍 89 (Ribaucourt)

📧 réservation souhaitée au 02/600.74.07 (du lundi au vendredi, en matinée) ou par mail (tourisme.1080@molenbeek.irisnet.be - cdevriendt@molenbeek.irisnet.be). Maximum 10 personnes par départ.

À 17h, Gert Aertsen réalisera une performance sonore dans l'église Saint-Jean-Baptiste. À l'extérieur, les visiteurs trouveront un bar et une longue table breugélienne avec toutes sortes de délices belges et méditerranéens. Le reste de la soirée est aux mains des DJ féminines du Vaartkapoen.

Avec la collaboration de 2m3, de la commune de Molenbeek-Saint-Jean (Services Tourisme et Nederlandstalige Cultuur) et du GC Vaartkapoen.



VISITES GUIDÉES EN LANGUE DES SIGNES

Cette année encore, l'association Arts & Culture organise des visites guidées en langue des signes, destinées aux personnes sourdes et malentendantes.

Cette année, six lieux seront mis en valeur par ces visites :

> **Palace** (notice 2 page 8)

🕒 samedi et dimanche à 11h. Les visites se poursuivront vers le cinéma Galeries et CINEMATEK

> **Ancien atelier de Marcel Hastir** (notice 33 page 41)

🕒 samedi à 11h et dimanche à 15h

> **Bibliotheca Wittockiana** (notice 44 page 50)

🕒 samedi à 14h30 et dimanche à 12h

> **Maison Pelgrims** (notice 66 page 82)

🕒 samedi et dimanche à 16h

> **Ancienne Compagnie des Bronzes – La Fonderie** (notice 76 page 93)

🕒 samedi à 14h et dimanche à 16h

> **Aboriginal Signature Estrangin gallery** (notice 81 page 101)

🕒 samedi à 11h et dimanche à 14h

78.

Carte G 6

**LAVALLÉE**

📍 *rue Adolphe Lavallée 39*
Molenbeek-Saint-Jean

🕒 *sam. et dim. de 12h à 18h*

📅 *2-6 (Ribaucourt)*

📍 *51 (Ribaucourt)*

📍 *20-89 (Ribaucourt)*

Depuis 2014, LaVallée développe, au cœur de la commune de Molenbeek-Saint-Jean, un espace d'événements et de co-working pour des entrepreneurs créatifs. À contre-pied de la segmentation classique du monde industriel, ces lieux misent sur la dynamique du partage, l'effet de proximité entre les occupants et la fertilisation croisée des projets. LaVallée propose des ateliers, des bureaux, des salles d'expositions ou d'événements en location, sur une surface de 6.000 m². Dans les années 1920, ces mêmes salles abritaient un atelier de préparation, de teinture et d'apprêtage de peaux. Par la suite,

elles furent converties en une blanchisserie baptisée « Le Pingouin ». On y installa des chaudières, des séchoirs, des essoreuses et des compresseurs d'air formant une véritable buanderie mécanique. Aujourd'hui, ces équipements ont été évacués et les espaces aux murs de briques blanchies bruisent d'activités avec près de 150 entrepreneurs et entrepreneuses (plasticiens, vidéastes, designers, graphistes, artisans et professionnels de la communication) actifs au cœur de ce site qui a connu un véritable renouveau. LaVallée est un projet développé par Smart.

Visites guidées, samedi et dimanche à 14h30. Maximum 30 personnes par départ.

Exposition « La Poussière des Météores », de l'artiste Stephan Balleux. Cette exposition sera précédée d'un mois de résidence afin de permettre à l'artiste de créer ses œuvres *in situ*. L'enjeu de cette exposition prend résolument un aspect humaniste : les



78

différentes interventions picturales et les tableaux exposés créés spécialement pour l'occasion s'adressent aux spectateurs via le spectre des images, sur des sujets qui englobent tant l'actualité que la géopolitique.

La Halle Tropisme de Montpellier prendra la direction artistique de la cour de LaVallée pendant quelques jours et proposera diverses animations, une installation numérique et des ateliers.

79.

Carte F 6

**SOCIÉTÉ**

📍 *rue Vanderstichelen 106*
Molenbeek-Saint-Jean

🕒 *sam. et dim. de 10h à 18h*

📅 *6 (Belgica)*

📍 *51 (Vanderstichelen)*

📍 *14 (Vanderstichelen)*

Société, qui se définit elle-même comme une plateforme d'expositions, a pris ses quartiers dans un bâtiment construit dans les années 1930 pour la Société bruxelloise d'Électricité, une usine située aux abords du site de Tour et Taxis. Initiée et dirigée par le couple d'artistes Manuel Abendroth et Els Vermang, qui font partie du trio LAB[au], *Société* s'est donné pour but de resituer les arts électroniques dans un monde de l'art toujours marqué par les « ismes » du siècle dernier. En tant que *artist run space*, l'organisme souhaite favoriser la mise en dialogue entre créateurs autour des enjeux artistiques actuels. À travers



79

deux expositions thématiques par an, le lieu tente d'identifier l'écriture artistique contemporaine à travers de nouvelles formes d'expression et des technologies récentes. *Société* a ainsi vu naître des expositions notoires sur la nouvelle esthétique de l'art algorithmique. Outre ces manifestations, le lieu organise des présentations de petits déjeuners et des concerts mettant en vedette la fine fleur de la scène musicale électronique.

Exposition « Encountered Error », conçue en dialogue avec l'exposition « Calculated Chance » et continuant à explorer des approches artistiques basées sur l'interaction entre les notions du contrôle et de l'accident.

31^e ÉDITION DES JOURNÉES EUROPÉENNES DU
PATRIMOINE
EN WALLONIE



LE PATRIMOINE SUR SON 31 !
07 & 08 SEPTEMBRE 2019



80. Carte F 6  ***MAISON STEPMAN**

 boulevard Léopold II 250
Koekelberg

 sam. et dim. de 10h à 18h

 M 2-6 (Simonis/Élisabeth)

 T 9-19 (Simonis/Élisabeth)

 B 13-20-87 (Simonis/Élisabeth)

La demeure du sculpteur-décorateur Charles Stepman fut acquise par la commune de Koekelberg en 1974 afin d'y établir une maison de la culture. Aujourd'hui, la façade blanche cache un lieu de rencontres et de diffusion qui multiplie les activités (expositions, récitals, débats ou conférences) en abordant la plupart des disciplines artistiques (musique, art dramatique, danse, dessin, peinture, etc.). L'atelier

de l'artiste a conservé son apparence d'origine. Le lieu permet d'évoquer cette figure attachante de Koekelberg, auteur d'œuvres encore visibles dans la commune : le bas-relief de l'ancien bourgmestre Oscar Bossaert à l'école Swartenbroeks, la *Ronde d'enfants* dans une école de la rue Delcoigne ou un bas-relief en bronze au home Jourdan. En 1947, Charles Stepman avait fondé le Cercle d'art et d'éducation populaire Eugène Simonis, du nom du sculpteur liégeois qui avait fait de Koekelberg sa commune d'adoption. Les activités du cercle se tiennent aujourd'hui dans la maison Stepman et ont pour objectif de promouvoir les arts à Koekelberg.

Exposition permanente représentant des œuvres (sculptures, dessins et peintures) de Charles Stepman et 69^e salon du Cercle



80

d'art Eugène Simonis (peintures et sculptures de divers artistes contemporains).

81. Carte E 6 **ABORIGINAL SIGNATURE ESTRANGIN GALLERY**

 rue Jules Besme 101
Koekelberg

 sam. et dim. de 10h à 18h

 T 19 (Besme)

 B 20 (Sippelberg)

L'Aboriginal Signature Estrangin gallery est installée depuis cinq ans dans une maison et son atelier d'imprimerie attenant. Ordonné en forme de U autour d'un jardin arboré, cet ensemble, construit d'après un plan daté de 1923, a conservé plusieurs éléments d'origine (cheminées, vitraux, sol en granito, charpente en bois, etc.).

Tout au long de l'année, le lieu met à l'honneur l'art de la population autochtone d'Australie. Les œuvres présentées lors de chaque exposition sont choisies *in situ* par Bertrand Estrangin, dans les déserts les plus



81

reculés d'Australie. Collectionneur passionné, il parcourt chaque année des milliers de kilomètres dans les déserts rouges australiens à la rencontre des artistes, en partenariat avec les centres d'art officiels du pays, afin de faire connaître leurs créations en Europe.

Explications sur demande.

Visites guidées, samedi à 14h et dimanche à 16h30.

 **Visites guidées en langue des signes, samedi à 11h et dimanche à 14h. Avec la collaboration d'Arts & Culture.**



82



83

82.

Carte E 5-6



BASILIQUE NATIONALE DU SACRÉ-CŒUR DE KOEKELBERG

📍 parvis de la Basilique 1 (porte 6)
Ganshoren

🕒 uniquement dim. de 13h à 18h

🅂 2-6 (Simonis/Élisabeth)

🅃 19 (Simonis/Élisabeth)

🅄 13-49-87 (Simonis/Élisabeth)

Léopold II souhaitait faire construire un édifice religieux qui surpasserait le Sacré-Cœur de Paris. Bien que la première pierre fût posée en 1905, le bâtiment que nous connaissons aujourd'hui est un projet de l'architecte gantois Albert van Huffel, victorieux d'un concours d'architecture organisé en 1920. Sa mission était de concevoir une église sachant contenir de 3.000 à 4.000 personnes avec dix chapelles représentant les provinces du pays et Congo. Manifeste de l'Art Déco religieux, la basilique dresse sa coupole de 30 m de diamètre à

près de 90 m de hauteur alors que les tours de la façade culminent à 65 m. Les impressionnants volumes intérieurs révèlent une décoration mariant différents matériaux dont la pierre de Bourgogne, la brique hollandaise ou la terre cuite moulée en blocs creux, émaillée et cuite au four. De nombreux artistes ont collaboré à la réalisation de ce projet titanesque. Ainsi, le sculpteur Harry Elstrom est l'auteur des quatre évangélistes prolongeant les piliers du portail, mais aussi d'un calvaire et de quatre anges en prière par-dessus le ciborium de l'autel principal coiffé d'un cône en tuiles de cuivre martelé dû à Henri-Joseph Hollemans. L'autel, le lecteur et la croix du chœur sont signés de Jacques Dieudonné, artiste belge installé en France, le tapis *Millefleurs* est sous la coupole par Élisabeth, la fille du peintre Valerius de Saedeleer, tandis que la statue du Sacré-Cœur, en bronze patiné, a été réalisée par Georges Minne, un des sculpteurs les plus géniaux du XIX^e siècle, à qui l'on doit aussi la grande statue

de Christ sur la croix, à l'extérieur de la basilique. Les magnifiques vitraux ont bénéficié de maîtres-verriers tels que Louis-Charles Crespin, Anto Carte, Jan Huet, Michel Martens, Jean Slagmuylder, Maria Veroverst ou Pierre Majerus. Le bâtiment qui abrite le musée des Sœurs noires et un musée d'art religieux prête aussi son cadre à des expositions et des concerts.

Visites guidées mettant l'accent sur les statues de Georges Minne, dimanche à 13h30, 14h30 et 15h30.

83.

Carte G 4

**CENTRE CULTUREL
DE BRUXELLES NORD –
MAISON DE LA CRÉATION**

place Émile Bockstael
Bruxelles-Laeen

sam. et dim. de 12h à 18h

6 (Bockstael)

62-93 (Moorslede)

49-53-88-89 (Bockstael)

En 1893, les autorités de Laeken décident de se doter d'une maison communale autour de laquelle se développera un nouveau quartier. Un concours est organisé et l'architecte Paul Bonduelle, associé à Charly Gilson, remporte l'épreuve. Le chantier, qui commence en 1907, se poursuivra jusqu'en 1912. Le maître d'œuvre imagine un édifice de ligne classique

avec une tour en façade qui n'est pas sans rappeler les beffrois du nord de la France. Actuellement, le lieu abrite la Maison de la Création-Centre culturel Bruxelles Nord, l'aboutissement d'un projet baptisé Festival Amalia qui a vu le jour en 1998. Fruit d'une rencontre entre un quartier organisé dans et autour de l'asbl PIICOL – Partenariat Intégration Cohabitation à Laeken – et un réseau d'artistes reliés dans et autour de Reg'Arts 94, il connaît un grand succès. Depuis 2004, la Maison de la Création est un centre culturel, reconnu par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Elle poursuit le travail socioartistique, nourri des liens aux habitants, aux artistes, aux associations, sur les quartiers proches et lointains. Quatre lieux vibrent de leurs imaginaires : l'ancien hôtel communal place Bockstael, une ancienne gare toute proche, un site dans le site des

logements sociaux à la Cité Modèle et une ancienne église au cœur de Neder-over-Heembeek. Les différents intervenants y mènent des ateliers, des stages, y construisent des projets collectifs, des résidences d'artistes et de nombreux événements. (CL 13/04/1995)

Visite-découverte «D'un hôtel communal à un lieu pour l'art» (voir encadré ci-dessous).

VISITE-DÉCOUVERTE**D'un hôtel communal à un lieu pour l'art**

Vous vous demandez parfois comment c'était avant, dans cet ancien hôtel communal de Laeken ? Les visites auxquelles vous êtes conviés présenteront les espaces intérieurs du bâtiment et les particularités de la reconversion d'un immeuble administratif, classé, en un lieu vivant d'animations culturelles très variées. Lors de votre découverte, vous pourrez participer à toutes sortes d'ateliers et de spectacles. Après la visite, l'artiste Ulla Haze vous invitera à son atelier et vous fera entrer dans son univers graphique. Vous vous inspirerez de ce que vous aurez vu et/ou entendu et participerez à une exposition pop-up installée à l'occasion des Journées du Patrimoine (www.ullahase.com).

Pour visiteurs aveugles ou malvoyants : visites suivies d'un atelier

samedi et dimanche à 10h30 (durée : 2h)

réservation souhaitée par mail (laeken.decouverte@gmail.com).
Maximum 15 personnes par départ.

Pour tous : visite et atelier en continu

Visites : samedi et dimanche entre 10h et 16h

L'atelier par Ulla Haze : samedi et dimanche en continu de 13h30 à 16h.

ancien hôtel communal (Centre culturel de Bruxelles Nord-Maison de la Création),
place Émile Bockstael à Bruxelles-Laeen – carte **G 4**

6 (Bockstael)

62-93 (Moorslede)

49-53-88-89 (Bockstael)

**Avec la collaboration de Laeken Découverte et du Centre culturel de Bruxelles Nord –
Maison de la Création.**



VISITE- DÉCOUVERTE

Le Jardin de l'Arbre Ballon et le Vortex Babelut

À la Cité Modèle à Laeken, devant le centre culturel, se trouve une vaste étendue d'herbe qui descend jusqu'à la rue de l'Arbre Ballon. En association avec le Foyer Laekenois, le paysagiste Gilles Clément a dessiné de nouveaux chemins et escaliers, et traversés par des buissons qui bruissent au vent. Dans ce jardin en mouvement, véritable œuvre d'art, on y discerne, été comme hiver, la poésie et la beauté organique. La montée vers le centre culturel s'apparente à présent à une promenade fantastique ou à une excursion dans les dunes. Cette œuvre, a été l'amorce de tout le réaménagement paysager du parc de la Cité Modèle au cœur duquel une nouvelle œuvre a vu le jour en 2019. Le travail de l'artiste Jean-Bernard Métais a consisté, dans un premier temps, à rencontrer les habitants de la cité pour les inviter à écrire des mots en lien avec leur histoire personnelle ou collective en relation avec ce lieu. Dans un second temps, l'artiste s'est emparé de ces « mots-témoignages » qui sont des mots d'humeur, d'utopie, ou de simples questionnements, parfois tendres, parfois drôles, quelquefois polémiques, pour les inscrire dans un long verbatim aléatoire. Vous aurez la possibilité de découvrir ces œuvres, situées sur l'espace public et accessibles à tout moment, en compagnie de la Cellule 101%.

🕒 dimanche à 11h et 14h

📍 lieu de départ : métro Roi Baudouin (sortie Cité Modèle) à Bruxelles-Laeken – carte F2

📍 6 (Roi Baudouin)

📍 84-88 (Roi Baudouin)

Projet proposé dans le cadre du 101%, initiative de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), programme de création et de production d'une œuvre d'art contemporaine, conçue pour un immeuble déterminé de logements sociaux, ses habitants, ses gestionnaires.



VISITE- DÉCOUVERTE

Les P'tites sœurs de l'Atomium

L'artiste Cécile Pitois a réalisé trois œuvres sur un îlot au cœur de Mutsaard (Laeken). Dans *Le Refuge des Rêves*, sous le porche d'entrée des petites maisons de la rue De Wand, les passants sont invités à venir confier le secret d'un rêve d'enfant. Tandis qu'avec *Requiem pour une étoile*, à l'entrée des maisons de la rue Demanet, il s'agit pour ceux qui le souhaitent d'offrir un rêve à une autre personne. À travers des récits-légendes consignés à proximité des œuvres, un rituel participatif que les habitants peuvent s'approprier est introduit : une façon pour l'individu de s'inscrire dans le collectif et la vie du quartier. Le troisième volet de cette trilogie, *Les P'tites sœurs de l'Atomium*, situé dans le parc public rue Wannecouter, crée un lieu de convivialité matérialisé par un socle de rencontre sur lequel se déploie un jeu populaire : la pétanque, point central d'échanges et de vie sociale. Chacune de ces œuvres, situées sur l'espace public et accessibles à tout moment, renvoient à l'Exposition universelle de 1958, notamment à l'Atomium. Laissez-vous emmener à la découverte de cette trilogie lors de cette visite proposée par la Cellule 101% et le Foyer Laekenois.

🕒 dimanche à 15h30 et 17h

📍 lieu de départ : porche, rue De Wand 72-78 à Bruxelles-Laeken – carte H2

📍 19 (De Wand)

📍 53 (De Wand)

Projet proposé dans le cadre du 101%, initiative de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), programme de création et de production d'une œuvre d'art contemporaine, conçue pour un immeuble déterminé de logements sociaux, ses habitants, ses gestionnaires.

84.

Carte H 4


ANCIEN ATELIER ERNEST SALU

📍 parvis Notre-Dame 16
Bruxelles-Laeken

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

📍 6 (Bockstael)

📍 62-93 (Princesse Clémentine)

📍 53 (Artistes)

Quand l'art funéraire avait ses lettres de noblesse, les ateliers Salu étaient sans doute les plus réputés de la capitale. Le premier de la lignée à s'être initié à la sculpture fut Ernest Salu qui eut comme maître Guillaume Geefs. Il fit construire non loin du cimetière de Laeken des ateliers qui ne cesseront de s'agrandir au fil du temps jusqu'à leur fermeture. Pendant trois générations, de 1872 à 1982, l'atelier Salu a produit de l'art funéraire. Tous les sculpteurs qui ont travaillé

dans cet atelier étaient des artisans de formation classique, issus pour la plupart de l'Académie des Beaux-Arts de Bruxelles. C'était une manière de garantir la qualité artistique pour le public exigeant qui se faisait inhumer dans le cimetière de Laeken. Les méthodes utilisées dans l'atelier sont celles d'un autre atelier d'artiste : croquis, dessins, façonnages, moulages d'après des modèles vivants, photographies, etc. Le processus créatif peut être illustré au moyen des archives et d'une importante collection de plâtres qui se trouvent toujours sur le site. De nos jours, les bâtiments, où retentissaient autrefois le ciseau et le marteau des tailleurs, ont été transformés en musée d'art funéraire par l'asbl Epitaaf. Parfaitement conservé, ce complexe unique abrite une importante collection de moules et de plâtres. À l'arrière, plusieurs ateliers communiquent avec la demeure des sculpteurs. Plus loin,

deux aigles veillent sur un portail monumental qui donne accès à un agréable jardin d'hiver construit en 1912. Les lieux accueillent régulièrement des concerts intimistes, parfois préludes à des visites nocturnes du cimetière de Laeken, tout proche. (CL 14/05/1992)

Promenades guidées «L'œuvre de Guillaume Geefs, sculpteur de la Cour, dans le cimetière de Laeken», samedi et dimanche à 10h30 et 14h30. Avec la collaboration d'Epitaaf.

85.

Carte J 2-3


MAISON DE LA CRÉATION – CENTRE CULTUREL NOH

📍 place Saint-Nicolas
Bruxelles – Neder-Over-Heembeek

🕒 uniquement sam. de 19h à 22h

📍 3-7 (Heembeek)

📍 47-53 (Zavelput)

Modeste édifice rural de la première moitié du XVIII^e siècle, l'église Saint-Nicolas est pourtant bien plus ancienne puisque ses fondations remontent au XII^e siècle. En 1939, elle a été désacralisée et convertie en lieu culturel pour les habitants de la commune. Au terme d'une rénovation menée à l'initiative de la Ville de Bruxelles, l'endroit est redynamisé et ouvre au public en 2016. Avec l'édifice voisin baptisé Utopia, l'église a été investie par la Maison de la Création-Centre culturel NOH, un lieu d'expression qui permet aux habitants de se rencontrer, d'échanger, de



se divertir et de s'instruire ensemble dans le respect des différences et de la diversité. Sa programmation variée compte des ateliers de théâtre ou de musique, des projections cinémas, des concerts, mais aussi des espaces de création pour les artistes en résidence. Le centre culturel NOH est l'un des espaces de la Maison de la création-Centre culturel Bruxelles-Nord qui est également présent à Bockstael et la Cité Modèle. (CL 14/03/1940)

Concert «The funky bodding», samedi de 19h à 22h. Ne ratez

pas cette fanfare qui vous emmènera dans un feu d'artifice de sonorités et de rythmes endiablés : laissez-vous emporter par leur énergie explosive et leur bonne senteur des années funk qui vous feront tourner la tête et le bassin pour finalement tout oublier : dynamique, entraînant... intensif! Concert gratuit, pour toute la famille, réservations conseillées au 02/424.16.00 ou par mail (accueil@maisonde-lacreation.org).



PROMENADE-EXPOSITION

Ce qui se trame ici

Découvrez ou redécouvrez le bâtiment *Ieder Zijn Huis*, conçu dans les années 1960 par l'architecte Willy Van der Meeren, à travers une installation artistique réalisée par Pauline Richon dans les couloirs de l'immeuble. Durant le mois de juin 2019, l'artiste plasticienne est allée à la rencontre du lieu et de ses habitants avec, au cœur de ses préoccupations, la question suivante : comment travailler en tant qu'artiste avec les usagers d'un espace spécifique afin de créer une installation reflétant l'expérience humaine liée à ce lieu ? Elle a invité les habitants à découvrir avec elle les possibles qu'offrent les espaces et couloirs de l'immeuble par le jeu, la danse, la photographie, le dessin, avec du fil et du scotch...

Ce projet s'inscrit dans le cadre de la résidence d'artistes Studio Platon, implantée dans le quartier de logements sociaux Platon (Haut Evere), qui a pour but de proposer à un artiste d'impliquer les habitants dans une démarche créative et artistique en lien avec la réalité du quartier.

🕒 *samedi et dimanche de 10h à 18h (visites guidées à 10h, 14h, et 16h – durée : 1h)*

📍 *lieu de départ : Studio Platon – avenue Platon 11 à Evere – carte L 6*

📍 *45 (Cicéron), 63-66-80 (Cimetière de Bruxelles)*

📞 *réservation souhaitée au 02/241.15.83 ou par mail (info@entrela.be). Maximum 20 personnes par départ.*

Avec la collaboration de l'Entrela-Centre culturel d'Evere et d'Everecity.



86.

Carte I 5  *

HÔTEL COMMUNAL DE SCHAERBEEK

📍 *place Colignon – Schaerbeek*

🕒 *sam. et dim. de 14h à 18h*

📍 *92 (Pogge)*

Comme plusieurs administrations communales de la Région bruxelloise, Schaerbeek a acquis au fil du temps une collection de 1.700 peintures, sculptures, dessins, gravures ou photographies dont une grande partie sont les œuvres d'artistes installés à Schaerbeek dès la fin du XIX^e siècle. Les plus belles décorent aujourd'hui les cabinets du bourgmestre et des échevins, mais également les espaces accessibles au public de l'hôtel communal de style néo-Renaissance flamande dessiné par l'architecte J.-J. Van Ysendyck en 1887.

Dès 1892, le Conseil communal décide de créer un musée situé dans l'hôtel communal et prévoit un budget pour l'aménagement des locaux. Il exprime le souhait de mettre la beauté à portée du peuple et, pour cela, propose d'acquérir des œuvres d'artistes résidant dans la commune. Une Commission des Beaux-Arts fut créée. Plus tard, le Cercle royal artistique de Schaerbeek, fondé en 1919, contribuera au développement de la collection où l'on retrouve des œuvres de Maurice Langaskens, Léon Frédéric, Privat-Livemont, Godefroid Devreese, Eugène Verboeckhoven

ou Jef Lambeaux. Le musée communal ne pouvait cependant pas tout exposer, c'est ainsi qu'elles ont trouvé leur place dans les couloirs, les bureaux ou à la Maison des Arts qui les expose régulièrement (voir la Maison des Arts). Ce musée communal fut supprimé en 1921. Si la commune n'achète plus d'œuvres, des dons viennent aujourd'hui compléter ce fonds exceptionnel. En 2018, un nouvel accrochage a été proposé aux murs de l'hôtel communal, autour de grandes thématiques : Schaerbeek autrefois, Portraits d'artistes ou les natures mortes. (CL 13/04/1995)

Mise en valeur des œuvres de la collection communale exposées dans les cabinets du bourgmestre et des échevins, dans les couloirs...

Activités «L'hôtel communal de Schaerbeek ou la cité de l'art» (voir encadré ci-contre).

Point de départ de la promenade «Artistes et ateliers d'antan» (voir encadré ci-contre).

ACTIVITÉS

L'hôtel communal de Schaerbeek ou la cité de l'art

Vos pieds, vos oreilles, vos mains, vos yeux et même votre langue seront sollicités pour partir à la (re)découverte d'un hôtel communal riche en surprises. Un musée s'y cache... Six ateliers/visites vous attendent pour vous proposer une découverte des œuvres que ce lieu renferme, tout en douceur, couleurs et amusements.

AU PROGRAMME

Souriez, vous êtes casqués

Les oreilles au chaud sous un casque fermé, dans votre bulle, accompagné de vingt autres explorateurs, parcourez le labyrinthe en « audiorama » des pépites artistiques disséminées tout au long des couloirs de l'hôtel communal. *Tous publics, enfants à partir de 6 ans (obligatoirement accompagnés).*

 samedi et dimanche à 14h30, 15h30, 16h30, 17h et 17h30 (durée : 20 min.)

Accrochage surprise : c'est dans la boîte !

La salle de musée au cœur de l'hôtel communal vous ouvre ses portes le temps des Journées du Patrimoine... Une exposition au propos original, une carte blanche donnée à Patrimoine à Roulettes qui a puisé dans les 1.700 œuvres d'art appartenant à la commune de Schaerbeek. Une boîte noire vous aidera à comprendre les œuvres exposées. *Tous publics.*

 samedi et dimanche de 13h à 18h

Madame Rosa : le retour

Madame Rosa vous invite à découvrir l'histoire épatante des œuvres renfermées dans le cabinet des échevins et bourgmestre. À vos plumets, loques et torchons pour une visite pas comme les autres. Fous rires garantis ! *Tous publics.*

 samedi et dimanche à 14h et 16h

Trésors, biens cachés.

La visite-expert à la rencontre des œuvres méconnues de l'hôtel communal, de cabinets en salles, de sculptures en tableaux et vitraux.

Tous publics.

 samedi et dimanche à 13h et 15h

Baraque à croquis sauce pastel

Le rendez-vous des amoureux de la ligne, du décor et de la découverte des œuvres d'art à l'aide de sa main. Douze ateliers s'adressant à tous où « savoir dessiner » n'est pas nécessaire pour dessiner. L'hôtel communal et tous ses atours à votre seul regard ! À vos crayons et pastels.

Pour tout public à partir de 4 ans.

 samedi et dimanche de 13h à 18h

Visite enchantée

Découverte musicale des œuvres du musée communal à l'attention des petits visiteurs en herbe. Lucie et son acolyte musicien caresseront doucement du regard les tableaux et les oreilles des enfants par le chant.

Pour les enfants accompagnés à partir de 3 ans.

 samedi et dimanche à 14h, 15h et 16h

 hôtel communal de Schaerbeek, place Colignon à Schaerbeek – carte 15

 92 (Pogge)

Avec la collaboration de Patrimoine à Roulettes et de la commune de Schaerbeek.

PROMENADE

Artistes et ateliers d'antan

Au XIX^e siècle, Schaerbeek attire une pléiade d'artistes en raison, notamment, de sa vallée verdoyante et de sa proximité avec la ville. De nombreux noms de rues rappellent leur présence dans la commune et, si les ateliers qui ont subsisté sont rares, il reste ici et là des souvenirs : verrières, sculptures, sgraffites, rappelant la fonction originale de ces espaces de styles variés occupés par de petites et grandes peintures de l'art.

 samedi et dimanche à 11h et 14h (durée : 1h30)

 lieu de départ : devant l'hôtel communal de Schaerbeek, place Colignon à Schaerbeek – carte 15-6

 92 (Pogge)

 réservation souhaitée via le site www.arkadia.be (onglet Journées du Patrimoine). Maximum 25 personnes par départ. Pas de visite d'intérieurs.

Avec la collaboration d'Arkadia.

87.

Carte I 6 **ATELIER VOGLER** rue Vogler 17A – Schaerbeek sam. et dim. de 13h à 18h 92 (Pogge) 59 (Ernest Laude)

L'habitation du peintre belge Alfred Ruytinx, qui s'intègre parfaitement dans une enfilade de maisons de style éclectique, présente toutefois certains éléments décoratifs typiques de l'Art nouveau, notamment un vitrail à la baie d'imposte de la porte principale, figurant bateaux et moulins à vent hollandais, ou un remarquable sgraffite daté de 1906 et signé Privat-Livemont. Ce dernier, qui n'était autre que l'oncle du commanditaire, a imaginé une allégorie

de la peinture qui apparaît sous les traits d'une femme esquissant des marronniers. La maison est complétée, à l'arrière, par un atelier où œuvrait Alfred Ruytinx (1871-1908), apprécié pour ses natures mortes de fleurs ou de légumes et ses vues de jardins dans un style impressionniste. Divers artistes ont résidé ici, entre autres Oswald Poreau (1877-1955), un peintre réaliste de tendance luministe, graveur, lithographe, de l'école belge, Yvonne dite Vonnot Viollet (1883-1936), réputée pour ses paysages, et le peintre Maurice Leclercq jusqu'à son décès.

Depuis de nombreuses années, l'ensemble de l'immeuble est habité par Jean Roulet et les Ateliers Vogler accueillent des artistes pratiquant la sculpture et le dessin d'après modèle vivant. (SV 18/12/1997)

**PROMENADE****Lieux de mémoire :
maisons et ateliers d'artistes à Schaerbeek**

Dénommée, à la Belle Époque, le faubourg des artistes, la commune de Schaerbeek compte toujours de nombreuses demeures et ateliers d'artistes, une présence importante qui trouve tout naturellement une illustration remarquable dans la riche ornementation des façades éclectiques de la fin du XIX^e siècle et de la première moitié du XX^e. L'art dans la rue, mis en œuvre par les créateurs de l'Art nouveau, trouve ici de très éloquentes réalisations dans les façades des maisons de différents peintres, sculpteurs et écrivains locaux : décors de sgraffites, de carreaux de céramique, de mosaïques, complétés par des vitraux, des reliefs et des ferronneries ouvragées. L'ornementation stylisée singularise leur demeure. Cette promenade permettra d'évoquer la richesse intellectuelle et artistique de Schaerbeek de 1900 à 1940.

 samedi et dimanche à 14h30 (durée : 1h30) lieu de départ : angle de la place Eugène Verboeckhoven (« Cage aux Ours ») et de l'avenue Eugène Demolder à Schaerbeek (fin de la promenade à la Maison Verhaeghe) – carte I 5 55-92 (Verboeckhoven) 58-59 (Verboeckhoven) maximum 25 personnes par départ.**Avec la collaboration de l'association Patrimoine de Schaerbeek (PatriS).****EXPOSITION****Maisons-ateliers d'artistes à Schaerbeek**

À la fin du XIX^e et au début du XX^e siècle, Schaerbeek fut très attirante pour les artistes et artisans confirmés, en raison de la proximité immédiate du centre de Bruxelles, du prix avantageux de terrains dotés de grands espaces mais, surtout, de projets d'architectes d'envergure tels Jacobs, Horta, Hemelsoet, Strauven et bien d'autres, qui construisirent complexes scolaires, immeubles à appartements et commerciaux, maisons privées et maisons-ateliers. Grâce à ces très nombreuses constructions, peintres, décorateurs et sculpteurs ont pu travailler, s'exprimer et réaliser leurs œuvres et projets. De solides liens d'amitié et parfois familiaux rapprochaient architectes et artistes, dont plusieurs se sont installés à Schaerbeek pour mieux travailler et satisfaire aux exigences de ces grands chantiers... Une époque bien révolue à se remémorer lors de cette exposition de photographies de Claire Eykerman qui sera accompagnée, tout le week-end, d'une réalisation de peinture murale par Camille Meslay et Élise Rimbault.

 samedi et dimanche de 11h à 18h Maison Verhaeghe, avenue Louis Bertrand 43 à Schaerbeek – carte I 6 92 (Église Saint-Servais) 59 (Herman), 66 (Crossing)



88.

Carte 16

MAISON DES ARTS

chaussée de Haecht 147
Schaerbeek

sam. et dim. de 10h à 18h

25-62 (Robiano),
92-93 (Sainte-Marie)

65-66 (Robiano)

Le bâtiment à front de rue de la chaussée de Haecht masque une demeure construite, en 1826, pour un riche marchand de draps du nom de Charles-Louis Eenens. Si l'extérieur s'inscrit dans le courant néoclassique, l'intérieur conserve une suite de salons aux éléments décoratifs empruntés aux styles Louis XV, Louis XVI et néo-Renaissance flamande, autant d'illustrations des goûts bien distincts en vigueur à l'époque. Ces pièces de réception ont fait l'objet d'une restauration minutieuse en 2018. Les coloris d'origine ainsi que des papiers peints du XIX^e siècle sont aujourd'hui restaurés. Dernier témoin d'une demeure aristocratique de la Belle Époque à Schaerbeek, la résidence des Terlinden, du nom des derniers propriétaires privés, dispose d'un jardin bordé par la façade latérale des Halles de Schaerbeek.

La commune gère la propriété depuis 1950. Elle y a installé la Maison des Arts qui invite les artistes à dialoguer avec le lieu, son histoire, ses habitants, son décor. Comme plusieurs communes, Schaerbeek a acquis au fil du temps une collection de 1.700 peintures, sculptures, dessins, gravures ou photographies dont une grande partie sont les œuvres d'artistes installés à Schaerbeek dès la fin du XIX^e siècle. (CL 28/05/2015)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de la commune de Schaerbeek.

Exposition « Who are you ? » faisant dialoguer la collection communale (Toulouse-Lautrec, Jef Lambeaux, Godefroid Devreese, Josse Impens, etc.) et des œuvres contemporaines autour de la thématique du portrait.

PROMENADE À VÉLO

Schaerbeek, cité des arts

Ce parcours guidé à vélo vous emmènera à la découverte de théâtres d'expériences, de création, populaire et du rire, et d'apprentissage. De la place Meiser aux abords de la gare du Nord (et peut-être aussi de celle de Schaerbeek), en passant par la belle avenue Louis Bertrand, il vous emmènera dans le plus ancien cabaret bruxellois (sous la maison natale de Jacques Brel), mais aussi devant divers ateliers d'artistes, centres culturels, musées et espaces d'expressions artistiques et de spectacle. Le circuit se terminera à l'hôtel communal, place Colignon.

samedi et dimanche à 14h30 (durée : 2h30)

lieu de départ : place Général Meiser, au coin de l'avenue Eugène Plasky à Schaerbeek – carte K 7

7-25-62 (Meiser)

63 (Meiser)

n'oubliez pas votre vélo. Pas de location possible sur place. Station Villo ! n° 150, place Général Meiser

Avec la collaboration du GRACQ – Les Cyclistes quotidiens (section locale de Schaerbeek).

89.

Carte I 6

**LES HALLES DE SCHAERBEEK**

📍 *rue Royale Sainte-Marie 22a
Schaerbeek*

🕒 *sam. et dim. de 10h à 18h*

📞 *25-62-92 (Robiano),
92-93 (Sainte-Marie)*

📍 *65-66 (Robiano)*

Avec les Halles Saint-Géry, les Halles de Schaerbeek comptent parmi les rares exemples de marchés couverts ayant été préservés à Bruxelles. Les Halles voient le jour en 1865 sous la houlette de l'architecte Gustave Hansotte. Détruites par un incendie en 1898, elles sont relevées par l'architecte Henri Van Massenhove qui s'associe avec le constructeur Bertaux pour livrer les salles aux structures métalliques parvenues jusqu'à nous. Abandonné pendant longtemps, le complexe est restauré à partir de 1984 et devient un centre culturel en 1997. Comme les protagonistes le définissent eux-mêmes, les Halles forment un lieu dont les volumes s'avèrent propices aux fêtes, aux projets hors normes, aux



89

aventures artistiques et humaines. Elles ont pour volonté de réinventer les formes du spectacle, de bousculer les usages, offrant ses espaces aux jeunes espoirs et aux bouleversements contemporains, tout en essayant d'intégrer les habitants du quartier. À côté d'une programmation traditionnelle (danse, cirque), les Halles s'entourent d'artistes associés et développent des productions déléguées à rayonnement international, ainsi que de nombreuses coproductions. En outre, elles sont partenaires de l'École supérieure des arts du cirque, dont elles accueillent l'Exit, un moment toujours très attendu du public.

Visites guidées, samedi à 10h, 11h, 12h et 13h et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de La Fonderie et de Pro Velo.

Pour inaugurer la nouvelle saison, Les Halles vous invitent le 14 septembre à 17h à découvrir une intervention vertigineuse réalisée par Les Filles du renard pâle. Combinant la pratique fildéfériste à la pratique funambule, Johanne Humblet s'attache à rendre bancal et fragile le peu qui lui reste d'accroche stable pour une traversée aussi périlleuse que fabuleuse.



90

90.

Carte H 6

**PROXIMUS
(COLLECTION ARTISTIQUE)**

📍 *boulevard Albert II 27
Schaerbeek*

🕒 *sam. et dim. de 10h à 18h
(dernière entrée à 17h)*

📍 *accès uniquement par visites guidées (groupes de 20 personnes)*

📞 *3-4-25-55 (Gare du Nord)*

📍 *14-20-57-58-61 (Gare du Nord)*

Créée en 1996, la collection d'art contemporain de Proximus rassemble aujourd'hui plus de 600 œuvres représentant 180 artistes de 24 nationalités différentes, tous de renommée internationale. Condensé de l'art de ces 45 dernières années, tous médias confondus, on y croise Rineke Dijkstra, Andreas Gursky, Ann Veronica

Janssens, Alighiero Boëtti, Panamarenko ou encore Niele Toroni...

Cette collection, qui n'a pas de vocation muséale, a été constituée afin de créer un environnement dynamique et de confronter les collaborateurs à l'art de façon à stimuler chez eux l'ouverture, le dialogue et la créativité. Pour assurer la sélection des œuvres, Proximus fait appel à un comité d'achat composé d'experts en art contemporain. Les pièces sont acquises telles quelles ou font l'objet d'une commande *in situ*. Elles sont ensuite accrochées dans les couloirs, les espaces d'attente ou encore les salles de réunion. L'art est ainsi omniprésent et crée un cadre de travail hors du commun.

Visites guidées en continu, samedi et dimanche (dernière entrée à 17h). Avec la collaboration d'Arkadia et de Korei.

91.

Carte H 7



BELFIUS ART GALLERY

📍 place Charles Rogier 11
Saint-Josse-ten-Noode

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

📄 accès uniquement via inscription
(www.belfius-art-collection.be)

🕒 2-6 (Rogier)

🕒 3-4-25-55 (Rogier)

🕒 58-88 (Rogier)

Considérée comme la plus grande collection privée d'art belge du pays, la collection Belfius compte à ce jour plus de 4.300 pièces et couvre cinq siècles de création belge. Elle se subdivise en trois sections : les maîtres flamands des XVI^e et XVII^e siècles avec des œuvres de Pierre Paul Rubens, de Pieter Pourbus, de Jacob Jordaens ou de Jan Bruegel l'Ancien ; l'art moderne avec Xavier Mellery, Émile Claus, Théo van Rysselberghe, Constant Permeke ou encore Paul Delvaux, René Magritte et Rik Wouters et l'art contemporain, de 1960 à nos jours avec Jan Fabre, Pierre



Alechinsky, Michael Borremans, Berlinde De Bruyckere, Ann Veronica Janssens ou Luc Tuymans. La Belfius Art Gallery, qui se situe au 32^e étage du siège social de la banque, propose chaque année une exposition thématique mettant en valeur une sélection de la collection et offre une vue sur Bruxelles à couper le souffle.

Accès uniquement via inscription préalable sur www.belfius-art-collection.be.

Exposition «*Women. Underexposed*» qui, en remontant dans le temps, dévoile le parcours des

femmes artistes dans l'art belge. Un environnement longtemps dominé par les hommes jusqu'à ce que des pionnières se rebellent pour revendiquer fièrement leur reconnaissance. Un parcours passionnant qui nous pousse à nous interroger sur la société et sur une thématique toujours d'actualité.

Point de départ de la promenade «*Manhatt'Art*» (voir encadré ci-dessous).



PROMENADE

Manhatt'Art

Parcourez les terre-pleins du boulevard Roi Albert II, aménagés entre 1995 et 1997 selon un projet de l'architecte-paysagiste Jacques Wirtz, et découvrez les sculptures, statues, structures et autres œuvres qui les ponctuent. De Pol Bury à Tapta, cette promenade vous offrira un autre regard sur le quartier Nord. Lorsque l'art prend de la hauteur et s'impose dans un quartier d'affaires comme une bouffée d'oxygène...

🕒 samedi à 9h, 11h30 et 14h (durée : 1h30)

📍 lieu de départ : en face du bâtiment Belfius, place Rogier à Saint-Josse-ten-Noode – carte H 7

🕒 2-6 (Rogier)

🕒 3-4-25-55 (Rogier)

🕒 58-88 (Rogier)

📄 réservation obligatoire au 02/537.68.75 (du lundi au vendredi de 10h à 13h). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

92.

Carte H 7



*

LE BOTANIQUE

📍 *rue Royale 236
Saint-Josse-ten-Noode*

🕒 *sam. et dim. de 10h à 16h*

🚇 *2-6 (Botanique)*

🕒 *92-93 (Botanique)*

📍 *61 (Botanique/Quetelet),
65-66 (Quetelet)*

Ce vaste bâtiment, qui devait accueillir les collections d'un précédent jardin botanique, fut édifié de 1826 à 1829. L'artiste-décorateur Pierre-François Gineste dirigea les travaux d'après des plans de l'architecte Tilman François Suys. Respectant la structure traditionnelle des orangeries, il imagina une imposante rotonde centrale à coupole, flanquée de deux ailes terminées chacune par un pavillon légèrement en ressaut. Très tôt, on songea à organiser des fêtes dans cet endroit magique et une grande salle fut aménagée à cet effet entre l'oran-

gerie orientale et la rotonde, mais elle deviendra la salle des herbiers dès 1870. Jusqu'en 1939, il remplira des fonctions en adéquation avec sa vocation primitive. Racheté par l'État en 1970, le lieu deviendra le Centre culturel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et sera inauguré comme tel en 1984. Il dispose de l'Orangerie, une salle d'une capacité de 700 personnes, de la Rotonde, située sous la coupole, du Witloof Bar, dans la cave voûtée, du Museum et de la Galerie, espaces d'expositions. Le Botanique héberge aujourd'hui de nombreuses manifestations culturelles, principalement des expositions d'art plastique et des concerts dont le célèbre festival des Nuits du Botanique qui a assis sa renommée. Parmi les artistes qui se sont produits ici, citons Prince, Oasis, Muse, Stromae ou Jeff Buckley. (CL 15/05/1964)

Activité «Botaludique» et promenade «La décoration sculpturale du Jardin botanique» (voir encadrés ci-contre et ci-dessous).



PROMENADE

La décoration sculpturale du Jardin botanique

La réalisation de l'ensemble des sculptures de bronze du Jardin botanique, véritable musée en plein air, constitue l'un des plus grands chantiers de décoration publique de la fin du XIX^e siècle. Dès 1885, l'embellissement par l'art de ce parc cher aux Bruxellois est projeté. Le choix des thèmes et des artistes chargés de leur mise en œuvre est confié à deux sculpteurs reconnus, Constantin Meunier et Charles Van der Stappen, qui proposent un ensemble de 52 œuvres dont ils fournissent les modèles en réduction. Les sujets choisis sont en rapport avec la nature, la faune et la flore. Des allégories représentent les saisons, le temps, les fleurs et les végétaux, les arbres sont associés aux vertus. Les sculptures animalières constituent le premier groupe important du genre réalisé en Belgique. Quatre fonderies mises en concurrence se répartiront l'exécution des bronzes. Du point de vue esthétique, cet ensemble sculptural accuse les différentes tendances présentes à cette période de transition : académisme, symbolisme et réalisme. Découvrez ce véritable musée en plein air lors de cette promenade.

🕒 *samedi et dimanche à 11h, 13h et 14h30 (durée : 1h)*

📍 *lieu de départ : en haut de la rampe d'accès au parc (arrêt des trams),
rue Royale à Saint-Josse-ten-Noode – carte H 7*

🚇 *2-6 (Botanique)*

🕒 *92-93 (Botanique)*

📍 *61 (Botanique/Quetelet), 65-66 (Quetelet)*

📧 *réservation souhaitée au 02/410.99.50 (du lundi au vendredi de 9h à 17h)
ou par mail (reservation@lafonderie.be). Maximum 25 personnes par départ.*

Avec la collaboration de La Fonderie.

93.

Carte 17



THÉÂTRE DE LA VIE

📍 rue Traversière 45
Saint-Josse-ten-Noode

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

📞 61-65-66 (Rue Traversière)

À l'origine, le vaste bâtiment fut construit en 1895 par les entrepreneurs Jean et Pierre Carsoel comme un « dépôt de fer » pour les entreprises de fabrication métallique *Peters & Van Droogenbroeck*, remplacées ensuite par la société *Util*, fabrique de fers, fontes, tôles, tuyaux comme nous l'apprend l'enseigne peinte sur le linteau métallique de l'entrée. Aussi bien conservé que l'extérieur, l'intérieur présente une structure de poutrelles et de colonnes en métal portant une

mezzanine en galerie. Les caves à voussettes sont également d'origine. L'ensemble a été rénové en 1954 par l'architecte André Reineson.

En 1988, le Théâtre de la Vie, fondé en 1971, y prend ses quartiers. Depuis 2013, Peggy Thomas y programme un théâtre poétique et privilégie les formes scéniques contemporaines, abordant des thématiques actuelles. Afin de donner une vision plurielle du paysage artistique, le lieu accueille du théâtre, de la danse et des spectacles musicaux. La diversité de style des spectacles accueillis rend compte de la richesse artistique qui existe en Belgique francophone.

Visites-découverte et animations
« Rencontres au Théâtre de la Vie » (voir encadré ci-dessous).



👁️ ACTIVITÉ

Botaludique

Lors de cette activité ludique, vous serez invités à (re)découvrir un superbe parc de sculptures chargé d'histoire. Munis de votre dépliant-jeu présentant des photographies de détails de 20 sculptures situées dans la partie haute du Jardin botanique, cherchez, en petits groupes ou en famille, à découvrir à quelle statue chaque détail correspond. Répondez ensuite aux questions dans lesquelles divers domaines culturels seront abordés. Un jeu pour favoriser les échanges, la connaissance, l'imagination et l'expression. Bon amusement !

🕒 dimanche à 10h, 10h30, 11h, 14h, 14h30 et 15h (durée : de 30 à 90 minutes selon le temps et la créativité que vous consacrerez à chacune des réponses)

📍 lieu de départ : devant la rotonde du Botanique, rue Royale 236 à Saint-Josse-ten-Noode – carte **H 7**

🏠 2-6 (Botanique)

📞 92-93 (Botanique)

📍 61 (Botanique/Quetelet), 65-66 (Quetelet)

Avec la collaboration de l'association EYAD, du service Tourisme de la commune de Saint-Josse-ten-Noode et avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Service Éducation permanente).

😊 VISITE-DÉCOUVERTE ET ANIMATIONS

Rencontres au Théâtre de la Vie

Dans le cadre des Journées du Patrimoine, le Théâtre de la Vie s'associe à Once in Brussels pour ouvrir ses portes aux curieux. Différentes activités y seront proposées : rencontres avec la metteuse en scène et comédienne Aurélie Vauthrin-Ledent ; échanges conviviaux avec des membres de l'équipe du théâtre ; visites guidées du bâtiment par la directrice du théâtre et la responsable des publics ; animations théâtrales pour jeunes adolescents, menées par Once in Brussels. Un programme original pour découvrir les coulisses de ce lieu dédié aux arts de la scène et à la création théâtrale.

🕒 samedi et dimanche de 10h à 18h

10h : animation théâtrale pour les 10-14 ans (30 à 45 min.)

11h : visite guidée (30 min. environ)

11h45 : animation théâtrale pour les 10-14 ans (30 à 45 min.)

14h : animation théâtrale pour les 10-14 ans (30 à 45 min.)

15h : visite guidée (30 min. environ)

16h : rencontre avec la metteuse en scène et comédienne Aurélie Vauthrin-Ledent

📍 Théâtre de la Vie, rue Traversière 45 à Saint-Josse-ten-Noode – carte **H 7**

📞 61-65-66 (Rue Traversière)

Avec la collaboration de Once in Brussels et du Théâtre de la Vie.



ACTIVITÉ

De l'art et des expériences à l'ancien observatoire

Le site du premier observatoire royal d'Astronomie, occupé par Homegrade, accueille tout le weekend plusieurs initiatives qui mettent en relation le lieu, l'art et le temps.

En collaboration avec *Greylight Projects*, l'artiste Amélie Bouvier proposera une réalisation *in situ* inédite, puisant son inspiration dans la visite de nombreux sites dédiés à l'astronomie et dans les archives du lieu.

Parallèlement, l'équipe de conseillers « patrimoine » de Homegrade présentera une rétrospective sur l'histoire du site et de l'architecture des observatoires européens, en s'inspirant des voyages d'étude de son fondateur M. Quetelet.

Pour les plus jeunes, des ateliers ludiques seront proposés par l'Expérimentarium de l'ULB autour du thème de l'astronomie : mouvement des planètes autour du soleil, impact de météorites...

Enfin, un stand pour les enfants vous invitera à fabriquer des fusées en carton, à réaliser des vrais badges personnalisés,... Rejoignez-les dans le parc !

 samedi et dimanche de 10h à 18h

 Homegrade, place Quetelet 7 à Saint-Josse-ten-Noode – carte **I 7**

 M 2-6 (Botanique)

 T 92-93 (Botanique)

 B 61-65-66 (Quetelet)

 **i** le point info de Homegrade sera également ouvert durant toutes les activités.

Avec la collaboration de Homegrade, le centre de conseil et d'accompagnement pour le logement en Région bruxelloise.

PROMENADE

Saint-Josse, petit Montmartre : hier et aujourd'hui

Comme Schaerbeek, Saint-Josse-ten-Noode fut, au XIX^e siècle une commune accueillante pour les artistes. Van Gogh a fréquenté son académie des Beaux-Arts, les frères Courteny y ont installé leur atelier et Félix Mommén y a créé un concept visionnaire, une cité d'artistes, pépinière de nombreux talents. Ce microclimat favorable à la créativité perdure aujourd'hui : le jazz notamment s'y épanouit avec talent et, en septembre, le square Armand Steurs accueille une étonnante exposition de sculptures monumentales. La promenade vous entrainera également à la découverte des ateliers Mommén d'aujourd'hui.

 samedi et dimanche à 10h30 et 14h (durée : 2h30)

 lieu de départ : devant la maison communale de Saint-Josse-ten-Noode, avenue de l'Astronomie 12-13 à Saint-Josse-ten-Noode – carte **I 7**

 M 2-6 (Madou)

 B 29-63-65-66 (Madou)

 **i** réservation fortement conseillée au 0485/70.71.06 (du lundi au vendredi de 10h à 15h) ou par mail (info@bruxellesbavard.be). Maximum 25 personnes par départ.

Avec la collaboration de Bruxelles Bavard.

94. Carte I 7

SQUARE ARMAND STEURS

- 📍 *Saint-Josse-ten-Noode*
- 🕒 *sam. et dim. de 10h à 18h*
- 📍 *61 (Steurs)*
- 📍 *59 (Houwaert/Braemt)*

Aménagé d'après les plans de l'architecte Eugène Dhucque, le square Armand Steurs fut inauguré en grande pompe le 3 juillet 1932, perpétuant la mémoire d'un bourgmestre de Saint-Josse-ten-Noode qui permit l'alimentation en eau de certains quartiers de Bruxelles. Outre des parterres de roses aménagés par l'architecte Jules Janlet et des espaces gazonnés bordés d'ifs taillés, deux sculptures significatives, dues à des artistes renommés, occupent des endroits stratégiques de ce jardin Art Déco.

La première, le monument *Les Carriers*, fut réalisée en 1882 en granit de Sprimont par Guillaume Charlier (1854-1925). Issue de l'atelier de l'artiste, elle fut mise à la disposition d'Eugène Dhucque pour décorer le square. La deuxième, *La Source*, est signée Julien Dillens (1849-1904). Elle trône dans l'exèdre dit du Centenaire, placée sur un socle orné de masques de boucs exécuté par Albert De Raed (1875-1939).

Depuis sa création, le square n'a cessé d'accueillir des manifestations de musique classique, de danse... Depuis 27 ans, ses pelouses accueillent également, chaque année, les œuvres des plus grands noms de la sculpture belge. (CL 17/06/1993)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h30, 14h et 15h30 (durée : 45 min)

Exposition de photographies rappelant tous les événements qui se sont déroulés dans le square, en concordance avec les œuvres monumentales qui y seront installées durant le mois de septembre.

Avec la collaboration des Amis du square Armand Steurs.

95. Carte I 8

ATELIERS MOMMEN

- 📍 *rue de la Charité 37*
Saint-Josse-ten-Noode
- 🕒 *sam. et dim. de 14h à 18h*
- 📍 *1-5 (Arts-Loi),*
2-6 (Arts-Loi/Madou)
- 📍 *22 (Arts-Loi),*
29-63-65-66 (Madou)

Seule cité d'artistes du XIX^e siècle encore en activité aujourd'hui, ce complexe est formé de constructions érigées entre 1874 et 1910. L'artisan-ébéniste limbourgeois Félix Mommen, spécialisé dans la confection de fournitures artistiques, fut à la base de ce complexe qui, bien vite, devint un lieu de rencontre du tout Bruxelles. Mécène et agent, il veillait à combiner activités commerciales et philanthropiques, attirant au sein de son phalanstère de nombreux artistes tels que Van Rysselberghe, Evenepoel, Mellery, Meunier ou Paulus. Outre le bâtiment à front de rue qui accueillait le magasin et une habitation, on compte de nombreux ateliers répartis en entités distinctes, reliés au premier édifice par une galerie vitrée à deux niveaux.

L'un des ateliers servait initialement au broyage des couleurs. Menacée par les promoteurs, la cité est classée en 1992 et rachetée par la commune qui a initié un vaste programme de rénovation des ateliers. Au fur et à mesure de cette remise en état, les artistes résidents entreprennent un plan de sauvegarde et se constituent, en 2003, en une asbl afin de protéger et soutenir l'identité artistique et sociale du lieu. Ce projet prendra de l'ampleur et, en 2004, la mention spéciale au prix "Bruoscella" pour l'amélioration de l'environnement en Région de Bruxelles-Capitale leur permet d'obtenir les soutiens des pouvoirs publics et de développer des événements au "Salon". Il suffit de pousser la porte rouge pour retrouver intact, dans l'intérieur d'îlot, un véritable village qui compte près de 30 ateliers et ateliers-logements à loyers modérés, un lieu d'exposition. Mis à la disposition d'artistes, ils pérennisent la vocation première des ateliers. (CL 24/09/1992)

Activités diverses (visites guidées, rencontres avec les artistes, performances...)

Exposition d'archives sur l'histoire du lieu.





96

96.

Carte 18



*

MUSÉE CHARLIER

📍 *avenue des Arts 16
Saint-Josse-ten-Noode*

🕒 *sam. et dim. de 10h30 à 16h30*

📍 *1-5 (Arts-Loi),
2-6 (Arts-Loi/Madou)*

📍 *22 (Arts-Loi),
29-63-65-66 (Madou)*

Le Musée Charlier doit son nom au sculpteur Guillaume Charlier qui, à sa mort en 1925, fit don à la commune de la demeure dont il avait hérité du collectionneur Henri Van Cutsem. Amateur d'art, ce dernier avait hérité d'une maison en 1844 et acheta, en 1890, l'immeuble adjacent. Si le premier demeura intact, l'autre immeuble, quant à lui, fut démoli puis reconstruit en harmonie avec le premier. Les travaux furent confiés au jeune Victor Horta qui imagina aussi les longues galeries vitrées destinées à accueillir les objets d'art du propriétaire. De son vivant, Henri Van Cutsem, maître des lieux, avait plaisir à réunir les artistes et les écrivains dont il était le généreux mécène.

Parmi eux, on peut citer Guillaume Van Strijdonck, Édouard Agneessens, Théodore Baron, Géo Bernier, Jan Van Beers, Eugène Broerman, Albéric Collin, James Ensor, Joseph Stevens Théo Van Rijsselberghe et Willy Finch. De nos jours, l'endroit a conservé sa vocation de pôle culturel, car, outre les collections qu'il présente, le musée organise des expositions souvent centrées sur des artistes belges du XIX^e siècle, mais aussi des concerts qui profitent du joli cadre du salon de musique. (CL 15/07/1993)

Informations sur l'histoire du lieu, ses collections et sur les défis quant à la préservation de ce patrimoine.

**Concert de la pianiste Tina Fux, dimanche à 15h (durée: 1h).
Schubertiade de compositeurs belges du XX^e siècle (Louis de Meester, Norbert Rosseau, Bart van Kerchove, Lucien Posman...) à nos jours avec un clin d'œil au romantisme.**

Open Monumenten- dag

Zondag
8 sept. 2019



www.openmonumentendag.be

volg ons op  en  #OMD2019

**OPEN
MONU-
MENTEN**

een initiatief van



in samenwerking met



Vlaanderen
is erfgoed

Agentschap
Onroerend
Erfgoed

één





À l'initiative de la Région de Bruxelles-Capitale

Sous les auspices du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne,
dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine

Comité d'accompagnement

Marie-Laure LECLEF,

*Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale*

Stéphane DEMETER et **Thierry WAUTERS,** *Direction du Patrimoine culturel*

Organisation

Urban.brussels (Service public régional Bruxelles Urbanisme et Patrimoine)
Direction du Patrimoine culturel

Coordination générale

Brigitte VANDER BRUGGHEN et **Paula DUMONT**

avec la collaboration de **Cindy DE BRANDT**

Rédaction

Les notices décrivant les lieux ont majoritairement été rédigées
par **Christophe VACHAUDEZ**

Relecture des textes

Murielle LESECQUE, *Direction du Patrimoine culturel*

Anne MARSALÉIX, *Productions associées*

Crédits photographiques

Les photographies ont été réalisées par **Alfred de VILLE de GOYET,**
Direction du Patrimoine culturel
excepté

Bernard BOCCARA (2 et p.6), **Urban.brussels** (3-8), **Hugo SEGERS** (10),
Éric DANHIER (11), **MRBAB** (20), **Lissandro ALONSI** © beaborgers (24),
PFWB (26), **Kevin OEYEN** © Sénat de Belgique (29), **Vlaams Parlement** (30),
Maison de la Francité (32), **Raoul PESSEMIER** (p. 40), **Julie GUICHES** (34),
Bibliotheca Wittockiana (44), **commune d'Ixelles** (49-53),
Raymond DELEPIERRE (52), **Johan JACOBS – Flagey** (54),
Espace Lumen (55), **Fondation CAB** (56), **Tanguy AUMONT-Airstudio** (57),
Project(ion) Room (59) **KIK-IRPA** (62), **J. GELEYNS** (p. 64),
Alexandra BERTELS (69), **Monumento** (71), **François BODEUX** (75),
La Fonderie (76), **Société** (79), **Bernard ESTRANGIN** (81),
Georges DE KINDER (83), **Epitaaf** (84), **Marion COLARD** (85),
Serge BRISON (96)

Remerciements

La Direction du Patrimoine culturel remercie toutes les institutions publiques et privées ainsi que les propriétaires et les associations qui ont contribué à la réussite de cette nouvelle édition des Journées du Patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale.

Elle remercie également l'association Patrimoine et Culture, qui accueille le point central d'information.

Conception couverture et affiche

Kaligram, Bruxelles

Conception programme, mise en page et cartographie

Kaligram, Bruxelles

Impression

IPM, Bruxelles

Éditrice responsable

Bety WAKNINE, directrice générale, Urban.brussels
(Service public régional Bruxelles Urbanisme et Patrimoine),
Mont des Arts 10-13, 1000 Bruxelles

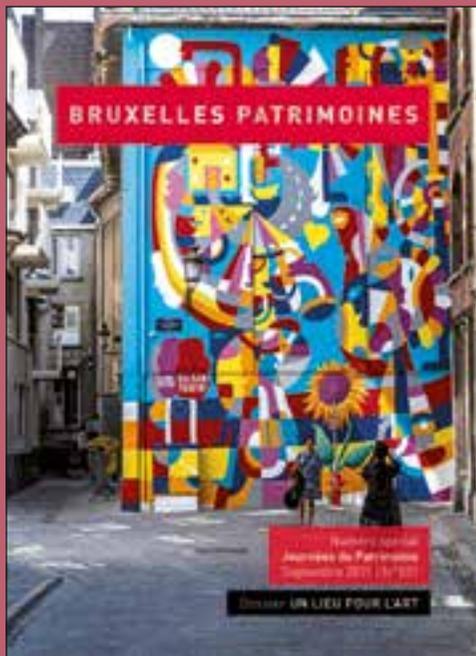
DÉCOUVREZ LE PATRIMOINE DE BRUXELLES

La revue *Bruxelles Patrimoines* s'adresse à tous les passionnés du patrimoine, qu'ils soient bruxellois ou non, et ambitionne de montrer les diverses facettes du patrimoine culturel de la Région de Bruxelles-Capitale.

Outre un dossier consacré à une thématique particulière, chaque numéro comporte des articles plus généraux sur le patrimoine et des news.

Le numéro du mois de septembre est entièrement consacré au thème « Un lieu pour l'art ».

La revue *Bruxelles Patrimoines* est vendue en librairie au prix de 15 € ou par abonnement.



Si vous souhaitez vous abonner pour l'année 2019, merci de verser la somme de € 29 sur le compte BE 31 0912 3109 5455/BIC GKCCBEBB (au nom de la Direction du Patrimoine culturel) avec la mention « revue Bruxelles Patrimoines » et les nom et prénom et adresse complète du (de la) bénéficiaire.

Le marché aux livres !

Ces 14 et 15 septembre (de 10h à 19h), rendez-vous aux Halles Saint-Géry pour visiter le marché aux livres de la Direction du Patrimoine culturel du Service public régional Bruxelles Urbanisme et Patrimoine.

À cette occasion, bénéficiez des promotions spéciales « Journées du Patrimoine » sur de nombreux titres !

